



## Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## MÄÄRUSED

- ★ Nõukogu määrus (EL) nr 43/2012, 17. jaanuar 2012, millega määratakse ELi laevadele 2012. aastaks kindlaks teatavate selliste kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mis ei kuulu rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse ..... 1
- ★ Nõukogu määrus (EL) nr 44/2012, 17. jaanuar 2012, millega määratakse 2012. aastaks kindlaks kalapüügivõimalused ELi vetes ning ELi laevade kalapüügivõimalused teatavates väljaspool ELi asuvates vetes teatavate selliste kalavarude ja kalavarude rühmade püügiks, mis kuuluvad rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse ..... 55

Hind: 7 EUR

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.



## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## MÄÄRUSED

## NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 43/2012,

17. jaanuar 2012,

**millega määratakse ELi laevadele 2012. aastaks kindlaks teatavate selliste kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mis ei kuulu rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Aluslepingu artikli 43 lõikega 3 sätestatakse, et nõukogu peab komisjoni ettepaneku põhjal vastu võtma meetmed kalapüügivõimaluste kehtestamise ja eraldamise kohta.
- (2) Nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ) nr 2371/2002 (ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta)<sup>(1)</sup> kohaselt peavad meetmed, mis reguleerivad juurdepääsu vetele ja kalavarudele ning säästvat kalandustegevust, olema võetud arvestades kättesaadavaid teadus-, tehnika ja majandusnõuandeid ning eelkõige kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee (STECF) koostatud aruandeid ja piirkondlikelt nõuandekomisjonidelt saadud nõuandeid.
- (3) Nõukogul on kohustus võtta vastu meetmed iga kalavaru või kalavarurühma kalapüügivõimaluste kehtestamise ja eraldamise kohta ja sealhulgas määrata vajaduse korral kindlaks teatavad püügivõimalustega funktsionaalselt seotud tingimused. Kalapüügivõimalused tuleks jaotada liikmesriikide vahel nii, et kõikidele liikmesriikidele oleks tagatud kõikide kalavarude ja kalastustegevuse suhteline stabiilsus ning võttes asjakohaselt arvesse määruses (EÜ) nr 2371/2002 kehtestatud ühise kalanduspoliitika eesmärke.

(4) Et tagada ühetaolised rakendamistingimused, mis käsitlevad konkreetsele liikmesriigile loa andmist tema kala-laevade püügikoormuse haldamiseks kilovatt-päevade süsteemi põhjal, tuleks komisjonile anda rakendamisevolitused.

(5) Et tagada ühetaolised tingimused käesoleva määruse rakendamiseks, tuleks komisjonile anda rakendamisevolitused seoses täiendavate merepäevade andmisega püügitegevuse alalise lõpetamise tõttu ning tõhustatud teadusliku vaatlemiskavaga, samuti seoses liikmesriikide lipu all sõitvate laevade vahelist merepäevade ülekandmist käsitleva teabe kogumiseks ja edastamiseks vajalike tabelivormide kehtestamisega. Kõnealuseid volitusi tuleks kasutada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusega (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes<sup>(2)</sup>.

(6) Kui teatava kalavaru lubatud kogupüük on eraldatud üksnes ühele liikmesriigile, on asjakohane anda asjaomasele liikmesriigile kooskõlas aluslepingu artikli 2 lõikega 1 volitused kõnealuse lubatud kogupüügi taseme määramiseks. Tuleks kehtestada sätted, millega tagatakse, et lubatud kogupüügi taset kehtestades järgib asjaomane liikmesriik täielikult ühise kalanduspoliitika põhimõtteid ja eeskirju.

(7) Teatava lubatud kogupüügi puhul võib liikmesriik anda täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes osalevatele laevadele täiendava püügiosa. Kõnealuste katsetuste eesmärk on testida püügikvoodi süsteemi, et vältida vette tagasi heitmist ning sellega kaasnevat muidu kasutatava kalavaru raiskamist. Kalade kontrollimatu vette tagasi heitmine ohustab kalavarude kui

<sup>(1)</sup> EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

<sup>(2)</sup> ELT L 55, 28.2.2011, lk 13.

avaliku hüve pikaajalist jätkusuutlikust ning seega ühise kalanduspoliitika eesmärke. Seevastu õhutavad püügi-kvoodi süsteemid kalureid püügi selektiivsust parandama. Et tagasiheidet oleks võimalik tõhusalt reguleerida, peaks täielikult dokumenteeritud kalapüük hõlmama pigem iga toimingut merel kui lossimist sadamas. Seepärast peaksid liikmesriikide tingimused täiendava kvoodi eraldamiseks sisaldama kohustust tagada andurite süsteemiga ühendatud valvekaamerate kasutamine. See peaks võimaldama kõik pardal hoitava ja vette tagasi heidetud saagi osad täpselt salvestada. Pardal reaalselt töötavatel vaatlejatel põhinev süsteem oleks vähem tõhus, kulukam ja ebausaldusväärsem. Sellest tulenevalt on andurite süsteemiga ühendatud valvekaamerate kasutamine praegu selliste süsteemide eeltingimus, mille abil vähendatakse tagasiheidet (nt täielikult dokumenteeritud kalapüük) eeldusel, et Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta) <sup>(1)</sup> nõuded on täidetud.

- (8) Lubatud kogupüük tuleks kehtestada olemasoleva teadusnõuande põhjal ja arvestades bioloogilisi ja sotsiaalmajanduslikke aspekte ning tagades samal ajal eri kalandussektorite õiglase kohtlemise, pidades ka silmas arvamusi, mida on esitatud sidusrühmadega toimunud konsultatsioonide käigus, eelkõige kohtumistel kalanduse ja vesiviljeluse nõuandekomiteega ja asjaomaste piirkondlike nõuandekomisjonidega.
- (9) Nende kalavarude lubatud kogupüük, mille suhtes kohaldatakse mitmeaastast kava, tuleks kehtestada kooskõlas kõnealustes kavades sätestatud eeskirjadega. Sellest tulenevalt tuleks merluusivaru, norra salehomaari varu, Biskaia lahe ja La Manche'i lääneosa merikeelevaru, Šotimaast läände jääva heeringavaru, Kattegati, Šotimaast läände jäävate ning Iiri mere tursavaru lubatud kogupüük kehtestada kooskõlas eeskirjadega, mis on sätestatud nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määruses (EÜ) nr 811/2004 (millega kehtestatakse meetmed põhjapoolse merluusi varude taastamiseks), <sup>(2)</sup> nõukogu 20. detsembri 2005. aasta määruses (EÜ) nr 2166/2005 (millega kehtestatakse meetmed Kantaabria mere ja Pürenee poolsaare läänerannikuvete uusmeremaa merluusi ja norra salehomaari varude taastamiseks), <sup>(3)</sup> nõukogu 23. veebruari 2006. aasta määruses (EÜ) nr 388/2006 (millega kehtestatakse Biskaia lahe merikeelevaru säästva kasutamise mitmeaastane kava), <sup>(4)</sup> nõukogu 7. mai 2007. aasta määruses (EÜ) nr 509/2007 (millega kehtestatakse La Manche'i lääneosa merikeelevaru säästva kasutamise mitmeaastane kava), <sup>(5)</sup> nõukogu 18. detsembri 2008. aasta määruses (EÜ) nr 1300/2008 (millega kehtestatakse Šotimaa lääneranniku vete heeringavarude ja nende püügi mitmeaastane kava) <sup>(6)</sup> ning nõukogu 18. detsembri 2008. aasta määruses (EÜ) nr

1342/2008 (millega kehtestatakse tursavarude ja nende varude püügi pikaajaline kava) <sup>(7)</sup> („tursapüügi kava“).

- (10) Selliste kalavarude puhul, mille kohta ei ole piisavalt usaldusväärseid andmeid kalavaru suuruse hindamiseks, tuleks majandamisemeetmete ja lubatud kogupüügi määramisel järgida kalavarude majandamise suhtes nõukogu määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 3 punktis i määratletud ettevaatusprintsipi, võttes samal ajal arvesse kalavarule omaseid tegureid, eelkõige kättesaadavat teavet kalavaru olukorra muutumise ning segapüügi seotud aspektide kohta.
- (11) Nõukogu 6. mai 1996. aasta määruse (EÜ) nr 847/96 (millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel) <sup>(8)</sup> artikli 2 kohaselt tuleks kindlaks määrata varud, mille suhtes kohaldatakse kõnealuses artiklis osutatud meetmeid.
- (12) Mõnede liikide, näiteks mõnede hailiikide jaoks võib isegi piiratud püügitegevus kaasa tuua tõsise ohu nende säilimisele. Selliste liikide püügivõimalused tuleks nende liikide püügi üldise keelustamisega täielikult lõpetada.
- (13) Norra salehomaari püütakse mitmeid liike hõlmavates põhjalähedastes püügipiirkondades koos mitme teise liigiga. Irimaast lääne poole jäävas püügipiirkonnas ehk Porcupine'i madalal soovitab teadusnõuanne selle liigi püüki 2012. aastal mitte suurendada. Varude taastamise jätkamise toetamiseks on asjakohane piirduda kõnealuse piirkonna teatud osades ja teatud ajavahemikel püügivõimaluste puhul üksnes selliste pelaagiliste liikidega, millega koos norra salehomaari ei püüta.
- (14) Kuna puuduvad teaduslikud tõendid selle kohta, et pollaki lubatud kogupüügi piirkonnad vastavad konkreetsetele bioloogilistele varudele ja et selle liigi levik on ühtlane alates Briti saartest põhjas kuni Iberia poolsaareni lõunas, on püügivõimaluste täieliku ärakasutamise tagamiseks asjakohane lubada teatud lubatud kogupüügi piirkondade vahelist paindlikkust.
- (15) On vaja kehtestada 2012. aastaks maksimaalne lubatud püügikoormus kooskõlas määruse (EÜ) nr 2166/2005 artikliga 8, määruse (EÜ) nr 509/2007 artikliga 5, määruse (EÜ) nr 1342/2008 artiklitega 11 ja 12, võttes arvesse nõukogu 27. juuli 2009. aasta määrust (EÜ) nr 754/2009, millega jäetakse teatavad laevarühmad välja määruse (EÜ) nr 1342/2008 III peatükis sätestatud püügikoormuse reguleerimise korra kohaldamisalast <sup>(9)</sup>.

<sup>(1)</sup> EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

<sup>(2)</sup> ELT L 150, 30.04.2004, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 345, 28.12.2005, lk 5.

<sup>(4)</sup> ELT L 65, 07.03.2006, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT L 122, 11.05.2007, lk 7.

<sup>(6)</sup> ELT L 344, 20.12.2008, lk 6.

<sup>(7)</sup> ELT L 348, 24.12.2008, lk 20.

<sup>(8)</sup> EÜT L 115, 09.05.1996, lk 3.

<sup>(9)</sup> ELT L 214, 19.08.2009, lk 16.

- (16) Käesolevas määruses sätestatud ning ELi laevadele eraldatud püügivõimaluste kasutamine toimub vastavalt nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrusele (EÜ) nr 1224/2009 (millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks),<sup>(1)</sup> eelkõige selle artiklitele 33 ja 34, milles käsitletakse püügi ja püügikoormuse registreerimist ning andmete edastamist kalapüügivõimaluste ammendumise kohta. Seetõttu on vaja täpsustada koodid, mida liikmesriigid kasutavad komisjonile andmete saatmisel käesoleva määrusega hõlmatud kalavarude lossimise kohta.
- (17) Selleks, et vältida püügitegevuse katkemist ning tagada ELi kaluritele elatusvahendid, tuleks käesolevat määrust

kohaldada alates 1. jaanuarist 2012, välja arvatud püügikoormuse piiranguid käsitlevaid sätteid, mida tuleks kohaldada alates 1. veebruarist 2012. Olukorra kiireloomulisuse tõttu peaks käesolev määrus jõustuma kohe pärast avaldamist.

- (18) Kalapüügivõimalusi tuleks kasutada täielikus kooskõlas kohaldatava liidu õigusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

## I JAOTIS

### REGULEERIMISALA JA MÕISTED

#### Artikkel 1

##### Sisu

1. Käesoleva määrusega määratakse kindlaks ELi laevadele rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalast väljaspool olevate teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused.
2. Lõikes 1 osutatud püügivõimalused hõlmavad järgmist:
- a) 2012. aasta püügipiirangud ning
- b) püügikoormuse piirangud ajavahemikul 1. veebruar 2012 – 31. jaanuar 2013.

#### Artikkel 2

##### Reguleerimisala

Käesolevat määrust kohaldatakse ELi laevade suhtes.

#### Artikkel 3

##### Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „ELi laev” – liikmesriigi lipu all sõitev ja ELis registreeritud kalalaev;
- b) „ELi veed” – liikmesriikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla kuuluvad veed, välja arvatud asutamislepingu II lisas loetletud ülemeremaade ja -territooriumidega külgnevad veed;
- c) „lubatud kogupüük” (TAC) – igast kalavarust aastas püüda ja lossida lubatav kogus;

- d) „kvoot” – ELile või liikmesriigile eraldatud osa lubatud kogupüügist;
- e) „rahvusvahelised veed” – veed, mis ei kuulu ühegi riigi suveräänse õiguse või jurisdiktsiooni alla;
- f) „võrgusilma suurus” – kalavõrgu silmasuurus, mis on kindlaks määratud vastavalt määrusele (EÜ) nr 517/2008<sup>(2)</sup>;
- g) „ELi laevastikuregister” – kooskõlas määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 15 lõikega 3 komisjoni loodud register;
- h) „kalapüügipäevik” – määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklis 14 osutatud püügipäevik.

#### Artikkel 4

##### Püügipiirkonnad

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi püügipiirkondade määratlusi:

- a) ICES (Rahvusvaheline Mereuurimise Nõukogu) püügipiirkonnad – määruse (EÜ) nr 218/2009<sup>(3)</sup> III lisas määratletud geograafilised alad;
- b) „Skagerrak” – geograafiline ala, mis piirneb läänes Hanstholmi majakast Lindesnesi majakani ulatuva joonega ning lõunas Skageni majakast Tistlarna majakani ja sealt Rootsi ranniku lähima punktini ulatuva joonega;

<sup>(2)</sup> Komisjoni 10. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 517/2008, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kalavõrkude silmasuuruse ja võrguniidi jämeduse kindlaksmääramiseks (ELT L 151, 11.6.2008, lk 5).

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määrus (EÜ) nr 218/2009 Atlandi ookeani kirdeosas kalastavate liikmesriikide nominaalsaagi statistiliste andmete esitamise kohta (ELT L 87, 31.3.2009, lk 70).

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

- c) „Kattegat” – geograafiline ala, mis piirneb põhjas Skageni majakast Tistlarna majakani ja sealst Rootsi ranniku lähima punktini ulatava joonega ning lõunast Hasenørest Gnibenini, Korshagest Spodsbjergini ja Gilbjerg Hovedist Kullenini ulatava joonega;
- 51° 30′ N 13° 00′ W,  
— 51° 00′ N 13° 00′ W,  
— 51° 00′ N 15° 00′ W,
- d) „VII (Porcupine'i madal – üksus 16)” – geograafiline ala, mis asub järgmiste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel:
- 53° 30′ N 15° 00′ W,  
— 53° 30′ N 11° 00′ W,  
— 51° 30′ N 11° 00′ W,
- e) „Cádiz laht” – ICES IXa rajooni geograafiline ala, mis jääb ida poole 7° 23′ 48″ W;
- f) CECAF (Kesk-Atlandi idaosa kalastuskomitee) püügipiirkonnad – määruse (EÜ) nr 216/2009 <sup>(1)</sup> II lisas määratletud geograafilised alad.

## II JAOTIS

## KALAPÜÜGIVÕIMALUSED

## Artikkel 5

**Lubatud kogupüük ja selle eraldamine**

ELi laevade lubatud kogupüügi tasemed ELi vetes ja teatavates väljaspool ELi asuvates vetes, kõnealuste lubatud kogupüügi tasemete jaotus liikmesriikide vahel ning vajaduse korral nendega funktsionaalselt seotud tingimused on esitatud I lisas.

## Artikkel 6

**Erisätted teatava lubatud kogupüügi kohta**

1. Teatavate kalavarude lubatud kogupüügi määrab kindlaks asjaomane liikmesriik. Kõnealused kalavarud on kindlaks määratud I lisas.

2. Liikmesriik määrab lubatud kogupüügi selliselt, et

- a) see on kooskõlas ühise kalanduspoliitika põhimõtete ja eeskirjadega, eelkõige varude säästva kasutamise põhimõttega, ning
- b) selle tulemuseks on:
- i) analüütilise hinnangu olemasolu korral varude kasutamine maksimaalse jätkusuutliku saagikuse tasemel aastal 2015 ja edaspidi, võimalikult suure tõenäosusega;
- ii) kui analüütiline hinnang puudub või on mittetäielik, varude kasutamine kalavarude majandamise suhtes kohaldatava ettevaatusprintsipi kohaselt.

3. Kõik asjaomased liikmesriigid esitavad komisjonile 15. märtsiks 2012 järgmise teabe:

- a) vastuvõetud lubatud kogupüük;
- b) asjaomase liikmesriigi kogutud ja hinnatud andmed, millele vastuvõetud lubatud kogupüük põhineb, ning

- c) üksikasjalik teave selle kohta, kuidas vastuvõetud lubatud kogupüük vastab lõikele 2.

## Artikkel 7

**Täiendava püügiosa andmine täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes osalevatele laevadele**

1. Teatavate kalavarude puhul võib liikmesriik anda täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes osalevatele oma lipu all sõitvatele laevadele täiendava püügiosa. Kõnealused kalavarud on kindlaks määratud I lisas. Täiendav püügiosa ei ületa I lisas sätestatud üldist piirväärtust protsendina kõnealusele liikmesriigile eraldatud kvoodist.

2. Lõikes 1 osutatud täiendava püügiosa andmist lubatakse üksnes järgmistel tingimustel:

- a) laeval kasutatakse andurite süsteemiga ühendatud valvekameraid (CCTV), mis salvestavad kõik püügi- ja töötlemistoi- mingud laeva pardal;
- b) ühele täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes osalevale laevale antud täiendav püügiosa ole rohkem kui 75 % sellist liiki laevade hinnangulisest tagasiheitest ning mingil juhul ei tohi see suurendada kõnealusele laevale eraldatud põhiosa rohkem kui 30 % ning
- c) kogu täiendava püügiosa alusel kõnealuse laeva poolt püütud asjaomane saak arvestatakse maha kogu talle eraldatud püügiosast.

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määrus (EÜ) nr 216/2009 statistiliste andmete esitamise kohta liikmesriikide poolt, kes kalastavad teatavates väljaspool Atlandi ookeani põhjaosa asuvates piirkondades (ELT L 87, 31.03.2009, lk 1).

Olenemata punktist b võib liikmesriik erandkorras lubada oma lipu all sõitvale laevale täiendava püügiosa, mis on suurem kui 75 % sellist liiki laevade hinnangulisest tagasiheitest, tingimusel, et:

- i) sellist liiki laevade hinnanguline tagasiheide on väiksem kui 10 %;
- ii) saab tõendada, et sellist liiki laevade kaasamine on oluline CCTV süsteemi kontrollialase potentsiaali hindamiseks, ning
- iii) nimetatud katsetustes osalevate kõikide laevade täiendav püügiosa ei ole rohkem kui 75 % nende hinnangulisest tagasiheitest.

Sel määral, kui kooskõlas punktiga a tehtud salvestistega kaasneb Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivis 95/46 määratletud isikuandmete töötlemine, kohaldatakse sellise töötlemise suhtes nimetatud direktiivi.

3. Kui liikmesriik tuvastab, et täielikult dokumenteeritud kalapüügis osalev laev ei täida lõikes 2 sätestatud tingimusi, tühistab liikmesriik kohe sellele laevale antud täiendava püügiosa ning keelab tal 2012. aasta ülejäänud aja jooksul kõnealustes katsetes osaleda.

4. Enne lõikes 1 osutatud täiendava püügiosa andmist esitab liikmesriik komisjonile järgmise teabe:

- a) tema lipu all sõitvate täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes osalevate laevade nimekiri;
- b) nimetatud laevade pardale paigaldatud elektroonilise kaugseiresüsteemi spetsifikatsioonid;
- c) nimetatud laeval kasutatavate püügivahendite maht, liik ja spetsifikatsioon;
- d) iga katsetustes osaleva laevatuübi hinnanguline tagasiheide, ning
- e) katsetustes osalevate laevade poolt 2011. aastal püütud sellise kalavaru saagi kogus, mille suhtes kohaldatakse vastavat lubatud kogupüüki.

5. Komisjon võib nõuda, et hinnang lõike 2 punktis b osutatud laevade hinnangulise tagasiheite kohta saadetakse

teaduslikule nõuandeorganile läbivaatamiseks. Kui hinnangut ei kinnitata, teavitab asjaomane liikmesriik komisjoni kirjalikult meetmetest, mille eesmärk on tagada, et asjaomased laevad järgivad lõike 2 punktis b kehtestatud hinnangulise tagasiheittega seotud tingimust.

#### Artikkel 8

##### Saagi ja kaaspüügi lossimise tingimused

Kalavarusid, mille suhtes on kehtestatud lubatud kogupüük, võib pardal hoida või laevalt lossida ainult juhul, kui:

- a) saagi on püüdnud sellise liikmesriigi lipu all sõitvad laevad, millel on kvoot, ning kõnealune kvoot ei ole ammendatud või
- b) saak moodustab osa liidule kuuluvast püügiosast, mis ei ole kvootidena liikmesriikide vahel ära jaotatud, ning kõnealune liidu kvoot ei ole ammendatud.

#### Artikkel 9

##### Püügikoormuse piirangud

Alates 1. veebruarist 2012 kuni 31. jaanuarini 2013 kohaldatakse püügikoormuse piiranguid järgmiselt:

- a) IIA lisa kohaldatakse tursavarude majandamiseks Kattegatis, ICES VIIa ja VIa rajoonis ning ICES Vb rajooni ELi vetes.
- b) IIB lisa kohaldatakse merluusi ja norra salehomaari varude taastamiseks ICES VIIIc ja IXa rajoonis, välja arvatud Cádizis lahes;
- c) IIC lisa kohaldatakse ICES VIIe rajoonis merikeelevarude majandamise suhtes.

#### Artikkel 10

##### Kalapüügivõimaluste eraldamist käsitlevad erisätted

1. Käesolevas määruses sätestatud kalapüügivõimalused jaotatakse liikmesriikide vahel nii, et need ei piira:

- a) määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõike 5 kohast kalapüügivõimaluste vahetamist;



b) määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 37 või määruse (EÜ) nr 1006/2008 artikli 10 lõike 4 kohast ümberjaotamist <sup>(1)</sup>;

c) määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 kohast lubatud lisakoguste lossimist;

d) määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 kohast koguste peatamist;

e) määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 37, 105, 106 ja 107 kohast mahaarvamist.

2. Kui käesoleva määruse I lisas ei ole ette nähtud teisiti, kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3 selliste kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse ennetuslikku lubatud kogupüüki, ning kõnealuse määruse artikli 3 lõikeid 2 ja 3 ning artiklit 4 kohaldatakse selliste kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse lubatud analüütilist kogupüüki.

#### Artikkel 11

##### Kalapüügi keeluaeg

1. Porcupine'i madalal on 1. maist kuni 31. juulini 2012 keelatud püüda või pardal hoida järgmisi liike: tursk, megrimid, merikuratlased, kilttursk, merlang, euroopa merluus, norra salehomaar, atlandi merilest, pollak, põhjaatlandi süsikas, railased, harilik merikeel ja harilik ogahai.

2. Käesoleva artikli kohaldamisel hõlmab Porcupine'i madal ala, mis asub järgmiste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel:

Punkt	Laiuskraad	Pikkuskraad
1	52° 27' N	12° 19' W
2	52° 40' N	12° 30' W
3	52° 47' N	12° 39,600' W
4	52° 47' N	12° 56' W
5	52° 13,5' N	13° 53,830' W
6	51° 22' N	14° 24' W
7	51° 22' N	14° 03' W
8	52° 10' N	13° 25' W

<sup>(1)</sup> Nõukogu 29. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1006/2008, mis käsitleb ühenduse kalalaevadele loa andmist püügitegevuseks ühenduse vetest väljaspool ning kolmandate riikide laevade juurdepääsu ühenduse vetele (ELT L 286, 29.10.2008, lk 33).

Punkt	Laiuskraad	Pikkuskraad
9	52° 32' N	13° 07,500' W
10	52° 43' N	12° 55' W
11	52° 43' N	12° 43' W
12	52° 38,800' N	12° 37' W
13	52° 27' N	12° 23' W
14	52° 27' N	12° 19' W

3. Erandina lõikest 1 lubatakse vastavalt määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 50 lõigetele 3, 4 ja 5 Porcupine'i madalalt läbisõidul hoida pardal nimetatud lõikes osutatud liike.

#### Artikkel 12

##### Keelud

1. ELi laevadel on keelatud püüda, pardal hoida, ümber laadida ja lossida järgmisi liike:

a) hiidhai (*Cetorhinus maximus*) ja mõrtsukhai (*Carcharodon carcharias*) ELi ja ELi välistes vetes;

b) harilik heeringahai (*Lamna nasus*) kõikides vetes, välja arvatud neis, kus käesoleva määruse I lisa B osas on ette nähtud teisiti;

c) euroopa ingelhai (*Squatina squatina*) ELi vetes;

d) harilik rai (*Dipturus batis*) ICES IIa rajooni ja ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX ja X alapiirkonna ELi vetes;

e) musterrai (*Raja undulata*) ja valgerai (*Rostroraja alba*) ICES VI, VII, VIII, IX ja X alapiirkonna ELi vetes;

f) logardrailased (*Rhinobatidae*) ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X ja XII alapiirkonna ELi vetes.

2. Juhusliku püügi korral ei tohi lõikes 1 osutatud liike kahjustada. Need tuleb viivitamata vette tagasi lasta.

#### Artikkel 13

##### Andmete edastamine

Kui liikmesriigid edastavad komisjonile püütud koguste lossimisandmeid määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 33 ja 34 kohaselt, tuleb selleks kasutada käesoleva määruse I lisas sätestatud kalavarude koode.



III JAOTIS  
LÖPPSÄTTED

*Artikkel 14*

**Komiteemenetlus**

1. Komisjoni abistab kalanduse ja vesiviljeluse korralduskomitee, mis on asutatud määrusega (EÜ) nr 2371/2002. Kõnealune komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

*Artikkel 15*

**Jõustumine ja kohaldamine**

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2012.

Artiklit 9 kohaldatakse siiski 1. veebruarist 2012.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. jaanuar 2012

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

N. WAMMEN

**LISADE NIMEKIRI**

- I LISA. ELi laevadele lubatud kogupüük (TAC) püügipiirangutega piirkondades, liikide ja piirkondade kaupa.
- A osa. Üldsätted
  - B osa. Kattegat, ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV alapiirkond, CECAF ELi veed, Prantsuse Guajaana veed
- IIA LISA. Laevade püügikoormus seoses Kattegati, ICES VIIa ja VIa rajooni ning ICES Vb rajooni ELi vete tursavarude majandamisega.
- IIB LISA. Laevade püügikoormus seoses euroopa merluusi lõunapoolsete varude ja norra salehomaari teatavate varude taastamisega ICES VIIIc ja IXa rajoonis, välja arvatud Cádizis lahes.
- IIC LISA. Laevade püügikoormus seoses merikeele varude majandamisega La Manche'i lääneosas ICES VIIe rajoonis.
-

## I LISA

## ELI LAEVADELE LUBATUD KOGUPÜÜK (TAC) PÜÜGIPIIRANGUTEGA PIIRKONDADES, LIIKIDE JA PIIRKONDADE KAUPA

## A OSA

## Üldsätted

Käesoleva lisa B osa tabelites sätestatakse kalavarude kaupa lubatud kogupüük (TAC) ja kvoodid (eluskaalu tonnides, kui ei ole sätestatud teisiti) ning vajaduse korral nende kasutamise seotud funktsionaalsed tingimused.

Kõigi käesolevas lisa sätestatud püügivõimaluste suhtes kohaldatakse määruses (EÜ) nr 1224/2009 sätestatud eeskirju, eelkõige selle artikleid 33 ja 34.

Viited püügipiirkondadele on viited ICES püügipiirkondadele, kui ei ole määratletud teisiti. Igas piirkonnas osutatakse kalavarudele liigi ladinakeelse nimetusega tähestikulises järjekorras. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmist tavanimetuste ja ladinakeelsete nimetuste vastavustabelit.

Teaduslik nimetus	Kolmetäheline kood	Tavanimetus
<i>Amblyraja radiata</i>	RJR	Tähtra
<i>Ammodytes</i> spp.	SAN	Tobiad
<i>Argentina silus</i>	ARU	Põhjaatlanti hõbekala
<i>Beryx</i> spp.	ALF	Limapead
<i>Brosme brosme</i>	USK	Meriluts
Caproidae	BOR	Hirvkalalased
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	Hall lühiogahai
<i>Centroscyttus coelolepis</i>	CYO	Portugali süvahai
<i>Chaceon maritae</i>	CGE	Süvamere punakrabi
<i>Champscephalus gunnari</i>	ANI	Haugjääkala
<i>Chionoecetes</i> spp.	PCR	Arktikakrabi
<i>Clupea harengus</i>	HER	Heeringas
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	Kalju-tõmppeakala
<i>Dalatias licha</i>	SCK	Šokolaad-ogahai
<i>Deania calcea</i>	DCA	Pikk-koon-hai
<i>Dipturus batis</i>	RJB	Harilik rai
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	Patagonia kihvkala
<i>Dissostichus mawsoni</i>	TOA	Antarktika kihvkalad
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Anšoovis
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Suur tumehai
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	Ronkjas tumehai
<i>Euphausia superba</i>	KRI	Tavaline hiilgevähk
<i>Gadus morhua</i>	COD	Tursk
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	Supi-nugishai
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Pikklest
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Harilik karelest

Teaduslik nimetus	Kolmetäheline kood	Tavanimetus
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	Harilik hiidlest
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	Atlandi karekala
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Lühiuimkalmaar
<i>Lamna nasus</i>	POR	Harilik heeringahai
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	Hall nototeenia
<i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ	Megrimid
<i>Leucoraja circularis</i>	RJI	Liivrai
<i>Leucoraja fullonica</i>	RJF	Šagräänrai
<i>Leucoraja naevus</i>	RJN	Kägurai
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Ruske soomuslest
<i>Limanda limanda</i>	DAB	Harilik soomuslest
Lophiidae	ANF	Merikuratlased
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	Pikksabad
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	Sinine marliin
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	Moiva
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	Kalmaar
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Kilttursk
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	Merlang
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Euroopa merluus
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Põhjaputassuu
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	Väikesuulest
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Sinine molva
<i>Molva molva</i>	LIN	Harilik molva
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Norra salehomaar
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Harilik süvameregarneel
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	Krabid
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	Viburhännakud
<i>Platichthys flesus</i>	FLE	Lest
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Atlandi merilest
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Lestalised
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	Pollak
<i>Pollachius virens</i>	POK	Põhjaatlandi süsikas
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Harilik kammeljas
<i>Raja brachyura</i>	RJH	Blondrai
<i>Raja clavata</i>	RJC	Ogarai
<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>	JAD	Norra rai
<i>Raja microocellata</i>	RJE	Väikesilmrai
<i>Raja montagui</i>	RJM	Tähniskrai

Teaduslik nimetus	Kolmetäheline kood	Tavanimetus
<i>Raja undulata</i>	RJU	Musterrai
<i>Rajiformes</i>	SRX	Railised
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Süvalest
<i>Rostroraja alba</i>	RJA	Valgerai
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	Makrell
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	Sile kammeljas
<i>Sebastes</i> spp.	RED	Meriahvenad
<i>Solea solea</i>	SOL	Harilik merikeel
<i>Solea</i> spp.	SOO	Merikeeled
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Kilu
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	Harilik ogahai
<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM	Valge odanina
<i>Thunnus maccoyii</i>	SBF	Siniuim-tuun
<i>Thunnus obesus</i>	BET	Suursilm-tuun
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Harilik tuun
<i>Trachurus</i> spp.	JAX	Harilik stauriid
<i>Trisopterus esmarkii</i>	NOP	Norra tursik
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	Valge ameerikaluts
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	Mõõkkala

Järgmine tavanimetuste ja ladinakeelsete nimetuste vastavustabel on esitatud üksnes selgitamiseks.

Anšoovis	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Antarktika kihvkalad	TOA	<i>Dissostichus mawsoni</i>
Arktikakrabid	PCR	<i>Chionoectes</i> spp.
Atlandi karekala	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Atlandi merilest	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Blondrai	RJH	<i>Raja brachyura</i>
Euroopa merluus	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Hall lühiogahai	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Hall nototeenia	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Harilik heeringahai	POR	<i>Lamna nasus</i>
Harilik hiidlest	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Harilik kammeljas	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Harilik karelest	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Harilik merikeel	SOL	<i>Solea solea</i>
Harilik molva	LIN	<i>Molva molva</i>
Harilik ogahai	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Harilik rai	RJB	<i>Dipturus batis</i>

Harilik soomuslest	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Harilik stauriid	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
Harilik süvameregarneel	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Harilik tuun	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Haugjääkala	ANI	<i>Champsocephalus gunnari</i>
Heeringas	HER	<i>Clupea harengus</i>
Hirvkalalased	BOR	Caproidae
Kalju-tõmppeakala	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Kalmaar	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
Kilttursk	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Kilu	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Krabid	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
Kägurai	RJN	<i>Leucoraja naevus</i>
Lest	FLE	<i>Platichthys flesus</i>
Lestalised	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Liivrai	RJI	<i>Leucoraja circularis</i>
Limapead	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Lühiuimkalmaar	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Makrell	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Megrimid	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Meriahvenad	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Merikeeled	SOO	<i>Solea</i> spp.
Merikuratlased	ANF	Lophiidae
Meriluts	USK	<i>Brosme brosme</i>
Merlang	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Moiva	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
Musterrai	RJU	<i>Raja undulata</i>
Mõõkkala	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Norra rai	JAD	<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>
Norra salehomaar	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Norra tursik	NOP	<i>Trisopterus esmarkii</i>
Ogarai	RJC	<i>Raja clavata</i>
Patagoonia kihvkala	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Pikk-koon-hai	DCA	<i>Deania calcea</i>
Pikklest	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Pikksabad	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
Pollak	POL	<i>Pollachius pollachius</i>

Portugali süvahai	CYO	<i>Centroscyllium coelelepis</i>
Põhjaatlanti hõbekala	ARU	<i>Argentina silus</i>
Põhjaatlanti süsikas	POK	<i>Pollachius virens</i>
Põhjaputassuu	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Railised	SRX	<i>Rajiformes</i>
Ronkjass tumehai	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Ruske soomuslest	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>
Sile kammeljas	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
Sinine marliin	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Sinine molva	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
Siniuim-tuun	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>
Supi-nugishai	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Suur tumehai	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Suursilm-tuun	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Süvalest	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Süvamere punakrabi	CGE	<i>Chaceon maritae</i>
Šagräänrai	RJF	<i>Leucoraja fullonica</i>
Šokolaad-ogahai	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Tavaline hiilgevähk	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Tobiad	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.
Tursk	COD	<i>Gadus morhua</i>
Tähniskrai	RJM	<i>Raja montagui</i>
Tähtrai	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>
Valge ameerikaluts	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Valge odanina	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>
Valgerai	RJA	<i>Rostroraja alba</i>
Viburhännakud	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
Väikesilmrai	RJE	<i>Raja microcellata</i>
Väikesuulest	LEM	<i>Microstomus kitt</i>



## B OSA

**Kattegat, ICES alapiirkonnad I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII JA XIV, CECAF ELi veed, Prantsuse Guajaana veed**

<b>Liik:</b> Põhjaatlanti hõbekala <i>Argentina silus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (ARU/1/2.)	
Saksamaa	25	
Prantsusmaa	8	
Madalmaad	20	
Ühendkuningriik	42	
Euroopa Liit	95	
Lubatud kogupüük (TAC)	95	Analüütiline TAC
<b>Liik:</b> Põhjaatlanti hõbekala <i>Argentina silus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> III ja IV püügipiirkonna ELi veed (ARU/34-C)	
Taani	959	
Saksamaa	10	
Prantsusmaa	7	
Iirimaa	7	
Madalmaad	45	
Rootsi	37	
Ühendkuningriik	17	
Euroopa Liit	1 082	
Lubatud kogupüük (TAC)	1 082	Analüütiline TAC
<b>Liik:</b> Põhjaatlanti hõbekala <i>Argentina silus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (ARU/567.)	
Saksamaa	329	
Prantsusmaa	7	
Iirimaa	305	
Madalmaad	3 434	
Ühendkuningriik	241	
Euroopa Liit	4 316	
Lubatud kogupüük (TAC)	4 316	Analüütiline TAC
<b>Liik:</b> Meriluts <i>Brosme brosmes</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIIa; alarajoonide 22–32 ELi veed (USK/3A/BCD)	
Taani	12	
Rootsi	6	
Saksamaa	6	
Euroopa Liit	24	
Lubatud kogupüük (TAC)	24	Analüütiline TAC

<b>Liik:</b> Hirvkalalased <i>Caproidae</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VI, VII ja VIII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (BOR/678-)
Taani	20 123
Iirimaa	56 666
Ühendkuningriik	5 211
Euroopa Liit	82 000
Lubatud kogupüük (TAC)	82 000
	Ennetuslik TAC

<b>Liik:</b> Heeringas <i>Clupea harengus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIb, VIIc; VIaS <sup>(1)</sup> (HER/6AS7BC)
Iirimaa	3 861
Madalmaad	386
Euroopa Liit	4 247
Lubatud kogupüük (TAC)	4 247
	Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Viide heeringavarudele VIa püügipiirkonnas, lõuna pool 56° 00' N ja lääne pool 07° 00' W.

<b>Liik:</b> Heeringas <i>Clupea harengus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VI püügipiirkond, Clyde <sup>(1)</sup> (HER/06ACL.)
Ühendkuningriik	Kehtestatakse <sup>(2)</sup>
Euroopa Liit	Kehtestatakse <sup>(3)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Kehtestatakse <sup>(3)</sup>
	Ennetuslik TAC

<sup>(1)</sup> Clyde'i varu: viide heeringavarule merepiirkonnas, mis asub Mull of Kintyre'i ja Corsewall Pointi vahele tõmmatud joonest kirde pool.

<sup>(2)</sup> Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 6.

<sup>(3)</sup> Kinnitatakse samal tasemel, mis määrati kindlaks joonealuse märkuse 2 kohaselt.

<b>Liik:</b> Heeringas <i>Clupea harengus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIa <sup>(1)</sup> (HER/07A/MM)
Iirimaa	1 237
Ühendkuningriik	3 515
Euroopa Liit	4 752
Lubatud kogupüük (TAC)	4 752
	Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Käesolevat püügipiirkonda on vähendatud järgmiste piiridega:

- põhjas laiuskraad 52° 30' N,
- lõunas laiuskraad 52° 00' N,
- läänes Iirimaa rannik,
- idas Ühendkuningriigi rannik.

<b>Liik:</b> Heeringas <i>Clupea harengus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIe ja VIIf (HER/7EF.)
Prantsusmaa	490
Ühendkuningriik	490
Euroopa Liit	980
Lubatud kogupüük (TAC)	980
	Ennetuslik TAC

<b>Liik:</b> Heeringas <i>Clupea harengus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIg <sup>(1)</sup> , VIIh <sup>(1)</sup> , VIIj <sup>(1)</sup> ja VIIk <sup>(1)</sup> (HER/7G-K.)
Saksamaa	234
Prantsusmaa	1 302
Iirimaa	18 236
Madalmaad	1 302
Ühendkuningriik	26
Euroopa Liit	21 100
Lubatud kogupüük (TAC)	21 100
	Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Seda püügipiirkonda on suurendatud alaga, mille piirid on järgmised:

- põhjas laiuskraad 52° 30' N,
- lõunas laiuskraad 52° 00' N,
- läänes Iirimaa rannik,
- idas Ühendkuningriigi rannik.

<b>Liik:</b> Anšoovis <i>Engraulis encrasicolus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IX ja X; CECAFI 34.1.1 ELI veed (ANE/9/3411)
Hispaania	3 998
Portugal	4 362
Euroopa Liit	8 360
Lubatud kogupüük (TAC)	8 360
	Analüütiline TAC

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Kattegat (COD/03AS.)
Taani	82 <sup>(1)</sup>
Saksamaa	2 <sup>(1)</sup>
Rootsi	49 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	133 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	0 <sup>(1)</sup>
	Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole lubatud.

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Vlb; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed lääne pool 12° 00' W ning XII ja XIV püügipiirkond (COD/5W6-14)
Belgia	0
Saksamaa	1
Prantsusmaa	12
Iirimaa	17
Ühendkuningriik	48
Euroopa Liit	78
Lubatud kogupüük (TAC)	78
	Ennetuslik TAC

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Vla; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed ida pool 12° 00' W. (COD/5BE6A)
Belgia	0
Saksamaa	0
Prantsusmaa	0
Iirimaa	0
Ühendkuningriik	0
Euroopa Liit	0
Lubatud kogupüük (TAC)	0 <sup>(1)</sup>
	Analüütiline TAC

(<sup>1</sup>) Kõnealuse TACiga hõlmatud piirkonnas kaaspüügil püütud turska võib lossida tingimusel, et eluskaalu järgi ei moodusta see rohkem kui 1,5 % pardal olevast püütud kalast püügireisi kohta.

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIa (COD/07A.)
Belgia	5
Prantsusmaa	14
Iirimaa	251
Madalmaad	1
Ühendkuningriik	109
Euroopa Liit	380
Lubatud kogupüük (TAC)	380
	Analüütiline TAC

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX ja X; CECAFI 34.1.1 ELi veed (COD/7XAD34)
Belgia	449
Prantsusmaa	7 357
Iirimaa	1 459
Madalmaad	1
Ühendkuningriik	793
Euroopa Liit	10 059
Lubatud kogupüük (TAC)	10 059
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analüütiline TAC            Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 11.         </div>	

<b>Liik:</b> Harilik heeringahai <i>Lamna nasus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Prantsuse Guajaana veed, Kattegat; Skagerraki, I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi veed; CECAFI 34.1.1, 34.1.2 ja 34.2 püügipiirkonna ELi veed (POR/3-1234)
Taani	0 <sup>(1)</sup>
Prantsusmaa	0 <sup>(1)</sup>
Saksamaa	0 <sup>(1)</sup>
Iirimaa	0 <sup>(1)</sup>
Hispaania	0 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	0 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	0 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	0 <sup>(1)</sup>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analüütiline TAC         </div>	

<sup>(1)</sup> Juhusliku püügi korral ei tohi kõnealuseid liike kahjustada. Isendid tuleb viivitamata vette tagasi lasta.

<b>Liik:</b> Megrimid <i>Lepidorhombus</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (LEZ/2AC4-C)
Belgia	6
Taani	5
Saksamaa	5
Prantsusmaa	30
Madalmaad	24
Ühendkuningriik	1 775
Euroopa Liit	1 845
Lubatud kogupüük (TAC)	1 845
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analüütiline TAC         </div>	

<b>Liik:</b> Megrimid <i>Lepidorhombus</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (LEZ/56-14)	
Hispaania	385	
Prantsusmaa	1 501	
Iirimaa	439	
Ühendkuningriik	1 062	
Euroopa Liit	3 387	
Lubatud kogupüük (TAC)	3 387	Analüütiline TAC
<b>Liik:</b> Megrimid <i>Lepidorhombus</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> VII (LEZ/07.)	
Belgia	470	
Hispaania	5 216	
Prantsusmaa	6 329	
Iirimaa	2 878	
Ühendkuningriik	2 492	
Euroopa Liit	17 385	
Lubatud kogupüük (TAC)	17 385	Analüütiline TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 11.
<b>Liik:</b> Megrimid <i>Lepidorhombus</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe (LEZ/8ABDE.)	
Hispaania	950	
Prantsusmaa	766	
Euroopa Liit	1 716	
Lubatud kogupüük (TAC)	1 716	Analüütiline TAC
<b>Liik:</b> Megrimid <i>Lepidorhombus</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> VIIIc, IX ja X; CECAFi 34.1.1 ELi veed (LEZ/8C3411)	
Hispaania	1 121	
Prantsusmaa	56	
Portugal	37	
Euroopa Liit	1 214	
Lubatud kogupüük (TAC)	1 214	Analüütiline TAC

<b>Liik:</b> Merikuratlased <i>Lophiidae</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (ANF/56-14)
Belgia	186
Saksamaa	213
Hispaania	199
Prantsusmaa	2 293
Iirimaa	518
Madalmaad	179
Ühendkuningriik	1 595
Euroopa Liit	5 183
Lubatud kogupüük (TAC)	5 183
Analüütiline TAC	

<b>Liik:</b> Merikuratlased <i>Lophiidae</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VII (ANF/07.)
Belgia	2 835 <sup>(1)</sup>
Saksamaa	316 <sup>(1)</sup>
Hispaania	1 126 <sup>(1)</sup>
Prantsusmaa	18 191 <sup>(1)</sup>
Iirimaa	2 325 <sup>(1)</sup>
Madalmaad	367 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	5 517 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	30 677 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	30 677 <sup>(1)</sup>
Analüütiline TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 11.	

<sup>(1)</sup> Eritingimus: sellest kuni 5 % võib püüda VIIIa, VIIIb, VIId ja VIIIe püügipiirkonnas (ANF/\*8ABDE).

<b>Liik:</b> Merikuratlased <i>Lophiidae</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIIa, VIIIb, VIId ja VIIIe (ANF/8ABDE.)
Hispaania	1 252
Prantsusmaa	6 968
Euroopa Liit	8 220
Lubatud kogupüük (TAC)	8 220
Analüütiline TAC	

<b>Liik:</b> Merikuratlased <i>Lophiidae</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIIc, IX ja X; CECAFi 34.1.1 ELi veed (ANF/8C3411)
Hispaania	2 750
Prantsusmaa	3
Portugal	547
Euroopa Liit	3 300
Lubatud kogupüük (TAC)	3 300
Analüütiline TAC	



<b>Liik:</b> Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Vb ja VIa püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (HAD/5BC6A.)
Belgia	7
Saksamaa	8
Prantsusmaa	332
Iirimaa	985
Ühendkuningriik	4 683
Euroopa Liit	6 015
Lubatud kogupüük (TAC)	6 015
Analüütiline TAC	
<b>Liik:</b> Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIb-k, VIII, IX ja X; CECAFi 34.1.1 ELi veed (HAD/7X7A34)
Belgia	185
Prantsusmaa	11 096
Iirimaa	3 699
Ühendkuningriik	1 665
Euroopa Liit	16 645
Lubatud kogupüük (TAC)	16 645
Analüütiline TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 11.	
<b>Liik:</b> Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIa (HAD/07A.)
Belgia	20
Prantsusmaa	91
Iirimaa	542
Ühendkuningriik	598
Euroopa Liit	1 251
Lubatud kogupüük (TAC)	1 251
Analüütiline TAC	
<b>Liik:</b> Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (WHG/56-14)
Saksamaa	2
Prantsusmaa	37
Iirimaa	92
Ühendkuningriik	176
Euroopa Liit	307
Lubatud kogupüük (TAC)	307
Analüütiline TAC	

<b>Liik:</b> Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIa (WHG/07A.)
Belgia	0
Prantsusmaa	3
Iirimaa	52
Madalmaad	0
Ühendkuningriik	34
Euroopa Liit	89
Lubatud kogupüük (TAC)	89
Analuütiline TAC	

<b>Liik:</b> Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk (WHG/7X7A-C)
Belgia	186
Prantsusmaa	11 431
Iirimaa	5 298
Madalmaad	93
Ühendkuningriik	2 045
Euroopa Liit	19 053
Lubatud kogupüük (TAC)	19 053
Analuütiline TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 11.	

<b>Liik:</b> Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIII (WHG/08.)
Hispaania	1 270
Prantsusmaa	1 905
Euroopa Liit	3 175
Lubatud kogupüük (TAC)	3 175
Ennetuslik TAC	

<b>Liik:</b> Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IX ja X; CECAFi 34.1.1 ELi veed (WHG/9/3411)
Portugal	Kehtestatakse <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	Kehtestatakse <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Kehtestatakse <sup>(2)</sup>
Ennetuslik TAC	

<sup>(1)</sup> Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 6.

<sup>(2)</sup> Kinnitatakse samal tasemel, mis määrati kindlaks joonealuse märkuse 1 kohaselt.

<b>Liik:</b> Euroopa merluus <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIIa; alarajoonide 22–32 ELi veed (HKE/3A/BCD)
Taani	1 531
Rootsi	130
Euroopa Liit	1 661
Lubatud kogupüük (TAC)	1 661 <sup>(1)</sup>

Analüütiline TAC
------------------

<sup>(1)</sup> Põhjapoolsete merluusivarude 55 105-tonnise TACi piires.

<b>Liik:</b> Euroopa merluus <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (HKE/2AC4-C)
Belgia	28
Taani	1 119
Saksamaa	128
Prantsusmaa	248
Madalmaad	64
Ühendkuningriik	348
Euroopa Liit	1 935
Lubatud kogupüük (TAC)	1 935 <sup>(1)</sup>

Analüütiline TAC
------------------

<sup>(1)</sup> Põhjapoolsete merluusivarude 55 105-tonnise TACi piires.

<b>Liik:</b> Euroopa merluus <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VI ja VII; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (HKE/571214)
Belgia	284 <sup>(1)</sup>
Hispaania	9 109
Prantsusmaa	14 067 <sup>(1)</sup>
Iirimaa	1 704
Madalmaad	183 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	5 553 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	30 900
Lubatud kogupüük (TAC)	30 900 <sup>(2)</sup>

Analüütiline TAC  
 Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 11.

<sup>(1)</sup> Seda kvooti võib üle kanda IIa ja IV püügipiirkonna ELi vetesse. Igast sellisest ülekandmisest tuleb siiski eelnevalt komisjonile teatada.

<sup>(2)</sup> Põhjapoolsete merluusivarude 55 105-tonnise TACi piires.

#### **Eritingimus:**

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nendes püügipiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIE (HKE/*8ABDE)
Belgia	37
Hispaania	1 469
Prantsusmaa	1 469
Iirimaa	184
Madalmaad	18
Ühendkuningriik	827
Euroopa Liit	4 004

<b>Liik:</b> Euroopa merluus <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe (HKE/8ABDE.)
Belgia	9 <sup>(1)</sup>
Hispaania	6 341
Prantsusmaa	14 241
Madalmaad	18 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	20 609
Lubatud kogupüük (TAC)	20 609 <sup>(2)</sup>

Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Seda kvooti võib üle kanda IV püügipiirkonda ja IIa püügipiirkonna ELi vetesse. Igast sellisest ülekandmisest tuleb siiski eelnevalt komisjonile teatada.

<sup>(2)</sup> Põhjapoolsete merluusivarude 55 105-tonnise TACi piires.

#### **Eritingimus:**

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nendes püügipiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

VI ja VII; Vb püügipiirkonna ELi  
ja rahvusvahelised veed; XII ja  
XIV püügipiirkonna rahvus-  
vahelised veed  
(HKE/\*57-14)

Belgia	2
Hispaania	1 837
Prantsusmaa	3 305
Madalmaad	6
Euroopa Liit	5 150

<b>Liik:</b> Euroopa merluus <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIIc, IX ja X; CECAFi 34.1.1 ELi veed (HKE/8C3411)
Hispaania	7 870
Prantsusmaa	756
Portugal	3 673
Euroopa Liit	12 299
Lubatud kogupüük (TAC)	12 299

Analüütiline TAC

<b>Liik:</b> Sinine molva <i>Molva dypterygia</i>	<b>Püügipiirkond:</b> XII püügipiirkonna rahvusvahelised veed (BLI/12INT-)
Eesti	2 <sup>(1)</sup>
Hispaania	778 <sup>(1)</sup>
Prantsusmaa	19 <sup>(1)</sup>
Leedu	7 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	7 <sup>(1)</sup>
Muu	2 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	815 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	815 <sup>(1)</sup>
	Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

<b>Liik:</b> Harilik molva <i>Molva molva</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIIa; IIIb, IIIc ja IIId püügipiirkonna ELi veed (LIN/3A/BCD)
Belgia	7 <sup>(1)</sup>
Taani	51
Saksamaa	7 <sup>(1)</sup>
Rootsi	20
Ühendkuningriik	7 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	92
Lubatud kogupüük (TAC)	92
	Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Selle kvoodi alusel võib püüda üksnes IIIa, IIIb, IIIc ja IIId püügipiirkonna ELi vetes.

<b>Liik:</b> Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (NEP/2AC4-C)
Belgia	1 147
Taani	1 147
Saksamaa	17
Prantsusmaa	34
Madalmaad	590
Ühendkuningriik	18 994
Euroopa Liit	21 929
Lubatud kogupüük (TAC)	21 929
	Analüütiline TAC

<b>Liik:</b> Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (NEP/5BC6.)
Hispaania	29
Prantsusmaa	114
Iirimaa	190
Ühendkuningriik	13 758
Euroopa Liit	14 091
Lubatud kogupüük (TAC)	14 091
Analüütiline TAC	

<b>Liik:</b> Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VII (NEP/07.)
Hispaania	1 306 <sup>(1)</sup>
Prantsusmaa	5 291 <sup>(1)</sup>
Iirimaa	8 025 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	7 137 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	21 759 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	21 759 <sup>(1)</sup>
Analüütiline TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 11.	

<sup>(1)</sup> Eritingimus: millest võib VII püügipiirkonnas (Porcupine'i madalik – üksus 16) (NEP/\*07U16) kasutada ainult järgmisi kvote:

Hispaania	380
Prantsusmaa	238
Iirimaa	457
Ühendkuningriik	185
Euroopa Liit	1 260

<b>Liik:</b> Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe (NEP/8ABDE.)
Hispaania	234
Prantsusmaa	3 665
Euroopa Liit	3 899
Lubatud kogupüük (TAC)	3 899
Analüütiline TAC	

<b>Liik:</b> Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIIc (NEP/08C.)
Hispaania	79
Prantsusmaa	3
Euroopa Liit	82
Lubatud kogupüük (TAC)	82
Analüütiline TAC	



<b>Liik:</b> Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IX ja X; CECAFI 34.1.1 ELi veed (NEP/9/3411)	
Hispaania	68	
Portugal	205	
Euroopa Liit	273	
Lubatud kogupüük (TAC)	273	Analiütiline TAC
<b>Liik:</b> Viburhännakud <i>Penaeus spp.</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Prantsuse Guajaana veed (PEN/FGU.)	
Prantsusmaa	Kehtestatakse <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Euroopa Liit	Kehtestatakse <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
Lubatud kogupüük (TAC)	Kehtestatakse <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	Ennetuslik TAC
<p><sup>(1)</sup> Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 6.  <sup>(2)</sup> Krevettide <i>Penaeus subtilis</i> ja <i>Penaeus brasiliensis</i> püük on keelatud alla 30 meetri sügavustes vetes.  <sup>(3)</sup> Kinnitatakse samal tasemel, mis määrati kindlaks joonealuse märkuse 1 kohaselt.</p>		
<b>Liik:</b> Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (PLE/56-14)	
Prantsusmaa	10	
Iirimaa	275	
Ühendkuningriik	408	
Euroopa Liit	693	
Lubatud kogupüük (TAC)	693	Ennetuslik TAC
<b>Liik:</b> Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIa (PLE/07A.)	
Belgia	42	
Prantsusmaa	18	
Iirimaa	1 063	
Madalmaad	13	
Ühendkuningriik	491	
Euroopa Liit	1 627	
Lubatud kogupüük (TAC)	1 627	Analiütiline TAC

<b>Liik:</b> Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIb ja VIIc (PLE/7BC.)
Prantsusmaa	16
Iirimaa	62
Euroopa Liit	78
Lubatud kogupüük (TAC)	78
Ennetuslik TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 11.	
<b>Liik:</b> Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIId ja VIIe (PLE/7DE.)
Belgia	828
Prantsusmaa	2 761
Ühendkuningriik	1 473
Euroopa Liit	5 062
Lubatud kogupüük (TAC)	5 062
Analüütiline TAC	
<b>Liik:</b> Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIf ja VIIg (PLE/7FG.)
Belgia	46
Prantsusmaa	83
Iirimaa	197
Ühendkuningriik	43
Euroopa Liit	369
Lubatud kogupüük (TAC)	369
Analüütiline TAC	
<b>Liik:</b> Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIh, VIIj ja VIIk (PLE/7HJK.)
Belgia	11
Prantsusmaa	22
Iirimaa	77
Madalmaad	44
Ühendkuningriik	22
Euroopa Liit	176
Lubatud kogupüük (TAC)	176
Analüütiline TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 11.	

<b>Liik:</b> Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIII, IX ja X; CECAFI 34.1.1 ELi veed (PLE/8/3411)	
Hispaania	66	
Prantsusmaa	263	
Portugal	66	
Euroopa Liit	395	
Lubatud kogupüük (TAC)	395	Ennetuslik TAC
<b>Liik:</b> Pollak <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (POL/56-14)	
Hispaania	6	
Prantsusmaa	190	
Iirimaa	56	
Ühendkuningriik	145	
Euroopa Liit	397	
Lubatud kogupüük (TAC)	397	Ennetuslik TAC
<b>Liik:</b> Pollak <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VII (POL/07.)	
Belgia	420	
Hispaania	25	
Prantsusmaa	9 667	
Iirimaa	1 030	
Ühendkuningriik	2 353	
Euroopa Liit	13 495	
Lubatud kogupüük (TAC)	13 495	Ennetuslik TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 11.
<b>Liik:</b> Pollak <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIa, VIIb, VIIId ja VIIe (POL/8ABDE.)	
Hispaania	252	
Prantsusmaa	1 230	
Euroopa Liit	1 482	
Lubatud kogupüük (TAC)	1 482	Ennetuslik TAC

<b>Liik:</b> Pollak <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIIc (POL/08C.)
Hispaania	208
Prantsusmaa	23
Euroopa Liit	231
Lubatud kogupüük (TAC)	231
Ennetuslik TAC	

<b>Liik:</b> Pollak <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IX ja X; CECAFi 34.1.1 ELi veed (POL/9/3411)
Hispaania	273 <sup>(1)</sup>
Portugal	9 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	282 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	282
Ennetuslik TAC	

<sup>(1)</sup> Eritingimus: sellest kuni 5 % võib püüda ELi VIIIc püügipiirkonna vetes (POL/\*08C.).

<b>Liik:</b> Põhjaatlanti süsikas <i>Pollachius virens</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VII, VIII, IX ja X; CECAFi 34.1.1 ELi veed (POK/7/3411)
Belgia	6
Prantsusmaa	1 375
Iirimaa	1 516
Ühendkuningriik	446
Euroopa Liit	3 343
Lubatud kogupüük (TAC)	3 343
Ennetuslik TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 11.	

<b>Liik:</b> Railised Rajiformes		<b>Püügipiirkond:</b> Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed (SRX/2AC4-C)
Belgia	235 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
Taani	9 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
Saksamaa	12 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
Prantsusmaa	37 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
Madalmaad	200 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
Ühendkuningriik	902 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
Euroopa Liit	1 395 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Lubatud kogupüük (TAC)	1 395 <sup>(3)</sup>	Analiütiline TAC

<sup>(1)</sup> Kägurai (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), ogarai (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), blondrai (*Raja brachyura*) (RJH/2AC4-C), tähnikrai (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C) ja tähtrai (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) püügist teatatakse eraldi.

<sup>(2)</sup> Kaaspiügi kvoot. Need liigid ei tohi eluskaalu järgi moodustada rohkem kui 25 % pardal olevast püütud kalast püügireisi kohta. Seda tingimust kohaldatakse üksnes üle 15 meetri pikkuste laevade suhtes.

<sup>(3)</sup> Ei kohaldata hariliku rai (*Dipturus batis*) puhul. Juhusliku püügi korral ei tohi kõnealuseid liike kahjustada. Isendid tuleb viivitamata vette tagasi lasta. Kalureid ergutatakse välja töötama ja kasutama meetodeid ja seadmeid, mis võimaldavad kõnealused liigid kiiresti ja kahjustamata vette tagasi lasta.

<b>Liik:</b> Railised Rajiformes		<b>Püügipiirkond:</b> IIIa püügipiirkonna ELi veed (SRX/03A-C.)
Taani	45 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Rootsi	13 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Euroopa Liit	58 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Lubatud kogupüük (TAC)	58 <sup>(2)</sup>	Analiütiline TAC

<sup>(1)</sup> Kägurai (*Leucoraja naevus*) (RJN/03A-C.), ogarai (*Raja clavata*) (RJC/03A-C.), blondrai (*Raja brachyura*) (RJH/03A-C.), tähnikrai (*Raja montagui*) (RJM/03A-C.) ja tähtrai (*Amblyraja radiata*) (RJR/03A-C.) püügist teatatakse eraldi.

<sup>(2)</sup> Ei kohaldata hariliku rai (*Dipturus batis*) puhul. Juhusliku püügi korral ei tohi kõnealuseid liike kahjustada. Isendid tuleb viivitamata vette tagasi lasta. Kalureid ergutatakse välja töötama ja kasutama meetodeid ja seadmeid, mis võimaldavad kõnealused liigid kiiresti ja kahjustamata vette tagasi lasta.

Liik:	Railised Rajiformes	Püügipiirkond:	Vla, Vlb ja VIIa-c, e-k püügipiirkonna ELi veed (SRX/67AKXD)
Belgia	895 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Eesti	5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Prantsusmaa	4 018 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Saksamaa	12 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Iirimaa	1 294 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Leedu	21 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Madalmaad	4 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Portugal	22 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Hispaania	1 082 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Ühendkuningriik	2 562 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Euroopa Liit	9 915 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Lubatud kogupüük (TAC)	9 915 <sup>(2)</sup>		

Analüütiline TAC  
Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 11.

- (<sup>1</sup>) Kägurai (*Leucoraja naevus*) (RJN/67AKXD), ogarai (*Raja clavata*) (RJC/67AKXD), blondrai (*Raja brachyura*) (RJH/67AKXD), tähnilise rai (*Raja montagui*) (RJM/67AKXD), väikesilmrai (*Raja microcellata*) (RJE/67AKXD), liivrai (*Leucoraja circularis*) (RJI/67AKXD) ja šagräänrai (*Leucoraja fullonica*) (RJF/67AKXD) püügist teatatakse eraldi.
- (<sup>2</sup>) Ei kohaldata musterrai (*Raja undulata*), hariliku rai (*Dipturus batis*), norra rai (*Raja (Dipturus) nidarosiensis*) ja valgerai (*Rostroraja alba*) puhul. Juhusliku püügi korral ei tohi kõnealuseid liike kahjustada. Isendid tuleb viivitamata vette tagasi lasta. Kalureid ergutatakse välja töötama ja kasutama meetodeid ja seadmeid, mis võimaldavad kõnealused liigid kiiresti ja kahjustamata vette tagasi lasta.
- (<sup>3</sup>) Eritingimus: sellest kuni 5 % võib püüda ELi Viid püügipiirkonna vetes (SRX/\*07D.).

Liik:	Railised Rajiformes	Püügipiirkond:	Viid püügipiirkonna ELi veed (SRX/07D.)
Belgia	80 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Prantsusmaa	670 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Madalmaad	4 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Ühendkuningriik	133 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Euroopa Liit	887 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Lubatud kogupüük (TAC)	887 <sup>(2)</sup>		

Analüütiline TAC

- (<sup>1</sup>) Kägurai (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), ogarai (*Raja clavata*) (RJC/07D.), blondrai (*Raja brachyura*) (RJH/07D.), tähnikrai (*Raja montagui*) (RJM/07D.) ja tähtrai (*Amblyraja radiata*) (RJR/07D.) püügist teatatakse eraldi.
- (<sup>2</sup>) Ei kohaldata hariliku rai (*Dipturus batis*) ja musterrai (*Raja undulata*) puhul. Juhusliku püügi korral ei tohi kõnealuseid liike kahjustada. Isendid tuleb viivitamata vette tagasi lasta. Kalureid ergutatakse välja töötama ja kasutama meetodeid ja seadmeid, mis võimaldavad kõnealused liigid kiiresti ja kahjustamata vette tagasi lasta.
- (<sup>3</sup>) Eritingimus: sellest kuni 5 % võib püüda Vla, Vlb, VIIa-c ja VIIe-k püügipiirkonna ELi vetes (SRX/\*67AKD).

<b>Liik:</b> Railised <i>Rajiformes</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIII ja IX püügipiirkonna ELi veed (SRX/89-C.)
Belgia	9 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Prantsusmaa	1 601 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Portugal	1 298 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Hispaania	1 305 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Ühendkuningriik	9 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Euroopa Liit	4 222 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	4 222 <sup>(2)</sup>

Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Kägurai (*Leucoraja naevus*) (RJN/89-C.), ogarai (*Raja clavata*) (RJC/8910-C.) püügist teatatakse eraldi.

<sup>(2)</sup> Ei kohaldata musterrai (*Raja undulata*), hariliku rai (*Dipturus batis*) ja valgerai (*Rostroraja alba*) puhul. Juhusliku püügi korral ei tohi kõnealuseid liike kahjustada. Isendid tuleb viivitamata vette tagasi lasta. Kalureid ergutatakse välja töötama ja kasutama meetodeid ja seadmeid, mis võimaldavad kõnealused liigid kiiresti ja kahjustamata vette tagasi lasta.

<b>Liik:</b> Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIIa; alarajoonide 22–32 ELi veed (SOL/3A/BCD)
Taani	512
Saksamaa	30 <sup>(1)</sup>
Madalmaad	49 <sup>(1)</sup>
Rootsi	19
Euroopa Liit	610
Lubatud kogupüük (TAC)	610 <sup>(2)</sup>

Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Selle kvoodi alusel võib püüda üksnes IIIa alarajoonide 22–32 ELi vetes.

<sup>(2)</sup> Eritingimus: sellest võib üle 461 tonni püüda IIIa püügipiirkonnas.

<b>Liik:</b> Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (SOL/56-14)
Iirimaa	48
Ühendkuningriik	12
Euroopa Liit	60
Lubatud kogupüük (TAC)	60

Ennetuslik TAC

<b>Liik:</b> Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIa (SOL/07A.)
Belgia	131
Prantsusmaa	2
Iirimaa	67
Madalmaad	41
Ühendkuningriik	59
Euroopa Liit	300
Lubatud kogupüük (TAC)	300
Analüütiline TAC	

<b>Liik:</b> Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIb ja VIIc (SOL/7BC.)
Prantsusmaa	7
Iirimaa	37
Euroopa Liit	44
Lubatud kogupüük (TAC)	44
Ennetuslik TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 11.	

<b>Liik:</b> Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIId (SOL/07D.)
Belgia	1 502
Prantsusmaa	3 005
Ühendkuningriik	1 073
Euroopa Liit	5 580
Lubatud kogupüük (TAC)	5 580
Analüütiline TAC	

<b>Liik:</b> Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIe (SOL/07E.)
Belgia	27 <sup>(1)</sup>
Prantsusmaa	293 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	457 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	777
Lubatud kogupüük (TAC)	777
Analüütiline TAC	

<sup>(1)</sup> Sellele kvoodile lisaks võib liikmesriik anda tema lipu all sõitvale täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes osalevatele laevadele täiendava püügiosa 5 % ulatuses asjaomasele liikmesriigile eraldatud kvoodist vastavalt käesoleva määruse artiklis 7 sätestatud tingimustele.



<b>Liik:</b> Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIf ja VIIg (SOL/7FG.)
Belgia	663
Prantsusmaa	66
Iirimaa	33
Ühendkuningriik	298
Euroopa Liit	1 060
Lubatud kogupüük (TAC)	1 060
Analüütiline TAC	

<b>Liik:</b> Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIh, VIIj ja VIIk (SOL/7HJK.)
Belgia	35
Prantsusmaa	71
Iirimaa	190
Madalmaad	56
Ühendkuningriik	71
Euroopa Liit	423
Lubatud kogupüük (TAC)	423
Analüütiline TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 11.	

<b>Liik:</b> Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIa ja VIIb (SOL/8AB.)
Belgia	53
Hispaania	10
Prantsusmaa	3 895
Madalmaad	292
Euroopa Liit	4 250
Lubatud kogupüük (TAC)	4 250
Analüütiline TAC	

<b>Liik:</b> Merikeeled <i>Solea spp.</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIc, VIIId, VIIle, IX ja X; CECAFi 34.1.1 ELi veed (SOO/8CDE34)
Hispaania	403
Portugal	669
Euroopa Liit	1 072
Lubatud kogupüük (TAC)	1 072
Ennetuslik TAC	

<b>Liik:</b> Kilu <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIId ja VIIe (SPR/7DE.)	
Belgia	26	
Taani	1 674	
Saksamaa	26	
Prantsusmaa	361	
Madalmaad	361	
Ühendkuningriik	2 702	
Euroopa Liit	5 150	
Lubatud kogupüük (TAC)	5 150	Ennetuslik TAC

<b>Liik:</b> Harilik ogahai <i>Squalus acanthias</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIIa püügipiirkonna ELi veed (DGS/03A-C.)	
Taani	0	
Rootsi	0	
Euroopa Liit	0	
Lubatud kogupüük (TAC)	0	Analüütiline TAC

<b>Liik:</b> Harilik ogahai <i>Squalus acanthias</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed (DGS/2AC4-C)	
Belgia	0 <sup>(1)</sup>	
Taani	0 <sup>(1)</sup>	
Saksamaa	0 <sup>(1)</sup>	
Prantsusmaa	0 <sup>(1)</sup>	
Madalmaad	0 <sup>(1)</sup>	
Rootsi	0 <sup>(1)</sup>	
Ühendkuningriik	0 <sup>(1)</sup>	
Euroopa Liit	0 <sup>(1)</sup>	
Lubatud kogupüük (TAC)	0 <sup>(1)</sup>	Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Õngejadadega püütud supi-nugishai (*Galeorhinus galeus*), šokolaad-ogahai (*Dalatias licha*), pikk-koon-hai (*Deania calceus*), hall lühiogahai (*Centrophorus squamosus*), suur tumehai (*Etmopterus princeps*), harilik tumehai (*Etmopterus pusillus*), portugali süvahai (*Centroscymnus coelolepis*) ja harilik ogahai (*Squalus acanthias*) kaasa arvatud. Juhusliku püügi korral ei tohi kõnealuseid liike kahjustada. Isendid tuleb viivitamata vette tagasi lasta.

<b>Liik:</b> Harilik ogahai <i>Squalus acanthias</i>	<b>Püügipiirkond:</b> I, V, VI, VII, VIII, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (DGS/15X14)
Belgia	0 <sup>(1)</sup>
Saksamaa	0 <sup>(1)</sup>
Hispaania	0 <sup>(1)</sup>
Prantsusmaa	0 <sup>(1)</sup>
Iirimaa	0 <sup>(1)</sup>
Madalmaad	0 <sup>(1)</sup>
Portugal	0 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	0 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	0 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	0 <sup>(1)</sup>

Analüütiline TAC  
 Kohaldatakse käesoleva määruse  
 artiklit 11.

<sup>(1)</sup> Õngejadadega püütud supi-nugishai (*Galeorhinus galeus*), šokolaad-ogahai (*Dalatias licha*), pikk-koon-hai (*Deania calceus*), hall lühiogahai (*Centrophorus squamosus*), suur tumehai (*Etmopterus princeps*), harilik tumehai (*Etmopterus pusillus*), portugali süvahai (*Centrosymnus coelolepis*) ja harilik ogahai (*Squalus acanthias*) kaasa arvatud. Juhusliku püügi korral ei tohi kõnealuseid liike kahjustada. Isendid tuleb viivitamata vette tagasi lasta.

<b>Liik:</b> Harilik stauriid <i>Trachurus spp.</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIIc (JAX/08C.)
Hispaania	22 409 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Prantsusmaa	388 <sup>(1)</sup>
Portugal	2 214 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Euroopa Liit	25 011
Lubatud kogupüük (TAC)	25 011

Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 <sup>(1)</sup> artiklist 19 olenemata võib sellest kuni 5 % koosneda stauriidist pikkusega 12–14 cm. Selle koguse kontrollimise eesmärgil kohaldatakse lossitud massi suhtes ümberarvestustegurit 1,20.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 30. märtsi 1998. aasta määrus (EÜ) nr 850/98, kalavarude kaitsest noorte mereorganismide kaitseks võetud tehniliste meetmete kaudu (EÜT L 125, 27.4.1998, lk 1).

<sup>(2)</sup> Eritingimus: sellest kvoodist võib kuni 5 % püüda IX piirkonnas. Sellise eritingimuse kasutamisest tuleb siiski komisjonile eelnevalt teatada (JAX/\*09).

<b>Liik:</b> Harilik stauriid <i>Trachurus spp.</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IX (JAX/09.)
Hispaania	7 969 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Portugal	22 831 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Euroopa Liit	30 800
Lubatud kogupüük (TAC)	30 800

Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 artiklist 19 olenemata võib sellest kuni 5 % koosneda stauriidist pikkusega 12–14 cm. Selle koguse kontrollimise eesmärgil kohaldatakse lossitud massi suhtes ümberarvestustegurit 1,20.

<sup>(2)</sup> Eritingimus: kuni 5 % sellest kvoodist võib püüda VIIIc piirkonnas. Selle eritingimuse kasutamisest peab siiski komisjoni eelnevalt teavitama (JAX/\*08C).

<b>Liik:</b> Harilik stauriid <i>Trachurus</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> X; CECAFI ELi veed <sup>(1)</sup> (JAX/X34PRT)
Portugal	Kehtestatakse <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Euroopa Liit	Kehtestatakse <sup>(4)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Kehtestatakse <sup>(4)</sup> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Ennetuslik TAC</span>

<sup>(1)</sup> Assoori saarte ümbruse veed.

<sup>(2)</sup> Nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 artiklist 19 olenemata võib sellest kuni 5 % koosneda stauriidist pikkusega 12–14 cm. Selle koguse kontrollimise eesmärgil kohaldatakse lossitud massi suhtes ümberarvestustegurit 1,20.

<sup>(3)</sup> Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 6.

<sup>(4)</sup> Kinnitatakse samal tasemel, mis määrati kindlaks joonealuse märkuse 3 kohaselt.

<b>Liik:</b> Harilik stauriid <i>Trachurus</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> CECAFI ELi veed <sup>(1)</sup> (JAX/341PRT)
Portugal	Kehtestatakse <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Euroopa Liit	Kehtestatakse <sup>(4)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Kehtestatakse <sup>(4)</sup> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Ennetuslik TAC</span>

<sup>(1)</sup> Madeira ümbruse veed.

<sup>(2)</sup> Nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 artiklist 19 olenemata võib sellest kuni 5 % koosneda stauriidist pikkusega 12–14 cm. Selle koguse kontrollimise eesmärgil kohaldatakse lossitud massi suhtes ümberarvestustegurit 1,20.

<sup>(3)</sup> Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 6.

<sup>(4)</sup> Kinnitatakse samal tasemel, mis määrati kindlaks joonealuse märkuse 3 kohaselt.

<b>Liik:</b> Harilik stauriid <i>Trachurus</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> CECAFI ELi veed <sup>(1)</sup> (JAX/341SPN)
Hispaania	Kehtestatakse <sup>(2)</sup>
Euroopa Liit	Kehtestatakse <sup>(3)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Kehtestatakse <sup>(3)</sup> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Ennetuslik TAC</span>

<sup>(1)</sup> Kanaari saarte ümbruse veed.

<sup>(2)</sup> Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 6.

<sup>(3)</sup> Kinnitatakse samal tasemel, mis määrati kindlaks joonealuse märkuse 2 kohaselt.

## IIA LISA

**LAEVADE PÜÜGIKOORMUS SEOS KATTEGATI, ICES VIa JA VIIa RAJOOINI NING ICES Vb RAJOOINI ELI VETE TURSAVARUDE MAJANDAMISEGA****1. Reguleerimisala**

- 1.1. Käesolevat lisa kohaldatakse ELi laevade suhtes, mille pardal on mõni määruse (EÜ) nr 1342/2008 I lisa punktis 1 nimetatud püügivahendeist või mis kasutab mõnda neist vahenditest ning mis viibib ükskõik millises käesoleva lisa punktis 2 määratletud geograafilises piirkonnas.
- 1.2. Käesolevat lisa ei kohaldata kalalaevade suhtes, mille üldpikkus on alla kümne meetri. Kõnealused laevad ei ole kohustatud kaasas kandma määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 7 kohaselt väljastatud kalapüügilube. Asjaomased liikmesriigid hindavad kõnealuste laevade püügikoormust püügikoormuse rühmade kaupa, kuhu need kuuluvad, kasutades asjakohaseid proovivõtu meetodeid. 2012. aasta jooksul taotleb komisjon teaduslikku nõu kõnealuste laevade püügikoormuse hindamiseks, et edaspidi hõlmata need püügikoormuse reguleerimise korraga.

**2. Kindlaksmääratud püügivahendid ja geograafilised piirkonnad**

Käesoleva lisa kohaldamisel kasutatakse määruse (EÜ) nr 1342/2008 I lisa punktis 1 osutatud püügivahendite rühmade määratlusi ning sama lisa punkti 2 alapunktides a, c ja d osutatud geograafiliste piirkondade rühmade määratlusi.

**3. Load**

Kui liikmesriik peab seda vajalikuks püügikoormuse reguleerimise korra püsiva rakendamise tugevdamiseks, keelab ta mis tahes oma laeval kalastamise kindlaksmääratud püügivahenditega mis tahes geograafilises piirkonnas, mille suhtes käesolevat lisa kohaldatakse, kui ei ole tõendatud, et tema lipu all sõitev laev on kõnealuses piirkonnas kalastanud, välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et kõnealuses piirkonnas jäetakse ära samaväärsed mootorivõimsusega püük, mõõdetuna kilovattides.

**4. Maksimaalne lubatud püügikoormus**

- 4.1. Määruse (EÜ) nr 1342/2008 artikli 12 lõikes 1 osutatud maksimaalne lubatud püügikoormus igale püügikoormuse rühmale ja igale liikmesriigile 2012. aasta püügiperioodiks alates 1. veebruarist 2012 kuni 31. jaanuarini 2013 on sätestatud käesoleva lisa 1. liites.
- 4.2. Määruse (EÜ) nr 1954/2003 <sup>(1)</sup> kohaselt kehtestatud maksimaalsed aastase püügikoormuse tasemed ei mõjuta käesolevas lisas esitatud maksimaalset lubatud püügikoormust.

**5. Haldamine**

- 5.1. Liikmesriigid haldavad maksimaalset lubatud püügikoormust vastavalt määruse (EÜ) nr 1342/2008 artiklis 4 ja artiklites 13–17 ning määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklites 26–35 sätestatud tingimustele.
- 5.2. Liikmesriik võib kehtestada püügiperioodid, et jaotada kogu maksimaalne lubatud püügikoormus või osa sellest üksikute laevade või laevarühmade vahel. Sellisel juhul määrab nende päevade või tundide arvu, mille jooksul laev võib püügiperioodi jooksul piirkonnas viibida, kindlaks asjaomane liikmesriik. Selliste püügiperioodide jooksul võib asjaomane liikmesriik püügikoormuse üksikute laevade või laevarühmade vahel ümber jaotada.
- 5.3. Kui liikmesriik lubab oma lipu all sõitvatel laevadel mingis piirkonnas viibida teatava arvu tunde, jätkab liikmesriik päevade kasutamise mõõtmist punktis 5.1 osutatud tingimuste kohaselt. Komisjoni taotlusel kirjeldab asjaomane liikmesriik, milliseid ennetusmeetmeid on võetud selleks, et vältida püügikoormuse ülemäärast kasutamist piirkonnas tulenevalt sellest, et laev lahku piirkonnast enne 24tunnise perioodi lõppu.

**6. Püügikoormuse aruanne**

Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklit 28 kohaldatakse käesoleva lisa reguleerimisalasse kuuluvate laevade suhtes. Nimetatud artiklis osutatud geograafilise piirkonna all mõeldakse tursavarude majandamise eesmärgil igat käesoleva lisa punktis 2 osutatud geograafiliste piirkondade rühma.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 4. novembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1954/2003, mis käsitleb teatavate ühenduse kalastuspiirkondade ja kalavarudega seotud püügikoormuse korraldamist (ELT L 289, 7.11.2003, lk 1).

**7. Andmete esitamine**

Liikmesriigid edastavad komisjonile andmed oma laevade kasutatud püügikoormuse kohta vastavalt määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklitele 33 ja 34. Need andmed edastatakse kalanduse andmevahetussüsteemi kaudu või mis tahes muu andmekogumissüsteemi kaudu, mis komisjon on kasutusele võtnud.

---

## IIA lisa 1. liide

## Maksimaalne lubatud püügikoormus kilovatt-päevades

Geograafiline piirkond:	Kindlaksmääratud püügivahend	DK	DE	SE
(a) Kattegat	TR1	197 929	4 212	16 610
	TR2	830 041	5 240	327 506
	TR3	441 872	0	490
	BT1	0	0	0
	BT2	0	0	0
	GN	115 456	26 534	13 102
	GT	22 645	0	22 060
	LL	1 100	0	25 339

Geograafiline piirkond	Kindlaksmääratud püügivahend	BE	FR	IE	NL	UK
(c) ICES rajoon VII a	TR1	0	48 193	33 539	0	339 592
	TR2	10 166	744	475 649	0	1 088 238
	TR3	0	0	1 422	0	0
	BT1	0	0	0	0	0
	BT2	843 782	0	514 584	200 000	111 693
	GN	0	471	18 255	0	5 970
	GT	0	0	0	0	158
	LL	0	0	0	0	70 614

Geograafiline piirkond	Kindlaksmääratud püügivahend	BE	DE	ES	FR	IE	UK
(d) ICES rajoon VIa ja ICES rajooni Vb ELi veed	TR1	0	9 320	0	1 324 002	428 820	1 033 273
	TR2	0	0	0	34 926	14 371	2 972 845
	TR3	0	0	0	0	273	16 027
	BT1	0	0	0	0	0	117 544
	BT2	0	0	0	0	3 801	4 626
	GN	0	35 442	13 836	302 917	5 697	213 454
	GT	0	0	0	0	1 953	145
	LL	0	0	1 402 142	225 861	4 250	630 040

## IIB LISA

**LAEVADE PÜÜGIKOORMUS SEOSSE TEATAVATE EUROOPA MERLUUSI LÕUNAPOLSETE VARUDE JA NORRA SALEHOMAARI VARUDE TAASTAMISEGA ICES VIIIc JA IXa PÜÜGIRAJOONIS, VÄLJA ARVATUD CÁDIZI LAHES**

## I PEATÜKK

**ÜLDSÄTTED****1. Reguleerimisala**

Käesolevat lisa kohaldatakse ELi laevade suhtes, mille üldpikkus on vähemalt kümme meetrit, kui nad hoiavad pardal või kasutavad traale, ankurdatud põhjanootasid või samalaadseid püügivahendeid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 32 mm, nakkevõrke, mille võrgusilma suurus on vähemalt 60 mm, või põhjaõngejadasid kooskõlas määrusega (EÜ) nr 2166/2005, ning mis viibivad ICES VIIIc ja IXa rajoonis, välja arvatud Cádizis lahes.

**2. Mõisted**

Käesolevas lisas kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „püügivahendite rühm” – rühm, kuhu kuuluvad traalid, ankurdatud põhjanoodad või samalaadseid püügivahendid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 32 mm; nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on vähemalt 60 mm, ja põhjaõngejadad;
- b) „kindlaksmääratud püügivahend” – ükskõik milline kõnealusest kahest püügivahendite kategooriast, mis kuulub püügivahendite rühma;
- c) „piirkond” – ICES VIIIc ja IXa rajoon, välja arvatud Cádizis laht;
- d) „2012. aasta püügiperiood” – ajavahemik 1. veebruarist 2012 kuni 31. jaanuarini 2013;
- e) „eritingimused” – punktis 6.1 esitatud eritingimused.

**3. Püügitegevuse piirangud**

Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 29 kohaldamist, tagab iga liikmesriik, et tema lipu all sõitvad ELi laevad, mille pardal on kindlaksmääratud püügivahendid, ei viibi kõnealuses piirkonnas rohkem päevi, kui on sätestatud käesoleva lisa III peatükis.

## II PEATÜKK

**LOAD****4. Püügiloaga laevad**

- 4.1. Liikmesriik ei anna luba kalapüügiks kõnealuses piirkonnas kindlaksmääratud püügivahenditega ühelegi oma lipu all sõitvale laevale, millel ei ole tõendeid püügitegevuse kohta piirkonnas aastatel 2002–2011 (välja arvatud püügitegevus seoses kalalaevade vahel päevade ülekandmisega), välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et asjaomases piirkonnas jäetakse ära samaväärse mootorivõimsusega püük, mõõdetuna kilovattides.
- 4.2. Liikmesriigi lipu all sõitvatel kalalaevadel, millel ei ole selles piirkonnas kvoote, ei lubata püüda kala kõnealuses piirkonnas kindlaksmääratud püügivahendiga, välja arvatud juhul, kui laevale on eraldatud kvoot pärast määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõikega 5 lubatud ülekandmist ja laevale on eraldatud merepäevad vastavalt käesoleva lisa punktile 11 või 12.

## III PEATÜKK

**ELI LAEVADELE ERALDATAV PIIRKONNAS VIIBIMISE PÄEVADE ARV****5. Päevade maksimaalne arv**

- 5.1. 2012. aasta püügiperioodi maksimaalne arv päevi, mille jooksul võib liikmesriik tema lipu all sõitval laeval lubada viibida piirkonnas, kusjuures laeva pardal on mõni kindlaksmääratud püügivahenditest, on esitatud I tabelis.
- 5.2. Kui laev suudab tõendada, et ta merluusisaak on alla 4 % teatava püügireisi ajal püütud kala koguluskaalust, ei arvesta kõnealuse laeva lipuliikmesriik kõnealuse püügireisiga seotud merepäevi I tabelis sätestatud kohaldatava merepäevade maksimaalse arvu hulka.



## 6. Päevade eraldamisega seotud eritingimused

- 6.1. Maksimaalse päevade arvu määramisel, mille jooksul ELi laev võib oma lipuliikmesriigi loal viibida piirkonnas, kohaldatakse I tabeli kohaselt järgmisi eritingimusi:
- a) asjaomase laeva poolt aastal 2009 või 2010 lossitud merluusi üldkogus peab olema alla 5 tonni vastavalt kalapüügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele ning
- b) asjaomase laeva poolt aastal 2009 või 2010 lossitud norra salehomaari üldkogus peab olema alla 2,5 tonni vastavalt kalapüügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele.
- 6.2. Kui laevale on määratud piiramatult päevi seoses asjaomaste eritingimuste täitmisega, ei tohi laev kogu lossitud saagist 2012. aastal lossida üle 5 tonni merluusi (eluskaal) ega üle 2,5 tonni norra salehomaari (eluskaal).
- 6.3. Kui laev ei täida kas või üht eritingimustest, kaotab ta kohe õiguse lisapäevade saamiseks kõnealusel eritingimusel.
- 6.4. Punktis 6.1 osutatud eritingimuste kohaldamise võib üle kanda ühelt laevalt teisele või mitmele laevale, mis asendab (asendavad) seda laeva, tingimusel et asendav laev kasutab sarnast püügivahendit ega ole ühelgi oma tegevusaastal lossinud merluusi ega norra salehomaari rohkem punktis 6.1 sätestatud kogusest.

I tabel

### Laeva püügipiirkonnas viibimise päevade maksimaalne arv aastas püügivahendite kaupa

Eritingimus	Kindlaksmääratud püügivahend	Päevade maksimaalne arv	
	Põhjatraalid, ankurdatud põhjanoodad ja muud samalaadsed traalid, mille võrgusilma suurus on $\geq 32$ mm, nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on $\geq 60$ mm, ja põhjaõngejad	ES	150
		FR	149
		PT	155
6.1.a ja 6.1.b	Põhjatraalid, ankurdatud põhjanoodad ja muud samalaadsed traalid, mille võrgusilma suurus on $\geq 32$ mm, nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on $\geq 60$ mm, ja põhjaõngejad	Tähtajatu	

## 7. Kilovatt-päevade süsteem

- 7.1. Liikmesriik võib oma kalalaevade püügikoormust hallata kilovatt-päevade süsteemi põhjal. Kõnealuse süsteemi kohaselt võib liikmesriik lubada laeval, mis kasutab mis tahes kindlaksmääratud püügivahendit ja mille suhtes kohaldatakse I tabelis sätestatud eritingimusi, viibida piirkonnas kõnealusel tabelis sätestatud erineva maksimaalse arvu päevi, tingimusel et järgitakse sellisele kindlaksmääratud püügivahendile ja eritingimustele vastavat kilovatt-päevade üldkogust.
- 7.2. Selline kilovatt-päevade üldkogus on kõigile selle liikmesriigi lipu all sõitvatele laevadele, millel on õigus kasutada vastavat kindlaksmääratud püügivahendit ja kelle suhtes vajaduse korral kohaldatakse vastavat eritingimust, eraldatud üksikute püügikoormuste summa. Kõnealused üksikud püügikoormused arvutatakse kilovatt-päevades, korrutades iga laeva mootorivõimsuse nende merepäevade arvuga, mida laev kasutaks vastavalt I tabelile, kui ei kohaldataks punkti 7.1. Kuna I tabeli kohaselt on päevade arv piiramatult, võidakse laevale eraldada kõige rohkem 360 päeva.
- 7.3. Liikmesriik, kes soovib kasutada punktis 7.1 osutatud süsteemi, esitab komisjonile taotluse koos elektrooniliste aruannetega, mis sisaldavad I tabelis sätestatud püügivahendite rühma ja eritingimuse kohta järgmisi arvutuse üksikasju:
- a) püügiluba omavate laevade loetelu, koos viitega nende ELi laevastikuregistri numbrile (CFR) ja mootorivõimsusele;
- b) kõnealuste laevade 2009. ja 2010. aasta püügiaruanded, mis kajastavad punkti 6.1 alapunktides a või b osutatud eritingimustes määratletud saagi koostist, kui nende laevade suhtes kohaldatakse kõnealuseid eritingimusi;

- c) merepäevade arv, mis igale laevale oleks algselt eraldatud vastavalt I tabelile, ja merepäevade arv, mis iga laev oleks saanud punkti 7.1 kohaldamise korral.

- 7.4. Kõnealuse taotluse alusel komisjon hindab, kas punktis 7 nimetatud tingimused on täidetud, ning võib asjakohasel juhul lubada liikmesriigil kasutada punktis 7.1 osutatud süsteemi.

## 8. Lisapäevade eraldamine kalapüügi alalise lõpetamise eest

- 8.1. Komisjon võib eraldada liikmesriikidele täiendava arvu merepäevi, mille jooksul võib lipuliikmesriik lubada piirkonnas viibida laeval, mille pardal on mõni kindlaksmääratud püügivahend, võttes aluseks tulemused, mis on saavutatud 1. veebruarist 2011 kuni 31. jaanuarini 2012 kestnud kalapüügitegevuse alalise lõpetamisel kas määruse (EÜ) nr 1198/2006<sup>(1)</sup> artikli 23 kohaselt või määruse (EÜ) nr 744/2008<sup>(2)</sup> kohaselt. Komisjon võib asjaomase liikmesriigi kirjalikul ja nõuetekohaselt põhjendatud taotlusel võtta iga üksikjuhtumi puhul eraldi arvesse muudel asjaoludel toimunud kalapüügitegevuse alalist lõpetamist. Nimetatud kirjalikus taotluses esitatakse asjaomaste laevade identifitseerimisandmed ning kinnitatakse iga laeva puhul, et see ei hakka enam kunagi kalapüügiga tegelema.
- 8.2. Teatavat püügivahendite rühma kasutanud ja püügitegevuse lõpetanud laevade kilovatt-päevades mõõdetud 2003. aasta püügikoormus jagatakse kõigi sama püügivahendite rühma kasutanud laevade 2003. aasta püügikoormusega. Täiendavate merepäevade arvutamiseks korrutatakse leitud suhe päevade arvuga, mis oleks eraldatud I tabeli järgi. Nimetatud arvutuse tulemusena saadud mis tahes päevaosa ümardatakse lähima täispäevani.
- 8.3. Punkte 8.1 ja 8.2 ei kohaldata, kui laev on punkti 3 või 6.4 kohaselt asendatud või kui püügitegevuse lõpetamist on täiendavate merepäevade saamiseks eelmistel aastatel juba kasutatud.
- 8.4. Liikmesriigid, kes soovivad kasutada punktis 8.1 osutatud lisapäevi, esitavad komisjonile hiljemalt 15. juuniks 2012 taotluse koos elektrooniliste aruannetega, mis sisaldavad I tabelis sätestatud püügivahendite rühma ja eritingimuse kohta järgmiseid arvutuse üksikasju:
- a) püügitegevuse lõpetanud laevade loetelu, koos viitega nende ELi laevastikuregistri numbrile (CFR) ja mootorivõimsusele;
- b) kõnealuste laevade püügitegevus 2003. aastal, arvatuna merepäevades vastavalt püügivahendite rühmale ja vajadusel eritingimuste kohta.
- 8.5. Sellise liikmesriigi taotluse alusel võib komisjon rakendusaktidega eraldada liikmesriigile täiendava arvu päevi, mis lisatakse punkti 5.1 kohaselt liikmesriigile määratud päevade arvule. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu artikli 14 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.
- 8.6. Liikmesriik võib kõnealused täiendavad merepäevad 2012. aasta püügiperioodi jooksul ümber jaotada kõigi või osa oma allesjäänud kalalaevade vahel, millel on õigus kasutada vastavat kindlaksmääratud püügivahendit. Punkti 6.1 alapunktis a või b osutatud eritingimusi kasutanud ja püügitegevuse lõpetanud laevade järelejäänud päevi on keelatud anda allesjäänud laevadele, millel ei ole õigust kasutada eritingimusi.
- 8.7. Kui komisjon eraldab täiendavaid merepäevi püügitegevuse alalise lõpetamise tõttu 2012. aasta püügiperioodi jooksul, kohandatakse seoses 2013. aasta majandamisperioodiga I tabelis liikmesriigi ja püügivahendi kohta esitatud maksimaalset päevade arvu vastavalt.

## 9. Lisapäevade määramine teadusliku vaatlemise tõhustamiseks

- 9.1. Komisjon võib eraldada liikmesriikidele kolm lisapäeva, mille jooksul laev võib viibida piirkonnas teadlaste ja kalandussektori partnerluses läbiviidava tõhustatud teadusliku vaatlemiskava alusel, kui laeva pardal on kindlaksmääratud püügivahendeid. Selline kava keskendub eelkõige vette tagasi lastava saagi hulga ja saagi koostisele ning on põhjalikum, kui on määratletud andmete kogumise nõuetes, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 199/2008<sup>(3)</sup> ning selle rakenduseeskirjades seoses riiklike programmidega.

(1) Nõukogu 27. juuli 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1198/2006 Euroopa Kalandusfondi kohta (ELT L 223, 15.8.2006, lk 1).

(2) Nõukogu 24. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 744/2008, millega nähakse ette ajutine erimeede, et edendada majanduskriisi tõttu kannatavate Euroopa Ühenduse kalalaevastike ümberkorraldamist (ELT L 202, 31.7.2008, lk 1).

(3) Nõukogu 25. veebruari 2008. aasta määrus (EÜ) nr 199/2008 kalandussektori andmete kogumist, haldamist ja kasutamist käsitleva ühenduse raamistiku loomise ning ühise kalanduspoliitikaga seotud teadusliku nõustamise toetamise kohta (ELT L 60, 5.3.2008, lk 1).

- 9.2. Teaduslikud vaatlejad on laeva omanikust, kaptenist ning meeskonnaliikmetest sõltumatud.
- 9.3. Punktis 9.1 nimetatud eraldisi kasutada soovivad liikmesriigid esitavad komisjonile kinnitamiseks tõhustatud teadusliku vaatlemiskava kirjelduse.
- 9.4. Nimetatud kirjelduse alusel ja pärast konsulteerimist STECFiga võib komisjon rakendusaktidega eraldada asjaomasele liikmesriigile täiendava arvu päevi, mis lisatakse punkti 5.1 kohaselt sellele liikmesriigile ning tõhustatud teadusliku vaatluskavaga hõlmatud laevadele, piirkonnale ja püügivahenditele määratud päevade arvule. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu artikli 14 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.
- 9.5. Kui komisjon on liikmesriigi esitatud teaduslik vaatluskava varem heaks kiitnud ning asjaomane liikmesriik soovib jätkata selle kohaldamist muutusteta, teavitab liikmesriik komisjoni tõhustatud vaatluskava jätkamisest neli nädalat enne kava kohaldamisaja algust.

#### IV PEATÜKK

##### HALDAMINE

#### 10. Üldine kohustus

Liikmesriigid haldavad maksimaalset lubatud püügikoormust vastavalt määruse (EÜ) nr 2166/2005 artiklis 8 ja määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklites 26–35 sätestatud tingimustele.

#### 11. Püügiperioodid

- 11.1. Liikmesriik võib jagada piirkonnas viibimise päevad, mis on esitatud I tabelis, ühe- või mitmekuuse kestusega püügiperioodideks.
- 11.2. Päevade või tundide arvu, mille jooksul laev võib püügiperioodi jooksul piirkonnas viibida, määrab kindlaks asjaomane liikmesriik.
- 11.3. Kui liikmesriik lubab oma lipu all sõitval laeval piirkonnas viibida teatava arvu tunde, jätkab liikmesriik päevade kasutamise mõdotmist punktis 10 täpsustatud viisil. Komisjoni taotlusel kirjeldab liikmesriik, milliseid ennetusmeetmeid on võetud selleks, et vältida püügipäevade ülemäärast kasutamist piirkonnas tulenevalt sellest, et laev lahkub piirkonnast enne 24tunnise perioodi lõppu.

#### V PEATÜKK

##### ERALDATUD PÜÜGIKOORMUSTE VAHETAMINE

#### 12. Päevade ülekandmine ühe liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade vahel

- 12.1. Liikmesriik võib anda tema lipu all sõitvale kalalaevale loa kanda piirkonnas viibimise päevad, mille kasutamiseks tal on luba, üle teisele sama liikmesriigi lipu all asjaomases piirkonnas sõitvale laevale, tingimusel et laeva poolt vastuvõetud päevade arvu ja laeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutis (kilovatt-päevad) on võrdne doonorlaeva ülekantud päevade arvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutisega või sellest väiksem. Laevade mootorivõimsus kilovattides vastab kummagi laeva mootorivõimsusele, mis on registreeritud ELi kalalaevastiku registris.
- 12.2. Punkti 12.1 kohaselt ülekantud piirkonnas viibimise päevade koguarvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutis ei tohi olla suurem doonorlaeva poolt vastavalt kalapüügipäevikule aastatel 2009 ja 2010 samas piirkonnas kasutatud aasta keskmise päevade arvu ja laeva mootorivõimsuse korrutisest.
- 12.3. Punktis 12.1 kirjeldatud viisil võivad omavahel päevi üle kanda need laevad, mis ühe ja sama püügiperioodi kestel kasutavad kindlaksmääratud püügivahendeid.
- 12.4. Päevade ülekandmine on lubatud ainult kalalaevade puhul, mis kasutavad neile eraldatud püügipäevi ilma eritingimusteta.

12.5. Liikmesriigid annavad komisjoni taotlusel teavet toimunud ülekandmistele kohta. Komisjon võib rakendusaktidega kehtestada tabelivormid käesolevas punktis nimetatud teabe kogumiseks ja edastamiseks. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu artikli 14 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.

### 13. Päevade ülekandmine eri liikmesriikide lipu all sõitvate kalalaevade vahel

Liikmesriigid võivad lubada piirkonnas viibimise päevade ülekandmist nende lipu all sõitvate kalalaevade vahel sama püügiperioodi ja piirkonna piires tingimusel, et kohaldatakse samu punktides 4.1, 4.2 ja 12 sätestatud tingimusi. Kui liikmesriigid otsustavad anda sellise ülekandmise loa, teatavad nad komisjonile enne ülekandmise toimumist ülekandmise üksikasjad, sealhulgas ülekantavate päevade arvu, püügikoormuse ja vajaduse korral sellega seotud kvoodid.

## VI PEATÜKK

### ARUANDEKOOSTUS

#### 14. Püügikoormuse aruanne

Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklit 28 kohaldatakse käesoleva lisa reguleerimisalasse kuuluvate laevade suhtes. Nimetatud artiklis osutatud geograafilise piirkonna all mõeldakse käesoleva lisa punktis 2 määratletud piirkonda.

#### 15. Andmete kogumine

Liikmesriigid koguvad käesolevas lisas sätestatud teabe alusel, mida kasutatakse piirkonnas viibitud püügipäevade haldamiseks, kvartalite kaupa andmeid kogu püügikoormuse kohta, mis on piirkonnas kasutatud veetavate püünistega ja passiivpüünistega püügil, ning eri püügivahendeid kasutavate laevade kasutatud püügikoormuste kohta piirkonnas ja nende laevade mootorivõimsuse kohta kilovatt-päevades.

#### 16. Andmete esitamine

Komisjoni taotluse korral edastavad liikmesriigid punktis 15 määratletud andmed komisjonile tabeli kujul, mille vorm on sätestatud II ja III tabelis, saates need e-posti aadressil, mille komisjon liikmesriikidele teatab. Komisjoni taotlusel saadavad liikmesriigid komisjonile neile eraldatud püügikoormuse ja selle kasutamise kohta üksikasjaliku teabe, mis hõlmab kogu 2011. ja 2012. aasta püügiperioodi või osa sellest, kasutades IV ja V tabelis sätestatud vormi.

II tabel

#### Aruandevorm kilovatt-päevade kohta aastate kaupa

Liikmesriik	Püügivahend	Aasta	Koonddeklaratsioon
(1)	(2)	(3)	(4)

III tabel

#### Andmevorm kilovatt-päevade kohta aastate kaupa

Rubriik	Maksimaalne tähtede/numbrite arv	Joondamine <sup>(1)</sup> V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused
(1) Liikmesriik	3		Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood), kus laev on registreeritud
(2) Püügivahend	2		Üks järgmistest püügivahendite liikidest TR = traalid, ankurdatud põhjanoodad ja samalaadsed püünised ≥ 32 mm GN = nakkevõrgud ≥ 60 mm LL = põhjaõngejad
(3) Aasta	4		Kas 2006 või 2007 või 2008 või 2009 või 2010 või 2011 või 2012
(4) Koonddeklaratsioon	7	R	Kilovatt-päevades väljendatud püügikoormuse summa kõnealuse aasta 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini.

<sup>(1)</sup> See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaksmääratud pikkusega vormis.

IV tabel

## Aruandevorm laevaga seotud teabe kohta

Liikmesriik	CFR	Pardatähis	Püügiperioodi kestus	Teatatud püügivahendid				Teatatud püügivahendi(te)le kehtiv eritingimus				Teatatud püügivahendi(te) lubatud kasutuspäevade arv				Teatatud püügivahendi(te)ga püütud päevade arv				Ülekantud päevad
				Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)

V tabel

## Andmevorm laevaga seotud teabe kohta

Rubriik	Maksimaalne tähtede/numbrite arv	Joondamine <sup>(1)</sup> V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused
1) Liikmesriik	3		Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood), kus laev on registreeritud
2) CFR	12		ELi kalalaevastiku registri number (CFR) Kalalaeva kordumatu identifitseerimisnumber. Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood) ja identifitseeriv seerianumber (9 kohta). Kui seerianumber on lühem kui 9 kohta, tuleb vasakule poole nulle juurde lisada.
3) Pardatähis	14	L	Vastavalt määrusele (EMÜ) nr 1381/87 <sup>(2)</sup>
4) Püügiperioodi kestus	2	L	Püügiperioodi pikkus kuudes.
5) Teatatud püügivahend	2	L	Üks järgmistest püügivahendite liikidest TR = traalid, ankurdatud põhjanoodad ja samalaadsed püünised $\geq 32$ mm GN = nakkevõrgud $\geq 60$ mm LL = põhjaõngejadad
6) Teatatud püügivahendi(te)le kehtiv eritingimus	2	L	Märkida, milliseid IIB lisa punkti 6.1 alapunktides a–b osutatud eritingimusi kohaldatakse (kui neid kohaldatakse).
7) Teatatud püügivahendi(te) lubatud kasutuspäevade arv	3	L	Päevade arv, mille jooksul laeval on IIB lisa kohaselt õigus valida teatatud püügivahendeid, ja teatatud püügiperioodi pikkus.
8) Teatatud püügivahendi(te)ga püütud päevade arv	3	L	Päevade arv, mil kalalaev on teatatud püügiperioodi jooksul tegelikult olnud püügipiirkonnas ja kasutanud teatatud püügivahendeid.
9) Ülekantud päevad	4	L	Ülekantud päevade korral näidata „– ülekantud päevade arv” ja saadud päevade korral näidata „+ ülekantud päevade arv”.

<sup>(1)</sup> See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaksmääratud pikkusega vormis.

<sup>(2)</sup> Komisjoni 20. mai 1987. aasta määrus (EMÜ) nr 1381/87, millega kehtestatakse kalalaevade tähistamist ja dokumenteerimist käsitlevad üksikasjalikud eeskirjad (EÜT L 132, 21.5.1987, lk 9).

## IIC LISA

**LAEVADE PÜÜGIKOORMUS SEOSSE MERIKEELE VARUDE MAJANDAMISEGA LA MANCHE'I LÄÄNEOSAS  
ICES VIIe RAJONIS**

## I PEATÜKK

**ÜLDSÄTTED****1. Reguleerimisala**

- 1.1. Käesolevat lisa kohaldatakse ELi laevade suhtes, mille üldpikkus on vähemalt 10 meetrit ja mis hoiavad pardal või kasutavad mõnda kooskõlas määrusega (EÜ) nr 509/2007 käesoleva lisa punktis 2 osutatud püügivahenditest ning mis viibivad ICES VIIe rajoonis. Käesoleva lisa kohaldamisel tähendab viide 2012. aasta püügiperioodile ajavahe-  
mikkuni 1. veebruarist 2012 kuni 31. jaanuarini 2013.
- 1.2. Käesolevat lisa ei kohaldata kalalaevade suhtes, mis püüavad passiivpüünistega, mille võrgusilma suurus on vähe-  
malt 120 mm, ja mis on püügipäeviku kohaselt püüdnud 2004. aastal eluskaalus vähem kui 300 kg harilikku  
merikeelt, tingimusel et:
  - a) sellised laevad püüavad 2012. aasta püügiperioodil eluskaalus vähem kui 300 kg harilikku merikeelt;
  - b) sellised laevad ei laadi merel kala ümber teisele laevale ning
  - c) iga asjaomane liikmesriik esitab komisjonile 31. juuliks 2012 ja 31. jaanuariks 2013 aruande selliste laevade  
merikeele püügi kohta 2004. aastal ja 2012. aastal.

Kui mõni neist tingimustest on täitmata, kaotavad kõnealused laevad kohe vabastuse käesoleva lisa kohaldamisest.

**2. Püügivahendid**

Käesolevat lisa kohaldatakse järgmiste kalapüügivahendite rühmade suhtes:

- a) piimtraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 80 mm;
- b) passiivpüünised, sealhulgas nakkevõrgud, abarad ja takervõrgud, mille silmasuurus on kuni 220 mm.

**3. Püügitegevuse piirangud**

Liikmesriik tagab, et tema lipu all sõitvad ja liidus registreeritud laevad, mille pardal on mõni punktis 2 nimetatud  
rühma püügivahenditest, ei viibi piirkonnas rohkem kui III peatükis sätestatud arvu päevi.

## II PEATÜKK

**LOAD****4. Püügiloaga laevad**

- 4.1. Laevadel, mis kasutavad käesoleva lisa punktis 2 määratletud püügivahendeid ja mis püüavad käesoleva punktis 1.1  
määratletud piirkonnas, peab olema kalapüügiluba, mis on antud välja kooskõlas määruse (EÜ) nr 1224/2009  
artikliga 7.
- 4.2. Liikmesriik ei luba oma lipu all sõitvatel laevadel püüda kala kõnealuses piirkonnas ühegi punktis 2 osutatud  
rühmadesse kuuluva püügivahendiga, kui ei ole tõendatud, et laev on aastatel 2002–2011 selles piirkonnas kala  
püüdnud (välja arvatud püügitegevus seoses päevade ülekandmisega kalalaevade vahel), välja arvatud juhul, kui  
liikmesriik tagab, et reguleeritavas piirkonnas jäetakse ära samaväärselt mootorivõimsusega püük mõõdetuna kilo-  
vattides.
- 4.3. Siiski võib laeval, mis on tõendatult püüdnud kala punktis 2 osutatud rühma püügivahenditega, olla luba kasutada  
teisi püügivahendeid tingimusel, et viimati nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv on suurem kui  
esimesena nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv või sellega võrdne.
- 4.4. Liikmesriigi lipu all sõitval kalalaeval, millel ei ole punktis 1 määratletud piirkonnas kvoote, ei lubata püüda  
kõnealuses piirkonnas punktis 2 osutatud rühma püügivahendiga, välja arvatud juhul, kui laevale on eraldatud  
kvoot pärast määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõikega 5 lubatud ülekandmist ja laevale on eraldatud mere-  
päevad vastavalt käesoleva lisa punktile 10 või 11.

## III PEATÜKK

## ELI LAEVADELE ERALDATAV PIIRKONNAS VIIBIMISE PÄEVADE ARV

## 5. Päevade maksimaalne arv

2012. aasta püügiperioodi maksimaalne arv päevi, mille jooksul liikmesriik võib tema lipu all sõitval laeval lubada viibida piirkonnas, kusjuures laeva pardal on mõni punktis 2 nimetatud püügivahenditest ja neid kasutatakse, on esitatud I tabelis.

I tabel

## Laeva püügipiirkonnas viibimise päevade maksimaalne arv aastas püügivahendite rühmade kaupa

Püügivahend punkt 2	Nimetus Kasutatakse ainult punktis 2 määratletud püügivahendite määratlusi	La Manche'i lääneosa
2(a)	Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 80 mm	164
2(b)	Passiivpüünised, mille võrgusilma suurus on kuni 220 mm	164

## 6. Kilovatt-päevade süsteem

6.1. 2012. aasta püügiperioodil võivad liikmesriigid määratud püügikoormust reguleerida vastavalt kilovatt-püügipäevade süsteemile. Kõnealuse süsteemi kohaselt võib liikmesriik lubada asjaomasel laeval viibida piirkonnas maksimaalse arvu päevi, mis erineb I tabelis püügivahendite rühmade puhul kehtestatud päevadest, tingimusel et järgitakse sellisele püügivahendite rühmale vastavat kilovatt-päevade üldkogust.

6.2. Teatavale püügivahendite rühmale vastav kilovatt-päevade üldkogus on kõigile asjaomase liikmesriigi lipu all sõitvatele laevadele, millele on õigus kasutada kõnealuseid püügivahendeid, eraldatud üksikute püügikoormuste summa. Kõnealused üksikud püügikoormused arvutatakse kilovatt-päevades, korrutades iga laeva mootorivõimsuse nende merepäevade arvuga, mida laev kasutaks vastavalt I tabelile, kui ei kohaldataks punkti 6.1.

6.3. Liikmesriik, kes soovib kasutada punktis 6.1 osutatud süsteemi, esitab komisjonile taotluse koos elektrooniliste aruannetega, mis sisaldavad iga püügivahendite rühma kohta järgmiseid arvutuse üksikasju:

a) püügiluba omavate laevade loetelu, koos viitega nende ELi laevastikuregistri numbrile (CFR) ja mootorivõimsusele;

b) merepäevade arv, mis igale laevale oleks algselt eraldatud vastavalt I tabelile, ja merepäevade arv, mis iga laev oleks saanud punkti 6.1 kohaldamise korral.

6.4. Kõnealuse taotluse alusel komisjon hindab, kas punktis 6 nimetatud tingimused on täidetud, ning võib asjakohasel juhul lubada liikmesriigil kasutada punktis 6.1 osutatud süsteemi.

## 7. Lisapäevade eraldamine kalapüügi alalise lõpetamise eest

7.1. Komisjon võib eraldada liikmesriikidele täiendava arvu merepäevi, mille jooksul võib lipuliikmesriik lubada geograafilises piirkonnas viibida laeval, mille pardal on mõni punktis 2 nimetatud püügivahenditest, võttes aluseks tulemused, mis on saavutatud kalapüügitegevuse alalise lõpetamise alates 1. jaanuarist 2004 kas määruse (EÜ) nr 1198/2006 artikli 23 või määruse (EÜ) nr 744/2008 kohaselt. Komisjon võib asjaomase liikmesriigi kirjalikul ja nõuetekohaselt põhjendatud taotlusel võtta iga üksikujuhtumi puhul eraldi arvesse muudel asjaoludel toimunud kalapüügitegevuse alalist lõpetamist. Kirjalikus taotluses esitatakse asjaomaste laevade identifitseerimisandmed ning kinnitatakse iga laeva puhul, et see ei hakka enam kunagi kalapüügiga tegelema.

7.2. Teatavat püügivahendite rühma kasutanud ja püügitegevuse lõpetanud laevade kilovatt-päevades mõõdetud 2003. aasta püügikoormus jagatakse kõigi sama püügivahendite rühma kasutanud laevade 2003. aasta püügikoormusega. Täiendavate merepäevade arvutamiseks korrutatakse leitud suhe päevade arvuga, mis oleks eraldatud I tabeli järgi. Nimetatud arvutuse tulemusena saadud mis tahes päevaosa ümardatakse lähima täispäevani.

7.3. Punkte 7.1 ja 7.2 ei kohaldata, kui laev on punkti 4.2 kohaselt asendatud või kui püügitegevuse lõpetamist on täiendavate merepäevade saamiseks eelmistel aastatel juba kasutatud.

- 7.4. Liikmesriigid, kes soovivad kasutada punktis 7.1 osutatud lisapäevi, esitavad komisjonile 15. juuniks 2012 taotluse koos elektrooniliste aruannetega, mis sisaldavad iga püügivahendite rühma kohta järgmised arvutuse üksikasju:
- a) püügitegevuse lõpetanud laevade loetelu, koos viitega nende ELi laevastikuregistri numbrile (CFR) ja mootorivõimsusele;
  - b) kõnealuste laevade püügitegevus 2003. aastal, arvatuna merepäevades asjaomaste püügivahendite rühmade kohta.
- 7.5. Sellise liikmesriigi taotluse alusel võib komisjon rakendusaktidega eraldada asjaomasele liikmesriigile täiendava arvu päevi, mis lisatakse punkti 5 kohaselt liikmesriigile määratud päevade arvule. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu artikli 14 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.
- 7.6. Liikmesriik võib kõnealused täiendavad merepäevad 2012. aasta püügiperioodi jooksul ümber jaotada kõigi või osa oma allesjäänud kalalaevade vahel, millel on õigus kasutada vastava püügivahendite rühma püügivahendeid.
- 7.7. Liikmesriik ei või 2012. aasta püügiperioodi jooksul ümber jaotada püügitegevuse alalise lõpetamisega seoses komisjoni poolt varem määratud lisapäevi, kui komisjon ei ole vastu võtnud otsust, et hindab kõnealused lisapäevad ümber, võttes aluseks kasutatavate püügivahendite rühmad ja merepäevade piirangud. Kui liikmesriik on esitanud taotluse kõnealuste lisapäevade arvu ümberhindamiseks, võib ta enne komisjoni otsuse tegemist ajutiselt ümber jagada 50 % neist päevadest.

#### 8. Lisapäevade määramine teadusliku vaatlemise tõhustamiseks

- 8.1. Komisjon võib teadlaste ja kalandussektori partnerluses läbiviidava tõhustatud teadusliku vaatlemiskava alusel eraldada liikmesriikidele ajavahemikus 1. veebruar 2012 kuni 31. jaanuar 2013 kolm lisapäeva, mille jooksul laev võib viibida piirkonnas, kui tema pardal on punktis 2 määratletud rühma püügivahendeid. Selline kava keskendub eelkõige vette tagasi lastava püügi hulga ja püükide koostisele ning on põhjalikum, kui on määratletud andmete kogumise nõuetes, mis riiklike programmide suhtes on sätestatud määrustes (EÜ) nr 199/2008 ja (EÜ) nr 665/2008 <sup>(1)</sup>.
- 8.2. Vaatlejad on laeva omanikust, kaptenist ja meeskonnaliikmetest sõltumatud.
- 8.3. Punktis 8.1 nimetatud eraldisi kasutada sooviv liikmesriik esitab komisjonile kinnitamiseks tõhustatud teadusliku vaatlemiskava kirjelduse.
- 8.4. Nimetatud kirjelduse alusel ja pärast konsulteerimist STECFiga võib komisjon rakendusaktidega eraldada liikmesriigile täiendavaid päevi, mis lisatakse punkti 5 kohaselt nimetatud liikmesriigile ning tõhustatud vaatluskavaga hõlmatud laevadele, piirkonnale ja püügivahenditele määratud päevade arvule. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu artikli 14 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.
- 8.5. Kui komisjon on liikmesriigi esitatud teadusliku vaatluskava varem heaks kiitnud ning asjaomane liikmesriik soovib jätkata selle kohaldamist muutusteta, teavitab ta komisjoni tõhustatud vaatluskava jätkamisest neli nädalat enne kava kohaldamisaja algust.

#### IV PEATÜKK

#### HALDAMINE

#### 9. Üldine kohustus

Liikmesriigid haldavad maksimaalset lubatud püügikoormust vastavalt määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklites 26–35 sätestatud tingimustele.

<sup>(1)</sup> Komisjoni 14. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 665/2008, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 199/2008 (kalandussektori andmete kogumist, haldamist ja kasutamist käsitleva ühenduse raamistiku loomise ning ühise kalanduspoliitikaga seotud teadusliku nõustamise toetamise kohta) üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 186, 15.7.2008, lk 3).



**10. Püügiperioodid**

- 10.1. Liikmesriik võib jagada piirkonnas viibimise päevad, mis on esitatud I tabelis, ühe- või mitmekuuse kestusega püügiperioodideks.
- 10.2. Päevade või tundide arvu, mille jooksul laev võib püügiperioodi jooksul piirkonnas viibida, määrab kindlaks asjaomane liikmesriik.
- 10.3. Kui liikmesriik lubab laeval piirkonnas viibida teatava arvu tunde, jätkab liikmesriik päevade kasutamise mõõtmist punktis 3 täpsustatud viisil. Komisjoni taotlusel kirjeldab liikmesriik, milliseid ennetusmeetmeid on võetud selleks, et vältida päevade ülemäärast kasutamist piirkonnas tulenevalt sellest, et laeva lahkumine piirkonnast ei ühti 24tunnise perioodi lõpuga.

## V PEATÜKK

**ERALDATUD PÜÜGIKOORMUSTE VAHETAMINE****11. Päevade ülekandmine ühe liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade vahel**

- 11.1. Liikmesriik võib anda tema lipu all sõitvale kalalaevale loa kanda piirkonnas viibimise päevad, mille kasutamiseks tal on luba, üle teisele sama liikmesriigi lipu all asjaomasel piirkonnas sõitvale laevale, tingimusel et laeva poolt vastuvõetud päevade arvu ja laeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutis (kilovatt-päevad) on võrdne doonorlaeva ülekantud päevade arvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutisega või sellest väiksem. Laevade mootorivõimsus kilovattides vastab kummagi laeva mootorivõimsusele, mis on registreeritud ELi kalalaevastiku registris.
- 11.2. Punkti 11.1 kohaselt üle kantud piirkonnas viibimise päevade koguarvu ja doonorlaeva kilovattides mõõdetud mootorivõimsuse korrutis ei tohi olla suurem kui doonorlaeva poolt kalapüügipäeviku järgi aastatel 2001, 2002, 2003, 2004 ja 2005 kõnealuses piirkonnas kasutatud aasta keskmise püügipäevade arvu ja laeva kilovattides mõõdetud mootorivõimsuse korrutis.
- 11.3. Punktis 10.1 kirjeldatud viisil võivad omavahel päevi üle kanda ainult need laevad, mis ühe ja sama püügiperioodi kestel kasutavad samasse punktis 2 nimetatud rühma kuuluvaid püügivahendeid.
- 11.4. Liikmesriigid annavad komisjoni taotlusel teavet toimunud ülekandmistele kohta. Komisjon võib rakendusaktidega kehtestada tabelivormid käesolevas punktis nimetatud teabe kogumiseks ja edastamiseks. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu artikli 14 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.

**12. Päevade ülekandmine eri liikmesriikide lipu all sõitvate kalalaevade vahel**

Liikmesriigid võivad lubada piirkonnas viibimise päevade ülekandmist nende lipu all sõitvate kalalaevade vahel sama püügiperioodi ja piirkonna piires tingimusel, et kohaldatakse samu punktides 4.2, 4.4, 5, 6 ja 10 sätestatud tingimusi. Kui liikmesriigid otsustavad anda sellise ülekandmise loa, teatavad nad kõigepealt komisjonile enne ülekandmise toimumist ülekandmise üksikasjad, sealhulgas ülekantavate päevade arvu, püügikoormuse ja vajaduse korral sellega seotud kvoodid, mille suhtes nad on kokku leppinud.

## VI PEATÜKK

**ARUANDEKOHUSTUS****13. Püügikoormuse aruanne**

Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklit 28 kohaldatakse käesoleva lisa reguleerimisalasse kuuluvate laevade suhtes. Nimetatud artiklis osutatud geograafilise piirkonna all mõeldakse ICES VIIe rajooni.

**14. Andmete kogumine**

Liikmesriigid koguvad käesolevas lisas sätestatud teabe alusel, mida kasutatakse piirkonnas viibitud püügipäevade haldamiseks, kvartalite kaupa andmeid kogu püügikoormuse kohta, mis on piirkonnas kasutatud veetavate püünistega ja passiivpüünistega püügil, ning eri püügivahendeid kasutavate laevade kasutatud püügikoormuste kohta piirkonnas.

15. **Andmete esitamine**

Komisjoni taotluse korral edastavad liikmesriigid punktis 14 määratletud andmed komisjonile tabeli kujul, mille vorm on sätestatud II ja III tabelis, saates need e-posti aadressil, mille komisjon liikmesriikidele teatab. Komisjoni taotlusel saadavad liikmesriigid komisjonile neile eraldatud püügikoormuse ja selle kasutamise kohta üksikasjaliku teabe, mis hõlmab kogu 2011. ja 2012. aasta püügiperioodi või osa sellest, kasutades IV ja V tabelis sätestatud vormi.

## II tabel

**Aruandevorm kilovatt-päevade kohta aastate kaupa**

Liikmesriik	Püügivahend	Aasta	Koonddeklaratsioon
(1)	(2)	(3)	(4)

## III tabel

**Andmevorm kilovatt-päevade kohta aastate kaupa**

Rubriik	Maksimaalne tähtede/numbrite arv	Joondamine <sup>(1)</sup> V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused
(1) Liikmesriik	3		Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood), kus laev on registreeritud
(2) Püügivahend	2		Üks järgmistest püügivahendite liikidest BT = püümtraalid $\geq 80$ mm GN = nakkevõrk 220 m TN = abar või takervõrk 220 mm
(3) Aasta	4		Kas 2006 või 2007 või 2008 või 2009 või 2010 või 2011 või 2012
(4) Koond-deklaratsioon	7	R	Kilovatt-päevades väljendatud püügikoormuse summa kõnealuse aasta 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini.

<sup>(1)</sup> See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaksmääratud pikkusega vormis.

## IV tabel

**Aruandevorm laevaga seotud teabe kohta**

Liikmesriik	CFR	Pardatähis	Püügiperioodi kestus	Teatatud püügivahendid				Teatatud püügivahendi(te) lubatud kasutuspäevade arv				Teatatud püügivahendi(te)ga püütud päevade arv				Ülekantud päevad
				Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)

## V tabel

**Andmevorm laevaga seotud teabe kohta**

Rubriik	Maksimaalne tähtede/numbrite arv	Joondamine <sup>(1)</sup> V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused
(1) Liikmesriik	3		Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood), kus laev on registreeritud
(2) CFR	12		ELi kalalaevastiku registri number (CFR) Kalalaeva kordumatu identifitseerimisnumber. Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood) ja identifitseeriv seerianumber (9 kohta). Kui seerianumber on lühem kui 9 kohta, tuleb vasakule poole nulle juurde lisada.

Rubriik	Maksimaalne tähtede/numbrite arv	Joondamine <sup>(1)</sup> V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused
(3) Pardatähis	14	L	Vastavalt määrusele (EMÜ) nr 1381/87.
(4) Püügiperioodi kestus	2	L	Püügiperioodi pikkus kuudes.
(5) Teatatud püügivahend	2	L	Üks järgmistest püügivahendite liikidest BT = piimtraalid $\geq 80$ mm GN = nakkevõrk 220 m TN = abar või takervõrk 220 mm
(6) Teatatud püügivahendi(te)le kehtiv eritingimus	3	L	Päevade arv, mille jooksul laeval on IIC lisa kohaselt õigus valida teatatud püügivahendeid, ja teatatud püügiperioodi pikkus.
(8) Teatatud püügivahendi(te)ga püütud päevade arv	3	L	Päevade arv, mil kalalaev on teatatud püügiperioodi jooksul tegelikult olnud püügipiirkonnas ja kasutanud teatatud püügivahendeid.
(9) Ülekantud päevad	4	L	Ülekantud päevade korral näidata „– ülekantud päevade arv” ja saadud päevade korral näidata „+ ülekantud päevade arv”.

(<sup>1</sup>) See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaksmääratud pikkusega vormis.

## NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 44/2012,

17. jaanuar 2012,

**millega määratakse 2012. aastaks kindlaks kalapüügivõimalused ELi vetes ning ELi laevade kalapüügivõimalused teatavates väljaspool ELi asuvates vetes teatavate selliste kalavarude ja kalavarude rühmade püügiks, mis kuuluvad rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Aluslepingu artikli 43 lõikega 3 sätestatakse, et nõukogu peab komisjoni ettepaneku põhjal vastu võtma meetmed kalapüügivõimaluste kehtestamise ja eraldamise kohta.

(2) Nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ) nr 2371/2002 (ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta)<sup>(1)</sup> kohaselt peavad liidu meetmed, mis reguleerivad juurdepääsu vetele ja kalavarudele ning säästvat kalandustegevust, olema võetud arvestades kättesaadavaid teadus-, tehnika ja majandusnõuandeid ning eelkõige kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee (STECF) koostatud aruandeid ja piirkondlikelt nõuandekomisjonidelt saadud nõuandeid.

(3) Nõukogul on kohustus võtta vastu meetmed iga kalavaru või kalavarurühma kalapüügivõimaluste kehtestamise ja eraldamise kohta ja sealhulgas määrata vajaduse korral kindlaks teatavad kalapüügivõimalustega funktsionaalselt seotud tingimused. Kalapüügivõimalused tuleks jaotada liikmesriikide vahel nii, et kõikidele liikmesriikidele oleks tagatud kõikide kalavarude ja püügitegevuse suhteline stabiilsus ning võttes asjakohaselt arvesse määruses (EÜ) nr 2371/2002 kehtestatud ühise kalanduspoliitika eesmärgi.

(4) Ühetaoliste tingimuste tagamiseks käesoleva määruse rakendamisel liidu kasutada oleva moivapüügi kvoodi ülevaatamise osas ICES V ja XIV alapiirkonna Gröönimaa vetes, võttes aluseks Gröönimaa sõlmitud kalandusalase partnerluslepingu, tuleks anda komisjonile rakendusvolitused.

(5) Teatavate lühiealiste kalaliikide varude püügi piirnormide rakendamisel ühetaoliste tingimuste tagamiseks tuleks

anda komisjonile rakendusvolitused seoses lubatud kogupüügi (TAC) ülevaatamisega 2012. aasta esimeses pooles kogutud teadusliku teabe valguses. Kõnealuseid volitusi tuleks kasutada vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusele (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes<sup>(2)</sup>.

(6) Komisjon peaks seoses nimetatud lühiealiste kalaliikide varude lubatud kogupüügi ülevaatamisega võtma vastu viivitamata kohaldatavad rakendusaktid nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, mis on seotud liidu vajadusega täita oma rahvusvahelisi kohustusi, kui seda nõuab olukorra tungiv kiireloomulisus.

(7) Teatava lubatud kogupüügi puhul võib liikmesriik anda täiendava kvoodi täielikult dokumenteeritud püügialastes katsetustes osalevatele laevadele. Kõnealuste katsetuste eesmärk on testida püügikvoodi süsteemi, et vältida vette tagasi heitmist ning sellega kaasnevat muudu kasutatava kalavaru raiskamist. Kalade kontrollimatu vette tagasi heitmine ohustab kalavarude kui avaliku hüve pikaajalist jätkusuutlikust ning seega ühise kalanduspoliitika eesmärgi. Seevastu õhutavad püügikvoodi süsteemid kalureid püügi selektiivsust parandama. Selleks, et kalade vette tagasi heitmist oleks võimalik otstarbekalt hallata, peaks täielikult dokumenteeritud kalapüük hõlmama pigem iga toimingut merel kui lossimist sadamas. Seepärast peaksid liikmesriikide tingimused täiendava kvoodi eraldamiseks sisaldama kohustust tagada andurite süsteemiga ühendatud valvekaamerate kasutamine. See peaks võimaldama täpselt salvestada kõik pardal hoitava ja vette tagasi lastud saagi osad. Pardal reaajas töötavatel vaatlajatel põhinev süsteem oleks vähem tõhus, kulukam ja ebausaldusväärsem. Sellest tulenevalt on andurite süsteemiga ühendatud valvekaamerate kasutamine praegusel ajal selliste süsteemide eeltingimus, mille abil vähendatakse kalade vette tagasi heitmist (nt täielikult dokumenteeritud kalapüük) eeldusel, et Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta)<sup>(3)</sup> nõuded on täidetud.

(8) Lubatud kogupüük tuleks kehtestada olemasoleva teadusnõuande põhjal, arvestades bioloogilisi ja sotsiaalmajanduslikke aspekte ning tagades samal ajal eri kalandussektorite õiglase kohtlemise, pidades ka silmas arvamusi,

<sup>(1)</sup> EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

<sup>(2)</sup> ELT L 55, 28.2.2011, lk 13.

<sup>(3)</sup> EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

mida on esitatud sidusrühmadega toimunud konsultatsioonide käigus, eelkõige kohtumistel kalanduse ja vesiviljeluse nõuandekomiteega ning asjaomaste piirkondlike nõuandekomisjonidega.

- (9) Nende kalavarude lubatud kogupüük, mille suhtes kohaldatakse mitmeaastast kava, tuleks kehtestada kooskõlas kõnealustes kavades sätestatud eeskirjadega. Sellest tulevalt tuleks Põhjamere merikeelevaru, Põhjamere lesta- varu, Põhjamere, Skagerraki ja La Manche'i idaosa tursavarude ning Atlandi ookeani idaosa ja Vahemere hariliku tuuni varude lubatud kogupüük kehtestada kooskõlas eeskirjadega, mis on sätestatud nõukogu 11. juuni 2007. aasta määruses (EÜ) nr 676/2007 (millega kehtestatakse Põhjamere lesta- ja merikeelevarude püügi mitmeaastane majandamiskava),<sup>(1)</sup> nõukogu 18. detsembri 2008. aasta määruses (EÜ) nr 1342/2008 (millega kehtestatakse tursavarude ja nende varude püügi pikaajaline kava)<sup>(2)</sup> („tursapüügi kava“) ning nõukogu 6. aprilli 2009. aasta määruses (EÜ) nr 302/2009 (milles käsitletakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastast kava)<sup>(3)</sup>.
- (10) Selliste kalavarude puhul, mille kohta ei ole piisavalt usaldusväärseid andmeid kalavaru suuruse hindamiseks, tuleks majandamismeetmete ja lubatud kogupüügi määramisel järgida kalavarude majandamise suhtes nõukogu määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 3 punktis i määratletud ettevaatusprintsipi, võttes samal ajal arvesse kalavarule omaseid tegureid, eelkõige kättesaadavat teavet kalavaru olukorra muutumise ning segapüügiga seotud aspektide kohta.
- (11) Nõukogu 6. mai 1996. aasta määruse (EÜ) nr 847/96 (millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel)<sup>(4)</sup> artikli 2 kohaselt tuleks kindlaks määrata varud, mille suhtes kohaldatakse kõnealuses artiklis osutatud meetmeid.
- (12) On vaja kehtestada 2012. aastaks maksimaalne lubatud püügikoormus kooskõlas määruse (EÜ) nr 1342/2008 artiklitega 11 ja 12, nõukogu määruse (EÜ) nr 676/2007 artikliga 9 ning määruse (EÜ) nr 302/2009 artiklitega 5 ja 9, võttes arvesse nõukogu 27. juuli 2009. aasta määrust (EÜ) nr 754/2009, millega jäetakse teatavad laevarihmad välja määruse (EÜ) nr 1342/2008 III peatükis sätestatud püügikoormuse reguleerimise korra kohaldamisalast<sup>(5)</sup>.
- (13) Rahvusvaheline Mereuurimise Nõukogu (ICES) nõuande kohaselt on asjakohane säilitada ICES Iia ja IIIa rajooni ning ICES IV alapiirkonna ELi vetes tobiapüügi reguleerimise süsteem ja see läbi vaadata.
- (14) Mõnede liikide, näiteks mõnede hailiikide jaoks võib isegi piiratud püügitegevus kaasa tuua tõsise ohu nende säilimisele. Selliste liikide püügivõimalused tuleks nende liikide püügi üldise keelustamisega täielikult lõpetada.
- (15) Norra salehomaari püütakse mitmeid liike hõlmavates põhjalähedastes püügipiirkondades koos mitme teise liigiga. Iirimaast lääne poole jäävas püügipiirkonnas ehk Porcupine'i madalal soovib teadusnõuanne selle liigi püüki 2012. aastal mitte suurendada. Varude taastamise jätkamise toetamiseks on asjakohane piirduda kõnealuse piirkonna teatud osades ja teatud ajavahemikel püügivõimaluste puhul üksnes selliste pelaagiliste liikidega, millega koos norra salehomaari ei püüta.
- (16) Liit on kalandussuhteid käsitlevate kokkulepete ja protokollidega ettenähtud korras kalapüügiõiguste üle nõu pidanud Norra,<sup>(6)</sup> Fääri saarte,<sup>(7)</sup> Gröönimaa<sup>(8)</sup> ja Islandiga<sup>(9)</sup>. Fääri saartega peetavad konsultatsioonid ei ole veel lõpule viidud ning selle partneriga jõutakse 2012. aasta püügivõimaluste osas kokkuleppele eeldatavasti 2012. aasta alguses. Islandiga peetavad konsultatsioonid jätkuvad samuti 2012. aastal. Selleks, et vältida ELi kala- laevade püügitegevuse katkemist ning selleks, et võimaldada 2012. aastal kõnealuste kokkulepete sõlmimiseks vajalikku paindlikkust, on asjakohane, et EL kehtestab Islandi ja/või Fääri saartega sõlmitavate kokkulepete objektiks olevate liikide osas ajutised püügivõimalused.
- (17) Vastavalt rannikuriikide vahelistele konsultatsioonidele makrelli, merlangi, Põhjamere kilttursa ja atlandi-skandinaavia heeringa majandamise üle võib EL lubada ELi laevadel püüda ELi kasutada olevast kvoodist 10 % rohkem, kui ELi kasutada olevast kvoodist rohkem püütud kogus arvatakse maha ELi 2013. aasta kvoodist.

<sup>(1)</sup> ELT L 157, 19.6.2007, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 348, 24.12.2008, lk 20.

<sup>(3)</sup> ELT L 96, 15.4.2009, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 115, 9.5.1996, lk 3.

<sup>(5)</sup> ELT L 214, 19.8.2009, lk 16.

<sup>(6)</sup> Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vaheline kalanduskokkulepe (EÜT L 226, 29.8.1980, lk 48).

<sup>(7)</sup> Ühelt poolt Euroopa Majandusühenduse ning teiselt poolt Taani valitsuse ja Fääri saarte kohaliku valitsuse vaheline kalanduskokkulepe (EÜT L 226, 29.8.1980, lk 12).

<sup>(8)</sup> Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ning teiselt poolt Taani valitsuse ja Gröönimaa kohaliku valitsuse vaheline kalandusalane partnerlusleping (ELT L 172, 30.6.2007, lk 4) ning protokoll, millega määratakse kindlaks nimetatud lepingus sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus (ELT L 172, 30.6.2007, lk 9).

<sup>(9)</sup> Euroopa Majandusühenduse ja Islandi Vabariigi vaheline kalandust ja merekeskkonda käsitlev kokkulepe (EÜT L 161, 2.7.1993, lk 2).

Samuti võib EL 2013. aastal kasutada kasutamata koguseid, mis moodustavad kuni 10 % 2012. aastal ELi kasutada olevast kvoodist. Asjakohane on lubada asjaomastel liikmesriikidel nimetatud kalapüügivõimaluste haldamise sellist paindlikkust, eelkõige andes asjaomastele liikmesriikidele kvoodi paindliku kasutamise võimaluse.

- (18) ELi tursapüügiga ICES I ja IIB püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelistes vetes on tavaliselt kaasnenud kilttursa kaaspüük. Seepärast on kõnealuse püügi jaoks vaja kindlaks määrata kilttursa kaaspüügi piirangud, mis vastavad varasemale tasemele.
- (19) Liit on mitme kalandusorganisatsiooni lepinguosaline ning osaleb muudes organisatsioonides mittelepinguosalise koostööpartnerina. Lisaks sellele haldab liit 2003. aasta ühinemisakti alusel alates Poola ühinemiskuupäevast kalandusalaseid lepinguid, mida Poola Vabariik on varem sõlminud, nagu näiteks Beringi mere keskosa süsi-kavarude kaitse ja majandamise konventsioon. Nimetatud kalandusorganisatsioonid on soovitanud kehtestada 2012. aastaks mitmeid meetmeid, sealhulgas ELi laevade kalapüügivõimalused. Kõnealused kalapüügivõimalused tuleks rakendada liidu õiguses.
- (20) Loode-Atlandi Kalandusorganisatsioon (NAFO) võttis oma 2011. aastal peetud 33. aastakoosolekul vastu mitu otsust 2012. aasta kalapüügivõimaluste kohta seoses teatavate kalavarudega NAFO konventsiooniala alapiirkondades 1–4. Need kalapüügivõimalused, mis koosnevad teatavast lubatud kogupüügist ja krevetipüügi puhul rajoonis 3M püügivõimsuse eraldamise kavast, tuleks rakendada liidu õiguses.
- (21) Ameerika Troopikatuunide Komisjon (IATTC) võttis oma 2011. aastal peetud 82. aastakoosolekul vastu kuld- ja suursilm-tuuni ja vööt-tuuni kaitsemeetmed. Ühtlasi võttis IATTC vastu resolutsiooni pikkuim-hallhaide kaitse kohta. Neid meetmeid tuleks rakendada liidu õiguses.
- (22) Rahvusvaheline Atlandi Tuunikaitse Komisjon (ICCAT) võttis oma 2011. aasta koosolekul vastu vastavustabelid, milles määratakse kindlaks kohandatud kvoodid ja milles esitatakse ICCATi lepinguosaliste poolt kasutamata jäänud ja ettenähtust rohkem kasutatud kalapüügivõimalused. ICCAT tunnistas sellega seoses, et liit ei kasutanud 2010. aastal mõõkkala (nii põhja- kui ka lõunapiirkonnas), suursilm-tuuni ja pikkuim-tuuni kvootide täiel määral. Et arvesse võtta ICCATi kohandusi liidu kvootides, tuleb jaotada kvootide kasutamata osast tulenevad püügivõimalused, võttes aluseks iga liikmesriigi vastava kasutamata osa, ilma et muutuks aastase lubatud kogu- püügi käesoleva määрусega kehtestatud jaotamis- põhi- mõte. Lisaks muudeti samal aastakoosolekul siniste marliinide ja valgete odaninade varude taastamise kava, vähendati siniste marliinide liidu kvooti, suurendati veidi valgete odaninade liidu kvooti ning võeti vastu ICCATi soovitus siidhallhaide kaitse kohta. Neid meetmeid tuleks rakendada liidu õiguses.
- (23) India Ookeani Tuunikomisjon (IOTC) ei muutnud oma 2011. aasta aastakoosolekul meetmeid seoses kalapüügivõimalustega, mis on praegu rakendatud liidu õiguses. Praegu kohaldatavaid IOTC vastuvõetud meetmeid tuleks rakendada liidu õiguses.
- (24) Vaikse ookeani lõunaosa avamerepiirkonnas Vaikse ookeani lõunaosa piirkondliku kalandusorganisatsiooni (SPRFMO) loomise kolmandal rahvusvahelisel kohtumisel 2007. aasta mais võtsid osalejad vastu ajutised meetmed, sealhulgas kalapüügivõimalused, nii pelaagilise kalapüügi kui ka põhjapüügi reguleerimiseks kõnealuses piirkonnas kuni sellise piirkondliku kalandusorganisatsiooni loomiseni. Kõnealused ajutised meetmed vaadati üle 2011. aasta jaanuaris, SPRFMO komisjoni teisel ettevalmistaval konverentsil, ning need vaadatakse uuesti üle 2012. aasta 30. jaanuarist kuni 3. veebruarini toimival SPRFMO komisjoni kolmandal ettevalmistaval konverentsil. Need ajutised meetmed on vabatahtlikud ega ole rahvusvahelise õiguse alusel õiguslikult siduvad. Kooskõlas rahvusvahelises mereõiguses sätestatud koostöökohustuste ja kalavarude kaitse kohustustega on siiski asjakohane rakendada neid meetmeid liidu õiguses, kehtestades liidu üldkvoodi ja jaotades selle asjaomaste liikmesriikide vahel.
- (25) Atlandi ookeani kaguosa kalandusorganisatsioon (SEAFO) ei muutnud oma 2011. aasta aastakoosolekul patagoonia kihvkala, atlandi karekala, limapeade ja süvamere punakrabi lubatud kogupüüki, mis oli 2011. ja 2012. aastaks kooskõlastatud 2010. aasta aastakoosolekul. Praegu kohaldatavaid SEAFO vastuvõetud meetmeid tuleks rakendada liidu õiguses.
- (26) ICESi uusimate teadusnõuannete põhjal ning kooskõlas Kirde-Atlandi kalanduskonventsiooni (NEAFC) raames võetud rahvusvaheliste kohustustega on vaja piirata teatavate süvamereleikide püügikoormust.
- (27) Vaikse ookeani lääne- ja keskosa kalanduskomisjoni (WCPFC) kaheksas aastakoosolek 2011. aastal on edasi lükatud 2012. aastasse. Siiski on asjakohane, et praegused kaitse- ja majandamismeetmed jääksid kehtima kuni nimetatud aastakoosoleku toimumiseni.



- (28) Beringi mere keskosa süsikävarude kaitse ja majandamise konventsiooni osalisriigid ei muutnud oma iga-aastasel kohtumisel 2011. aastal oma kalapüügi võimalusi käsitlevaid meetmeid. Praegu kohaldatavaid meetmeid tuleks rakendada liidu õiguses.
- (29) Teatavad liidu kalapüügi võimalusi loovad või piiravad rahvusvahelised meetmed võetakse asjaomaste piirkondlike kalandusorganisatsioonide poolt vastu käesoleva aasta lõpus ja neid hakatakse kohaldama enne käesoleva määruse jõustumist. Seega on vaja sätestada, et vastavaid sätteid, millega rakendatakse neid meetmeid liidu õiguses, kohaldatakse tagasiulatuvalt. Kuna püügihooaeg CCAMLRi (Antarktika vete elusressursside kaitse komisjon) () konventsiooni alas kestab 1. detsembrist kuni 30. novembrini ning teatavad kalapüügi võimalused või -keelud CCAMLRi konventsiooni alas kehtestatakse seepärast samuti ajavahemikuks, mis algab 1. detsembril 2011, on asjakohane, et käesoleva määruse asjaomaseid sätteid kohaldatakse alates nimetatud kuupäevast. Selline tagasiulatuvalt kohaldamine ei piira õiguspärase ootuse põhimõtet, kuna CCAMLRi liikmetele ei ole kalapüük CCAMLRi konventsiooni alas ilma loata lubatud.
- (30) Liit tegi 16. detsembril 2011 avalduse, mis käsitleb ELi vetes kalapüügi võimaluste andmist Venezuela Bolívari Vabariigi lipu all sõitvatele kalalaevadele Prantsuse Guajaana rannikulähedases majandusvööndis (EEZ). On vajalik määrata kindlaks riffahvena püügi võimalused Venezuelale ELi vetes.
- (31) Käesolevas määruses sätestatud ning ELi laevadele eraldatud kalapüügi võimaluste kasutamine toimub vastavalt nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrusele (EÜ) nr 1224/2009 (millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks), (<sup>1</sup>) eelkõige selle artiklitele 33 ja 34, milles käsitletakse püügi ja püügikoormuse registreerimist ning andmete edastamist kalapüügi võimaluste ammendumise kohta. Seetõttu on vaja täpsustada koodid, mida liikmesriigid kasutavad komisjonile andmete saatmisel käesoleva määrusega hõlmatud kalavarude lossimise kohta.
- (32) Selleks et vältida püügigevuse katkemist ja tagada liidu kaluritele elatusvahendid, tuleks käesolevat määrust kohaldada alates 1. jaanuarist 2012, välja arvatud püügikoormuse piiranguid käsitlevaid sätteid, mida tuleks kohaldada alates 1. veebruarist 2012, ning erisätteid teatud piirkondades, mida tuleks kohaldada konkreetsetel kuupäevadel vastavalt põhjenduses 29 osutatule. Olukorra kiireloomulisuse tõttu peaks käesolev määrus jõustuma kohe pärast avaldamist.
- (33) Kalapüügi võimalusi tuleks kasutada täielikus kooskõlas kohaldatava liidu õigusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### I JAOTIS

#### REGULEERIMISALA JA MÕISTED

##### Artikkel 1

##### Sisu

1. Käesoleva määrusega määratakse kindlaks kalapüügi võimalused ELi vetes ning ELi laevade kalapüügi võimalused teatavates väljaspool ELi asuvates vetes teatavate selliste kalavarude ja kalavarurühmade püügiks, mis kuuluvad rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse.
2. Lõikes 1 osutatud kalapüügi võimalused hõlmavad järgmist:
  - a) 2012. aasta püügipiirangud;
  - b) püügikoormuse piirangud ajavahemikul 1. veebruar 2012 – 31. jaanuar 2013;
  - c) püügi võimalused teatavate kalavarude püügiks CCAMLR konventsiooni alas ajavahemikul 1. detsember 2011 – 30. november 2012 ning
  - d) IATTC konventsiooni ala teatavate kalavarude püügi võimalused artiklis 27 sätestatud ajavahemikeks.

3. Käesoleva määrusega määratakse kindlaks ka selliste teatavate kalavarude ja kalavarurühmade ajutised püügi võimalused, mille suhtes peetakse kalanduskonsultatsioone kolmandate riikidega. Lõplikud püügi võimalused määratakse kindlaks pärast nimetatud konsultatsioonide lõpuleviimist kooskõlas aluslepinguga.

4. I lisa nimetatud teatavad püügi võimalused jäetakse eraldamata ning liikmesriigid ei tohi neid kasutada seni, kuni lõike 3 kohaselt on kindlaks määratud lõplikud püügi võimalused.

##### Artikkel 2

##### Reguleerimisala

Käesolevat määrust kohaldatakse:

- a) ELi laevade ning
- b) ELi vetes tegutsevate kolmandate riikide laevade suhtes.

(<sup>1</sup>) ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

## Artikkel 3

## Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „Eli laev” – liikmesriigi lipu all sõitev ja liidus registreeritud kalalaev;
- b) „kolmanda riigi laev” – kolmanda riigi lipu all sõitev ja kolmandas riigis registreeritud kalalaev;
- c) „Eli veed” – liikmesriikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla kuuluvad veed, välja arvatud aluslepingu II lisas loetletud ülemeremaade ja -territooriumidega külgnevad veed;
- d) „lubatud kogupüük” (TAC) – igast kalavarust aastas püüda ja lossida lubatav kogus;
- e) „kvoot” – liidule, liikmesriigile või kolmandale riigile eraldatud osa lubatud kogupüügist;
- f) „rahvusvahelised veed” – veed, mis ei kuulu ühegi riigi suveräänse õiguse või jurisdiktsiooni alla;
- g) „võrgusilma suurus” – kalavõrgu silmasuurus, mis on kindlaks määratud vastavalt määrusele (EÜ) nr 517/2008 <sup>(1)</sup>.
- b) „Skagerrak” – geograafiline ala, mis piirneb läänes Hanstholmi majakast Lindesnesi majakani ulatuva joonega ning lõunas Skageni majakast Tistlarna majakani ja sealt Rootsi ranniku lähima punktini ulatuva joonega;
- c) „Kattegat” – geograafiline ala, mis piirneb põhjas Skageni majakast Tistlarna majakani ja sealt Rootsi ranniku lähima punktini ulatuva joonega ning lõunast Hasenørest Gnibenini, Korshagest Spodsbjergini ja Gilbjerg Hovedist Kullenini ulatuva joonega;
- d) CECAFi (Kesk-Atlandi idaosa kalastuskomitee) püügipiirkonnad – määruse (EÜ) nr 216/2009 <sup>(3)</sup> II lisas määratletud geograafilised alad;
- e) NAFO (Loode-Atlandi Kalandusorganisatsioon) püügipiirkonnad – määruse (EÜ) nr 217/2009 <sup>(4)</sup> III lisas määratletud geograafilised alad;
- f) SEAFO (Atlandi ookeani kaguosa kalandusorganisatsioon) konventsiooni ala – Atlandi ookeani kaguosa kalavarude kaitse ja majandamise konventsioonis <sup>(5)</sup> määratletud geograafiline ala;
- g) ICCATi (Rahvusvaheline Atlandi Tuunikala Kaitse Komisjon) konventsiooni ala – rahvusvahelises Atlandi tuunikala kaitse konventsioonis <sup>(6)</sup> määratletud geograafiline ala;
- h) CCAMLri (Antarktika vete elusressursside kaitse komisjon) konventsiooni ala – määruse (EÜ) nr 601/2004 <sup>(7)</sup> artikli 2 punktis a määratletud geograafiline ala;
- i) IATTC (Ameerika Troopikatuunide Komisjoni) konventsiooni ala – Ameerika Ühendriikide ja Costa Rica Vabariigi vahelise 1949. aasta konventsiooniga moodustatud Ameerika Troopikatuunide Komisjoni tugevdamise konventsioonis <sup>(8)</sup> määratletud geograafiline ala;

## Artikkel 4

## Püügipiirkonnad

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi püügipiirkondade määratlusi:

- a) ICESi (Rahvusvaheline Mereuurimise Nõukogu) püügipiirkonnad – määruse (EÜ) nr 218/2009 <sup>(2)</sup> III lisas määratletud geograafiline ala;

<sup>(1)</sup> Komisjoni 10. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 517/2008, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kalavõrkude silmasuuruse ja võrguniidi jämeduse kindlaksmääramiseks (ELT L 151, 11.6.2008, lk 5).

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määrus (EÜ) nr 218/2009 Atlandi ookeani kirdeosas kalastavate liikmesriikide nominaalsaagi statistiliste andmete esitamise kohta (ELT L 87, 31.3.2009, lk 70).

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määrus (EÜ) nr 216/2009 statistiliste andmete esitamise kohta liikmesriikide poolt, kes kalastavad teatavates väljaspool Atlandi ookeani põhjaosa asuvates piirkondades (ELT L 87, 31.3.2009, lk 1).

<sup>(4)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määrus (EÜ) nr 217/2009 Loode-Atlandi piirkonnas kalastavate liikmesriikide saagi ja kalandustegevuse statistiliste andmete esitamise kohta (ELT L 87, 31.3.2009, lk 42).

<sup>(5)</sup> Sõlmitud nõukogu otsusega 2002/738/EÜ (EÜT L 234, 31.8.2002, lk 39).

<sup>(6)</sup> Liit ühines nõukogu otsusega 86/238/EMÜ (EÜT L 162, 18.6.1986, lk 33).

<sup>(7)</sup> Nõukogu 22. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 601/2004, millega sätestatakse teatavad kalastustegevuse suhtes kohaldatavad kontrollimeetmed Antarktika vete elusressursside kaitse konventsiooni alla kuuluvates piirkonnas (ELT L 97, 1.4.2004, lk 16).

<sup>(8)</sup> Sõlmitud nõukogu otsusega 2006/539/EÜ (ELT L 224, 16.8.2006, lk 22).



- j) IOTC (India Ookeani Tuunikomisjon) konventsiooni ala – India Ookeani Tuunikomisjoni moodustamise lepingus <sup>(1)</sup> määratletud geograafiline ala;
- k) „SPRFMO (Vaikse ookeani lõunaosa piirkondlik kalandusorganisatsioon) konventsiooni ala” – 10° põhjalaiusest lõuna poole jääva avamerepiirkonna geograafiline ala SIOFA konventsiooni alast ida pool, nagu on määratletud India ookeani lõunaosa kalanduskokkuleppes, <sup>(2)</sup> ning avamerepiirkond Lõuna-Ameerika riikide kalandusjurisdiktsiooni alla kuuluvatest piirkondadest lääne pool;
- l) WCPFC (Vaikse ookeani lääne- ja keskosa kalanduskomisjon) konventsiooni ala – Vaikse ookeani lääne- ja keskosa pika rändega kalavarude kaitse ja majandamise konventsioonis <sup>(3)</sup> määratletud geograafiline ala;
- m) „Beringi mere avameri” – Beringi mere avamere piirkonna geograafiline ala, mis on kaugemal kui 200 meremiili lähtejoontest, millest mõõdetakse Beringi mere rannikuäärsete riikide territoriaalmeret laiat.

## II JAOTIS

## ELI LAEVADE KALAPÜÜGIVÕIMALUSED

## I PEATÜKK

## Üldsätted

## Artikkel 5

## Lubatud kogupüük ja selle eraldamine

1. ELi laevade lubatud kogupüügi tasemed ELi vetes ja teatavates väljaspool ELi asuvates vetes, kõnealuste lubatud kogupüügi tasemete jaotus liikmesriikide vahel ning vajaduse korral nendega funktsionaalselt seotud tingimused on esitatud I lisas.

2. ELi laevadel on lubatud kala püüda I lisas sätestatud lubatud kogupüügi piires vastavalt käesoleva määruse artiklis 14 ja III lisas ning nõukogu määruses (EÜ) nr 1006/2008 <sup>(4)</sup> ja selle rakendussätetes sätestatud tingimustele vetes, mis kuuluvad Fääri saarte, Gröönimaa, Islandi ja Norra kalandusjurisdiktsiooni alla ning Jan Mayeni ümbruse püügipiirkonda.

3. Komisjon vaatab läbi liidu kasutada oleva moivapüügi kvoodi ICES V ja XIV alapiirkonna Gröönimaa vetes, võttes aluseks ühelt poolt Euroopa Ühenduse ning teiselt poolt Taani valitsuse ja Gröönimaa kohaliku valitsuse vahelise kalanduspartnerluslepingu ning sellele lisatud protokolliga kohaselt Gröönimaa kehtestatud lubatud kogupüügi ja liidule eraldatud osa.

4. 2012. aasta esimesel poolel kogutud teaduslikke andmeid silmas pidades võib komisjon artikli 38 lõikes 2 osutatud menetluse teel vastuvõetud rakendusaktidega läbi vaadata I lisas sätestatud lubatud kogupüügi seoses järgmistele varudega:

<sup>(1)</sup> Liit ühines nõukogu otsusega 95/399/EÜ (EÜT L 236, 5.10.1995, lk 24).

<sup>(2)</sup> Sõlmitud nõukogu otsusega 2008/780/EÜ (ELT L 268, 9.10.2008, lk 27).

<sup>(4)</sup> Nõukogu 29. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1006/2008, mis käsitleb ühenduse kalalaevadele loa andmist püügitegevuseks ühenduse vetest väljaspool ning kolmandate riikide laevade juurdepääsu ühenduse vetele (ELT L 286, 29.10.2008, lk 33).

a) tobiavarud ja seotud kaaspüük ICES IIa ja IIIa rajooni ning ICES IV alapiirkonna ELi vetes vastavalt käesoleva määruse IIB lisale;

b) norra tursiku varud ja seotud kaaspüük ICES IIIa alapiirkonnas ning ICES IIa rajooni ja ICES IV alapiirkonna ELi vetes ning

c) kiluvarud ja seotud kaaspüük ICES IIa rajooni ja ICES IV alapiirkonna ELi vetes.

5. Nõuetekohaselt põhjendatud tungivalt kiireloomulistel juhtudel, mis on seotud liidu kohustusega täita oma rahvusvahelisi kohustusi, vaatab komisjon käesoleva artikli lõikes 4 osutatud varude kogupüügi, mis on sätestatud I lisas, läbi viivitamata kohaldatavate rakendusaktidega kooskõlas artikli 38 lõikes 3 osutatud menetlusega. Need aktid jäävad kehtima käesoleva määruse kohaldamisajaks ning igal juhul mitte kauemaks kui 31. detsembrini 2012.

## Artikkel 6

## Täiendava püügiosa andmine täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes osalevatele laevadele

1. Teatavate kalavarude puhul võib liikmesriik anda oma lipu all sõitvatele täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes osalevatele laevadele täiendava püügiosa. Kõnealune täiendav püügiosa on kindlaks määratud I lisas. Täiendav püügiosa ei ületa I lisas sätestatud üldist piirväärtust protsendina kõnealusele liikmesriigile eraldatud kvoodist.

2. Lõikes 1 osutatud täiendava püügiosa andmist lubatakse üksnes järgmistel tingimustel:

a) laevad kasutavad andurite süsteemiga ühendatud valvekameraid (CCTV), mis salvestavad kõik püügi- ja töötlemistoiingid laeva pardal;

<sup>(3)</sup> Liit ühines nõukogu otsusega 2005/75/EÜ (ELT L 32, 4.2.2005, lk 1).

- b) ühele täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes osalevale laevale antud täiendav püügiosa ei ole rohkem kui 75 % sellist liiki laeva hinnangulisest tagasiheitest ning mingil juhul ei tohi see suurendada kõnealusele laevale eraldatud põhiosa rohkem kui 30 % ning
- c) kogu täiendava püügiosa alusel kõnealuse laeva poolt püütud asjaomane saak arvestatakse maha kogu talle eraldatud püügiosast.

Olenemata käesoleva lõike punktist b võib liikmesriik erandkorras lubada oma lipu all sõitvale laevale täiendava püügiosa, mis on suurem kui 75 % sellist liiki laevade hinnangulisest tagasiheitest, tingimusel et:

- i) sellist liiki laevade hinnanguline tagasiheide on väiksem kui 10 %;
- ii) saab tõendada, et sellist liiki laevade kaasamine on oluline CCTV süsteemi kontrollialase potentsiaali hindamiseks, ning
- iii) nimetatud katsetustes osalevate kõikide laevade täiendav püügiosa ei ole rohkem kui 75 % nende hinnangulisest tagasiheitest.

3. Kui liikmesriik tuvastab, et täielikult dokumenteeritud kalapüügis osalev laev ei täida lõikes 2 sätestatud tingimusi, tühistab liikmesriik kohe sellele laevale antud täiendava püügiosa ning keelab tal 2012. aasta ülejäänud aja jooksul kõnealustes katsetes osaleda.

4. Enne lõikes 1 osutatud täiendava püügiosa andmist esitavad liikmesriigid järgmise teabe:

- a) nende lipu all sõitvate täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes osalevate laevade nimekiri;
- b) nimetatud laevade pardale paigaldatud elektroonilise kaugseiresüsteemi spetsifikatsioonid;
- c) nimetatud laevadel kasutatavate püügivahendite maht, liik ja spetsifikatsioon;
- d) iga katsetustes osaleva laevaliigi hinnanguline tagasiheide ning
- e) katsetustes osalevate laevade poolt 2011. aastal püütud sellise kalavaru saagi kogus, mille suhtes kohaldatakse vastavat lubatud kogupüüki.

5. Komisjon võib nõuda, et hinnang lõike 2 punktis b osutatud laevade hinnangulise saagi tagasiheite kohta saadetakse teaduslikule nõuandeorganile läbivaatamiseks. Kui hinnangut ei kinnitata, teavitab asjaomane liikmesriik komisjoni kirjalikult võetud meetmetest, mille eesmärk on tagada, et asjaomased laevad järgivad lõike 2 punktis b kehtestatud hinnangulise tagasiheitsega seotud tingimust.

#### Artikkel 7

##### **Paindlikkus teatavate kalavarude majandamisel**

1. Teatavate I lisas määratletud kalavarude suhtes võib liikmesriik otsustada suurendada oma I lisas sätestatud esialgset kvooti 10 % võrra. Asjaomane liikmesriik teatab oma otsusest komisjonile. Sellise teatamise korral loetakse suurendatud kvooti asjaomasele liikmesriigile eraldatud kvoodiks.

2. Kogused, mis on püütud 2012. aastal nimetatud suurendatud kvoodi kohaselt ja mis on suuremad esialgsest kvoodist, arvatakse asjaomase liikmesriigi asjaomase varu 2013. aasta kvoodist maha.

3. Kogused, mida ei ole püütud algse kvoodi kohaselt kuni 10 % ulatuses nimetatud kvoodist lisatakse asjaomase liikmesriigi asjaomase varu 2013. aasta kvoodile.

#### Artikkel 8

##### **Saagi ja kaaspüügi lossimise tingimused**

Kalavarusid, mille suhtes on kehtestatud lubatud kogupüük, võib pardal hoida või laevalt lossida ainult juhul, kui:

- a) saagi on püüdnud sellise liikmesriigi lipu all sõitvad laevad, millel on kvoot, ning kõnealune kvoot ei ole ammendatud või
- b) saak moodustab osa ELile kuuluvast püügiosast, mis ei ole kvootidena liikmesriikide vahel ära jaotatud, ning kõnealune ELi kvoot ei ole ammendatud.

#### Artikkel 9

##### **Püügikoormuse piirangud**

Alates 1. veebruarist 2012 kuni 31. jaanuarini 2013 kohaldatakse IIA lisas sätestatud püügikoormuse meetmeid teatavate tursa-, lesta- ja merikeelevarude majandamiseks järgmistes piirkondades:

- a) Skagerrak;
- b) ICES IIIa rajooni see osa, mida ei hõlma Skagerrak ja Kattegat;

- c) ICES IV alapiirkond;
- d) ICES Ila rajooni ELi veed ja
- e) ICES VIId rajoon.

#### Artikkel 10

##### Süvamerepüügi piirnormid ja püügikoormuse piirangud

1. Süvalesta suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 2347/2002, <sup>(1)</sup> millega kehtestatakse süvamere kalapüügiloa omamise nõue, artikli 3 lõiget 1. Süvalesta püügi, pardal hoidmise, ümberlaadimise ja lossimise suhtes kohaldatakse kõnealus artiklis osutatud tingimusi.

2. Liikmesriigid tagavad, et 2012. aastal ei ületa määruse (EÜ) nr 2347/2002 artikli 3 lõikes 1 osutatud süvamerepüügi luba omavate laevade püügikoormuse tasemed (mõõdetuna sadamast äraoldud kilovatt-püügipäevades) 65 % keskmisest aastast püügikoormusest, mida asjaomase liikmesriigi laevad kasutasid 2003. aastal püügireisidel, mille jaoks neil oli süvamerepüügi luba või mille jooksul püüti kõnealus määruse I ja II lisas loetletud süvamerealiike. Käesolevat lõiget kohaldatakse ainult nende püügireiside suhtes, kus püüti üle 100 kg süvamerealiike, välja arvatud põhja-atlandi hõbekala.

#### Artikkel 11

##### Kalapüügivõimaluste eraldamist käsitlevad erisätted

1. Käesolevas määruses sätestatud kalapüügivõimalused jaotatakse liikmesriikide vahel nii, et need ei piira:

- a) määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõike 5 kohast kalapüügivõimaluste vahetamist;
- b) määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 37 või määruse (EÜ) nr 1006/2008 artikli 10 lõike 4 kohast ümberjaotamist;
- c) määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 kohast lubatud lisakoguste lossimist;
- d) määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 kohast koguste peatamist;
- e) määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 37, 105, 106 ja 107 kohast mahaarvamist.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 2347/2002, millega kehtestatakse süvamere kalavarude püügi suhtes kohaldatavad konkreetsed juurdepääsunõuded ja nendega seotud tingimused (EÜT L 351, 28.12.2002, lk 6).

2. Kui käesoleva määruse I lisas ei ole ette nähtud teisiti, kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3 selliste kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse ennetuslikku lubatud kogupüüki, ning kõnealus määruse artikli 3 lõikeid 2 ja 3 ning artiklit 4 kohaldatakse selliste kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse lubatud analüütilist kogupüüki.

#### Artikkel 12

##### Kalapüügi keeluaeg

1. Porcupine'i madalal on 1. maist kuni 31. juulini 2012 keelatud püüda või pardal hoida järgmisi liike: meriluts, sinine molva ja harilik molva.

2. Käesoleva artikli kohaldamisel hõlmab Porcupine'i madalal, mis asub järgmiste koordinaatidega määratud loksodroo- mide vahel:

Punkt	Laiuskraad	Pikkuskraad
1	52° 27' N	12° 19' W
2	52° 40' N	12° 30' W
3	52° 47' N	12° 39,600' W
4	52° 47' N	12° 56' W
5	52° 13,5' N	13° 53,830' W
6	51° 22' N	14° 24' W
7	51° 22' N	14° 03' W
8	52° 10' N	13° 25' W
9	52° 32' N	13° 07,500' W
10	52° 43' N	12° 55' W
11	52° 43' N	12° 43' W
12	52° 38,800' N	12° 37' W
13	52° 27' N	12° 23' W
14	52° 27' N	12° 19' W

3. Erandina lõikest 1 lubatakse vastavalt määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 50 lõigetele 3, 4 ja 5 Porcupine'i madalalt läbisõidul hoida pardal nimetatud lõikes osutatud liike.

#### Artikkel 13

##### Keelud

1. ELi laevadel on keelatud püüda, pardal hoida, ümber laadida ja lossida järgmisi liike:

- a) hiidhai (*Cetorhinus maximus*) ja mõrtsukhai (*Carcharodon carcharias*) ELi ja ELi välistes vetes;
- b) harilik heeringahai (*Lamna nasus*) kõikides vetes, välja arvatud neis, kus määruse (EL) nr 43/2012<sup>(1)</sup> I lisa B osas on ette nähtud teisiti;
- c) euroopa ingelhai (*Squatina squatina*) ELi vetes;
- d) harilik rai (*Dipturus batis*) ICES IIa rajooni ja ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX ja X alapiirkonna ELi vetes;
- e) musterrai (*Raja undulata*) ja valgerai (*Rostroraja alba*) ICES VI, VII, VIII, IX ja X alapiirkonna ELi vetes;
- f) logardrailased (*Rhinobatidae*) ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X ja XII alapiirkonna ELi vetes.

2. Kui lõikes 1 osutatud liike püütakse juhuslikult, ei tohi neid kahjustada. Need tuleb viivitamata vette tagasi lasta.

#### Artikkel 14

##### Andmete edastamine

Kui liikmesriigid edastavad komisjonile püütud koguste lossimis- andmeid määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 33 ja 34 kohaselt, tuleb selleks kasutada käesoleva määruse I lisas sätestatud kalavarude koode.

#### II PEATÜKK

##### Kalapüügi lubamine kolmandate riikide vetes

#### Artikkel 15

##### Kalapüügiload

- Kolmanda riigi vetes kala püüdvatele ELi laevadele antavate kalapüügilubade maksimaalne arv on sätestatud III lisas.
- Kui üks liikmesriik kannab määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõike 5 alusel kvoodi üle teisele liikmesriigile („vahetusleping”) III lisas sätestatud püügipiirkondades, tuleb üle kanda ka asjaomased püügiload ja teatada sellest komisjonile. III lisas sätestatud püügilubade üldarvu püügipiirkonna kohta ei tohi siiski ületada.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 18. jaanuari 2012. aasta määrus (EL) nr 43/2012, millega määratakse ELi laevadele 2012. aastaks kindlaks teatavate selliste kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mis ei kuulu rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 1).

#### III PEATÜKK

##### Kalapüügivõimalused piirkondlike kalandusorganisatsioonide reguleeritavates vetes

#### 1. jagu

##### ICCATi konventsiooni ala

#### Artikkel 16

##### Hariliku tuuni püüdmise, kasvatamise ja nuumamise võimsuse piirangud

- Nende ELi söödalaevade ja veoõngedega laevade arvu, millel on lubatud Atlandi ookeani idaosas aktiivselt püüda harilikku tuuni, mille suurus ja kaal on vahemikus 8 kg / 75 cm ja 30 kg / 115 cm, piiratakse IV lisa punkti 1 kohaselt.
- Nende rannalähedase püügiga tegelevate ELi laevade arvu, millel on lubatud Vahemeres aktiivselt püüda harilikku tuuni, mille suurus ja kaal on vahemikus 8 kg / 75 cm ja 30 kg / 115 cm, piiratakse IV lisa punkti 2 kohaselt.
- Nende ELi laevade arvu, mis püüavad kasvatamise eesmärgil Aadria meres harilikku tuuni, mille kaal ja suurus on vahemikus 8 kg / 75 cm ja 30 kg / 115 cm, piiratakse IV lisa punkti 3 kohaselt.
- Nende kalalaevade arvu ja kogumahutavuse abil väljendatud püügivõimsust, millel on luba Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres harilikku tuuni püüda, pardal hoida, ümber laadida, transportida või lossida, piiratakse IV lisa punkti 4 kohaselt.
- Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres harilikku tuuni püüdvate tuunimõrdade arvu piiratakse IV lisa punkti 5 kohaselt.

- Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni kasvatamis- ja nuumamisvõimsust ning kalakasvandustesse viidava loodusest püütud hariliku tuuni maksimaalset kogust piiratakse IV lisa punkti 6 kohaselt.

#### Artikkel 17

##### ID lisas eraldatud hariliku tuuni kvootidega seotud lisatingimused

Lisaks määruse (EÜ) nr 302/2009 artikli 7 lõikes 2 sätestatud keeluperioodile on hariliku tuuni püük seinnoodaga Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres keelatud 15. aprillist kuni 15. maini 2012.

#### Artikkel 18

##### Harrastus- ja sportpüük

Liikmesriigid eraldavad ID lisa kohaselt neile eraldatud kvootide arvelt erikvoodi hariliku tuuni harrastus- ja sportpüügiks.

## Artikkel 19

**Haid**

1. Suursilm-rebashaide (*Alopias superciliosus*) rümpade või nende osade pardalhoidmine, ümberlaadimine või lossimine on keelatud mis tahes püügi puhul.
2. Keelatud on perekonda *Alopias* spp kuuluvate rebashaide sihtpüük.
3. *Sphyrnidae* perekonna (v.a *Sphyrna tiburo*) vasarhai rümpade või nende osade pardalhoidmine, ümberlaadimine või lossimine on keelatud seoses ICCATi konventsiooni alas toimuva püügiga.
4. Pikkuim-hallhaide (*Carcharhinus longimanus*) rümpade või nende osade pardalhoidmine, ümberlaadimine või lossimine on keelatud mis tahes püügi puhul.
5. Siidhallhaide (*Carcharhinus falciformis*) pardalhoidmine on keelatud mis tahes püügi puhul.

## 2. jagu

**CCAMLRi konventsiooni ala**

## Artikkel 20

**Keelud ja püügi piirangud**

1. V lisa A osas nimetatud liikide sihtpüük on kõnealuses lisa nimetatud piirkondades ja ajavahemikel keelatud.
2. Teadusuuringutega seotud püügi puhul kohaldatakse V lisa B osas sätestatud lubatud kogupüüke ja kaaspüügi piirnorme kõnealuses osas nimetatud alapiirkondades.

## Artikkel 21

**Uurimuslik kalapüük**

1. Ainult CCAMLRi komisjoni liikmeks olevad liikmesriigid võivad 2012. aastal osaleda *Dissostichus* spp. õngejadaga uurimuslikus püügis FAO alapiirkondades 88.1 ja 88.2 ning rajoonides 58.4.1, 58.4.2 ja 58.4.3a väljaspool riikliku jurisdiktsiooni all olevaid piirkondi. Kui liikmesriik kavatses sellises püügis osaleda, teavitab ta CCAMLRi sekretariaati kooskõlas määruse (EÜ) nr 601/2004 artiklitega 7 ja 7a ning igal juhul hiljemalt 1. juuniks 2012.
2. FAO alapiirkondade 88.1 ja 88.2 ning rajoonide 58.4.1, 58.4.2 ja 58.4.3a lubatud kogupüük ja kaaspüügi piirnormid ning nende jaotus iga alapiirkonna või rajooni väikeste uurimisalade (SSRU) vahel määratakse kindlaks V lisa B osas. Kalapüük mis tahes väikeses uurimisalas lõpetatakse niipea, kui deklareeritud saak ulatub kindlaksmääratud lubatud kogupüügini, ning uurimisala suletakse ülejäänud püügihooajaks püügiks.

3. Kalapüük toimub võimalikult suures geograafilises ja battimeetrilises ulatuses, et saada teavet, mis on vajalik püügipotentsiaali kindlaksmääramiseks, ning vältida saagi ja püügikoormuse liiga tihedat koondumist. Alapiirkondades 88.1 ja 88.2 ning samuti rajoonides 58.4.1, 58.4.2 ja 58.4.3a on keelatud püük 550 m sügavusjoonest kõrgemal.

## Artikkel 22

**Tavalise hiilgevähi püük 2012/2013. püügihooajal**

1. Üksnes CCAMLRi komisjoni liikmeteks olevad liikmesriigid võivad 2012/2013. püügihooajal püüda tavalist hiilgevähki (*Euphausia superba*) CCAMLRi konventsiooni alas. Kui liikmesriik kavatses püüda tavalist hiilgevähki CCAMLRi konventsiooni alas, teavitab ta CCAMLRi sekretariaati kooskõlas määruse (EÜ) nr 601/2004 artikliga 5a, ja komisjoni ning igal juhul hiljemalt 1. juuniks 2012:
  - a) oma kavatsusest püüda tavalist hiilgevähki, kasutades selleks V lisa C osas esitatud vormi;
  - b) püügivahendite kujust, kasutades selleks V lisa D osas esitatud vormi.
2. Käesoleva artikli lõikes 1 osutatud teatis sisaldab teavet, mis tuleb määruse (EÜ) nr 601/2004 artikli 3 kohaselt esitada iga laeva kohta, millele liikmesriik tavalise hiilgevähi püügis osalemiseks loa annab.
3. Liikmesriigid, kes kavatsesid püüda tavalist hiilgevähki CCAMLRi konventsiooni alas, esitavad teatise oma vastavast kavatsusest üksnes oma nende laevade kohta, millel on selleks luba ning mis teatamise ajal sõidavad tema lipu all või teise CCAMLRi liikme lipu all, kuid mis püügi ajal eeldatavalt sõidavad nimetatud liikmesriigi lipu all.
4. Liikmesriigid võivad lubada tavalise hiilgevähi püügis osaleda muul kui käesoleva artikli lõigete 1, 2 ja 3 kohaselt CCAMLRi sekretariaadile teatatud laeval, juhul kui laeval, millel on luba, ei ole võimalik osaleda põhjendatud funktsionaalsetel põhjustel või vääramatu jõu tõttu. Sellisel juhul teavitab asjaomane liikmesriik viivitamatult CCAMLRi sekretariaati ja komisjoni, esitades:
  - a) täielikud andmed asenduslaeva(de) kohta, sealhulgas määruse (EÜ) nr 601/2004 artikliga 3 ette nähtud teabe;
  - b) põhjaliku aruande asendamise põhjuste kohta ning kõik asjakohased täiendavad dokumendid või viited.
5. Liikmesriigid ei luba tavalise hiilgevähi püügis osaleda laeval, kes on kantud CCAMLRi nimekirja ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatest laevadest.



## 3. jagu

**IOTC konventsiooni ala**

## Artikkel 23

**IOTC konventsiooni alas kala püüdvate laevade püügivõimsuse piiramine**

1. IOTC piirkonnas troopikatuuni püüdvate ELi laevade maksimaalne arv ja nende vastav kogumahutavusena (GT) väljendatud püügivõimsus on sätestatud VI lisa punktis 1.

2. IOTC konventsiooni alas mõõkkala (*Xiphias gladius*) ja pikkuim-tuuni (*Thunnus alalunga*) püüdvate ELi laevade maksimaalne arv ja nende vastav kogumahutavusena (GT) väljendatud püügivõimsus on sätestatud VI lisa punktis 2.

3. Liikmesriigid võivad lõigete 1 ja 2 kohaselt ühes või teises püügipiirkonnas tegutsedav laevad ümber jaotada, kui nad tõendavad komisjonile, et see muutus ei suurenda asjaomase kalavaru püügikoormust.

4. Liikmesriigid tagavad, et nende laevastikus kavandatava püügivõimsuse ülekandmise puhul oleksid asjaomased laevad IOTC laevade registris või mõne muu piirkondliku kalandusorganisatsiooni tuunipüügi registris. Laevu, mis on mõne piirkondliku kalandusorganisatsiooni nimekirjas kui teatamata, ebaseadusliku ja reguleerimata kalapüügiga tegelenud laevad, üle ei kanta.

5. Liikmesriigid võivad IOTC-le esitatud arengukavade rakendamise arvessevõtmiseks suurendada oma püügivõimsust üle lõigetes 1 ja 2 osutatud ülemmäärade, kuid üksnes neis kavades kehtestatud piiride ulatuses.

## Artikkel 24

**Haid**

1. Kõikide perekonda *Alopiidae* kuuluvate rebashaide liikide rümpade või nende osade pardalhoidmine, ümberlaadimine või lossimine on keelatud mis tahes püügi puhul.

2. Kui lõikes 1 osutatud liike püütakse juhuslikult, ei tohi neid kahjustada. Need tuleb viivitamata vette tagasi lasta.

## 4. jagu

**SPRFMO konventsiooni ala**

## Artikkel 25

**Pelaagiline kalapüük – püügivõimsuse piirangud**

Liikmesriigid, kes 2007., 2008. või 2009. aastal tegelesid SPRFMO konventsiooni alas aktiivselt pelaagilise kalapüügiga, piiravad 2012. aastal oma lipu all sõitvate pelaagilisi kalavarusid

püüdvate laevade kogumahutavuse taset kõnealuses piirkonnas tasemeni kogumahutavusega 78 610, nii et oleks tagatud pelaagiliste kalavarude säästev kasutamine Vaikse ookeani lõunaosas.

## Artikkel 26

**Pelaagiline kalapüük – lubatud kogupüük**

1. Üksnes liikmesriigid, kes 2007., 2008. või 2009. aastal tegelesid SPRFMO konventsiooni alas aktiivselt pelaagilise kalapüügiga, nagu on määratletud artiklis 25, võivad kõnealuses piirkonnas püüda pelaagilisi kalavarusid kooskõlas IJ lisa sätestatud lubatud kogupüügiga.

2. Liikmesriigid teatavad igal kuul komisjonile käesolevas artiklis osutatud kalapüügiga tegelevate oma lipu all sõitvate laevade nimed ja tunnused, sealhulgas kogumahutavuse.

3. Käesolevas artiklis osutatud kalapüügi järelevalveks saadavad liikmesriigid komisjonile hiljemalt järgneva kuu viieteistkümnendaks kuupäevaks SPRFMO ajutisele sekretariaadile edastamiseks igakuised püügiaruanded, laevaseiresüsteemi (VMS) aruanded ja olemasolu korral andmed sadamakülastuste kohta.

## Artikkel 27

**Põhjapüük**

Liikmesriigid, kellel tõendatult oli põhjalähedase kalapüügi püügikoormus või saak SPRFMO konventsiooni alas ajavahemikul 1. jaanuarist 2002 kuni 31. detsembrini 2006, piiravad oma laevade püügikoormust või saaki järgmiselt:

- a) hoiavad püügikoormuse või saagi kõnealuse ajavahemiku keskmisel tasemel ning
- b) püüavad üksnes neis SPRFMO konventsiooni alas osades, kus põhjalähedane kalapüük on toimunud eelneval kalapüügihooajal.

## 5. jagu

**IATTC konventsiooni ala**

## Artikkel 28

**Seinnoodapüük**

1. Kulduim-tuuni (*Thunnus albacares*), suursilm-tuuni (*Thunnus obesus*) ja võõttuuni (*Katsuwonus pelamis*) püük on seinnoota kasutatavate laevadega keelatud järgmiselt:

- a) 29. juulist kuni 28. septembrini 2012 või 18. novembrist 2012 kuni 18. jaanuarini 2013 järgmiste piiridega määratud alal:

— Vaikse ookeani Ameerika rannik,

— 150° läänepikkust,

— 40° põhjalaiust,

— 40° lõunalaiust;

b) 29. septembrist kuni 29. oktoobrini 2012 järgmiste piiridega määratud alal:

— 96° läänepikkust,

— 110° läänepikkust,

— 4° põhjalaiust,

— 3° lõunalaiust.

2. Asjaomased liikmesriigid teavitavad komisjoni lõike 1 kohaselt valitud keeluajast enne 1. aprilli 2012. Kõik asjaomaste liikmesriikide seinnodalaevad lõpetavad lõikes 1 määratud piirkonnas valitud perioodiks seinnodapüügi.

3. IATTC konventsiooni alas tuuni püüdvad seinnodalaevad hoiavad pardal ja seejärel lossivad või laadivad ümber kogu kulduim-tuuni, suursilm-tuuni ja võottuuni saagi.

4. Lõiget 3 ei kohaldata järgmistel juhtudel:

a) kui kala on inimtoiduks kõlbmatu muudel põhjustel kui alamõõdulisuse tõttu või

b) kui reisi lõpuosa viimase püügikorraga püütud tuuni mahutamiseks ei pruugi olla piisavalt vaba lastiruumi.

5. IATTC konventsiooni alas on keelatud püüda pikkuim-hallhaisid (*Carcharhinus longimanus*) ning pardal hoida, ümber laadida, ladustada, müügiks pakkuda, müüa või lossida pikkuim-hallhaiside rümpasid või mis tahes osi.

6. Juhusliku püügi korral ei tohi lõikes 5 osutatud liike kahjustada. Laeva käitaja peab need viivitamata vette tagasi laskma, samuti peab ta:

a) registreerima vettelastud kalade arvu, märkides nende seisukorra (surnud või elus);

b) edastama punktis a märgitud teabe oma lipuliikmesriigile; Liikmesriigid edastavad selle teabe komisjonile 31. jaanuariks 2013.

6. jagu

## SEAFO konventsiooni ala

Artikkel 29

### Süvamerehaide püügi keeld

SEAFO konventsiooni alas on keelatud järgmiste süvamerehaide sihtpüük:

— railased (*Rajidae*),

— harilik ogahai (*Squalus acanthias*),

— tumehai (*Etmopterus bigelowi*),

— hai (*Etmopterus brachyurus*),

— suur tumehai (*Etmopterus princeps*),

— ronkjas tumehai (*Etmopterus pusillus*),

— hai (*Apristurus manis*),

— hai (*Scymnodon squamulosus*)

— ning *Selachimorpha* seltsi kuuluvad süvamerehaid.

7. jagu

## WCPFC konventsiooni ala

Artikkel 30

### Suursilm-tuuni, kulduim-tuuni, võottuuni ja Vaikse ookeani lõunaosa pikkuim-tuuni püügikoormuse piirangud

Liikmesriigid tagavad, et suursilm-tuuni (*Thunnus obesus*), kulduim-tuuni (*Thunnus albacares*), võottuuni (*Katsuwonus pelamis*) ja Vaikse ookeani lõunaosa pikkuim-tuuni (*Thunnus alalunga*) püügikoormus WCPFC konventsiooni alas piirdub üksnes selle püügikoormusega, mis on ette nähtud liidu ja kõnealuse piirkonna rannikuriikide vahel sõlmitud kalanduse partnerluslepingutes.

Artikkel 31

### Peibutuspüügivahenditega püügiks suletud piirkond

1. WCPFC konventsiooni ala selles osas, mis asub 20° põhjalaiuse ja 20° lõunalaiuse vahel, on püük peibutusvahendite kasutatavate seinnodalaevadega keelatud 1. juulist 2012 (kell 00.00) kuni 30. septembrini 2012 (kell 24.00). Sellel ajal

võib seinnodalaev WCPFC konventsiooni ala nimetatud osas püügiga tegeleda üksnes juhul, kui selle pardal on vaatleja, kes jälgib, et laev mitte mingil ajahetkel:

- a) ei kasuta peibutuspüügivahendit ega seonduvaid elektroonilisi seadmeid;
- b) ei püüa kalaparvi peibutuspüügivahenditega.

2. Kõik lõikes 1 osutatud WCPFC konventsiooniala osas püügiga tegelevad seinnodalaevad hoiavad pardal ning lossivad või laadivad ümber kõik püütud suursilm-tuunid, kulduim-tuunid ja võõttuunid.

3. Lõiget 2 ei kohaldata järgmistel juhtudel:

- a) reisi lõpuosas, kui laeval ei ole piisavalt vaba lastiruumi kogu püütud kala mahutamiseks;
- b) kui kala on inimtoiduks kõlbmatu muudel põhjustel kui alamõõdulisuse tõttu või
- c) kui külmutusseadmetel tekib tõsine rike.

#### Artikkel 32

##### Seinnoodaga kalapüügiks suletud piirkonnad

Suursilm-tuuni ja kulduim-tuuni püük seinnodalaevadega on keelatud järgmistes avamerepiirkondades:

- a) Indoneesia, Palau, Mikroneesia ja Paapua Uus-Guinea majandusvöönditega piirnevad rahvusvahelised veed;
- b) Mikroneesia, Marshalli saarte, Nauru, Kiribati, Tuvalu, Fidži, Saalomoni saarte ja Paapua Uus-Guinea majandusvöönditega piirnevad rahvusvahelised veed.

#### Artikkel 33

##### Mõõkkala püügiks luba omavate ELi laevade arvu piiramine

WCPFC konventsioonialas, paralleelist 20° lõunalaiust lõuna pool asuvates piirkondades mõõkkala (*Xiphias gladius*) püügiks luba omavate ELi laevade maksimaalne arv on esitatud VII lisas.

#### 8. jagu

##### Beringi meri

#### Artikkel 34

##### Püügikeeld Beringi mere avamerepiirkonnas

Beringi mere avamerepiirkonnas on keelatud vaigse ookeani mintai (*Theragra chalcogramma*) püük.

### III JAOTIS

#### KOLMANDATE RIIKIDE LAEVADE KALAPÜÜGIVÕIMALUSED ELI VETES

##### Artikkel 35

##### Lubatud kogupüük

Norra lipu all sõitvatel kalalaevadel ning Fääri saartel registreeritud kalalaevadel on lubatud püüda ELi vetes kala käesoleva määruse I lisas sätestatud lubatud kogupüügi piires ning käesoleva jaotisega ja määruse (EÜ) nr 1006/2008 III peatükiga ette nähtud tingimustel.

##### Artikkel 36

##### Kalapüügiload

1. ELi vetes kala püüdvatele kolmanda riigi laevadele antavate püügilubade maksimaalne arv on sätestatud VIII lisas.

2. Kalu liigist, millele on kehtestatud lubatud kogupüük, ei tohi pardal hoida ega lossida, välja arvatud juhul, kui saagi on püüdnud kolmanda riigi laevad, millel on kvoot ning kõnealune kvoot ei ole ammendatud.

##### Artikkel 37

##### Keelud

1. Kolmandate riikide laevadel on keelatud püüda, pardal hoida, ümber laadida ja lossida järgmisi liike:

- a) hiidhai (*Cetorhinus maximus*) ja mõrtsukhai (*Carcharodon carcharias*) kõikides ELi vetes;
- b) euroopa ingelhai (*Squatina squatina*) kõikides ELi vetes;
- c) harilik rai (*Dipturus batis*) ICES IIa rajooni ja ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX ja X alapiirkonna ELi vetes;
- d) musterrai (*Raja undulata*) ja valgerai (*Rostroraja alba*) ICES VI, VII, VIII, IX ja X alapiirkonna ELi vetes;
- e) harilik heeringahai (*Lamna nasus*) kõigis ELi vetes ning
- f) logardrailased (*Rhinobatidae*) ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X ja XII alapiirkonna ELi vetes.

2. Kui lõikes 1 osutatud liike püütakse juhuslikult, ei tohi neid kahjustada. Need tuleb viivitamata vette tagasi lasta.



IV JAOTIS  
LÖPPSÄTTED

*Artikkel 38*

**Komiteemenetlus**

1. Komisjoni abistab määrusega (EÜ) nr 2371/2002 asutatud kalanduse ja vesiviljeluse korralduskomitee. Kõnealune komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.
3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes selle artikliga 5.

*Artikkel 39*

**Jõustumine ja kohaldamine**

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2012.

Artiklit 9 kohaldatakse siiski 1. veebruarist 2012.

Artiklites 20, 21 ja 22 ning IE ja V lisas sätestatud kalapüügivõimalusi või püügikeelde CCAMLRi konventsioonalas kohaldatakse alates nimetatud kalapüügivõimaluste või -keeldude vastavate kohaldamisperioodide algusest.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. jaanuar 2012

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*  
N. WAMMEN

## LISADE NIMEKIRI

- I LISA:* ELi laevadele lubatud kogupüük (TAC) püügipiirangutega piirkondades, liikide ja piirkondade kaupa
- IA LISA:* Skagerrak, Kattegat, ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV alapiirkond, CECAFi ELi veed
- IB LISA:* Atlandi ookeani kirdeosa ja Gröönimaa, ICES I, II, V, XII JA XIV alapiirkond ning NAFO piirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed
- IC LISA:* Atlandi ookeani loodeosa – NAFO konventsiooni ala
- ID LISA:* Pika rändega liigid – kõik püügipiirkonnad
- IE LISA:* Antarktika – CCAMLri konventsiooni ala
- IF LISA:* Atlandi ookeani kaguosa – SEAFO konventsiooni ala
- IG LISA:* Siniuim-tuun – kõik piirkonnad
- IH LISA:* WCPFC konventsiooni ala
- IJ LISA:* SPRFMO konventsiooni ala
- IIA LISA:* Kalalaevade püügikoormus seoses teatavate tursa-, lesta- ja merikeevarude majandamisega Skagerrakis, ICES IIIa püügipiirkonna selles osas, mida ei hõlma Skagerrak ja Kattegat, ICES IV alapiirkonnas, ICES Ila rajooni ELi vetes ning ICES VIIid rajoonis
- IIB LISA:* Kalalaevade püügivõimalused tobiapüügil ICES Ila ja IIIa rajoonis ning IV alapiirkonnas
- III LISA:* Kolmanda riigi vetes kala püüdvate ELi laevade püügilubade maksimaalne arv
- IV LISA:* ICCATi konventsiooni ala
- V LISA:* CCAMLri konventsiooni ala
- VI LISA:* IOTC konventsiooni ala
- VII LISA:* WCPFC konventsiooni ala
- VIII LISA:* ELi vetes kala püüdvate kolmanda riigi laevade püügilubadega seotud kvantitatiivsed piirangud
-

## I LISA

**ELi LAEVADE LUBATUD KOGUPÜÜK (TAC) PÜÜGIPIIRANGUTEGA PIIRKONDADES, LIIKIDE JA PIIRKONDADE KAUPA**

IA, IB, IC, ID, IE, IF, IG, IH ja IJ lisade tabelites sätestatakse kalavarude kaupa lubatud kogupüük (TAC) ja kvoodid (eluskaalu tonnides, kui ei ole sätestatud teisiti) ning vajaduse korral nende kasutamise seotud funktsionaalsed tingimused. Kõigi käesolevas lisas sätestatud kalapüügivõimaluste suhtes kohaldatakse määruses (EÜ) nr 1224/2009 sätestatud eeskirju, eelkõige selle artikleid 33 ja 34.

Viited püügipiirkondadele on viited ICES püügipiirkondadele, kui ei ole määratletud teisiti. Igas piirkonnas osutatakse kalavarudele liigi ladinakeelse nimetuse tähestikulises järjekorras. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmist tavanimetuste ja ladinakeelsete nimetuste vastavustabelit.

Teaduslik nimetus	Kolmetäheline kood	Tavanimetus
<i>Amblyraja radiata</i>	RJR	Tähtra
<i>Ammodytes</i> spp.	SAN	Tobiad
<i>Argentina silus</i>	ARU	Põhjaatlanti hõbekala
<i>Beryx</i> spp.	ALF	Limapead
<i>Brosme brosme</i>	USK	Meriluts
Caproidae	BOR	Hirvkalalased
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	Hall lühiogahai
<i>Centroscymnus coelolepis</i>	CYO	Portugali süvahai
<i>Chaceon maritae</i>	CGE	Süvamere punakrabi
<i>Champscephalus gunnari</i>	ANI	Haugjäakala
<i>Chionoecetes</i> spp.	PCR	Arktikakrabid
<i>Clupea harengus</i>	HER	Heeringas
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	Kalju-tõmppeakala
<i>Dalatias licha</i>	SCK	Šokolaad-ogahai
<i>Deania calcea</i>	DCA	Pikkoon-hai
<i>Dipturus batis</i>	RJB	Harilik rai
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	Patagonia kihvkala
<i>Dissostichus mawsoni</i>	TOA	Antarktika kihvkalad
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Anšoovis
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Suur tumehai
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	Ronkjas tumehai
<i>Euphausia superba</i>	KRI	Tavaline hiilgevähk
<i>Gadus morhua</i>	COD	Tursk
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	Supi-nugishai
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Pikklest
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Harilik karelest
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	Harilik hiidlest

Teaduslik nimetus	Kolmetäheline kood	Tavanimetus
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	Atlandi karekala
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Lühiuimkalmaar
<i>Lamna nasus</i>	POR	Harilik heeringahai
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	Hall nototeenia
<i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ	Megrimid
<i>Leucoraja circularis</i>	RJI	Liivrai
<i>Leucoraja fullonica</i>	RJF	Šagräänrai
<i>Leucoraja naevus</i>	RJN	Kägurai
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Ruske soomuslest
<i>Limanda limanda</i>	DAB	Harilik soomuslest
Lophiidae	ANF	Merikuratlased
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	Pikksabad
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	Sinine marliin
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	Moiva
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	Tähtkalmaar
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Kilttursk
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	Merlang
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Merluus
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Põhjaputassuu
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	Väikesuulest
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Sinine molva
<i>Molva molva</i>	LIN	Harilik molva
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Norra salehomaar
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Harilik süvameregarneel
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	Krabid
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	Viburhännakud
<i>Platichthys flesus</i>	FLE	Lest
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Atlandi merilest
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Lestalised
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	Pollak
<i>Pollachius virens</i>	POK	Põhjaatlandi süsikas
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Harilik kammeljas
<i>Raja brachyura</i>	RJH	Blondrai

Teaduslik nimetus	Kolmetäheline kood	Tavanimetus
<i>Raja clavata</i>	RJC	Ogarai
<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>	JAD	Norra rai
<i>Raja microcellata</i>	RJE	Väikesilmrai
<i>Raja montagui</i>	RJM	Tähnikrai
<i>Raja undulata</i>	RJU	Musterrai
<i>Rajiformes</i>	SRX	Railased
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Süvalest
<i>Rostroraja alba</i>	RJA	Valgerai
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	Makrell
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	Sile kammeljas
<i>Sebastes spp.</i>	RED	Meriahvenad
<i>Solea solea</i>	SOL	Harilik merikeel
<i>Solea spp.</i>	SOO	Merikeeled
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Kilu
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	Harilik ogahai
<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM	Valge odanina
<i>Thunnus maccoyii</i>	SBF	Siniuim-tuun
<i>Thunnus obesus</i>	BET	Suursilm-tuun
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Harilik tuun
<i>Trachurus spp.</i>	JAX	Stauriidid
<i>Trisopterus esmarkii</i>	NOP	Norra tursik
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	Valge ameerikaluts
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	Mõõkkala

Järgmine tavanimetuste ja ladinakeelsete nimetuste vastavustabel on esitatud üksnes selgitamiseks.

Anšoovis	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Antarktika kihvkalad	TOA	<i>Dissostichus mawsoni</i>
Arktikakrabid	PCR	<i>Chionoecetes spp.</i>
Atlandi karekala	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Atlandi merilest	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Blondrai	RJH	<i>Raja brachyura</i>
Hall lühiogahai	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Hall nototeenia	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>

Harilik heeringahai	POR	<i>Lamna nasus</i>
Harilik hiidlest	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Harilik kammeljas	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Harilik karelest	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Harilik merikeel	SOO	<i>Solea solea</i>
Harilik molva	LIN	<i>Molva molva</i>
Harilik ogahai	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Harilik rai	RJB	<i>Dipturus batis</i>
Harilik soomuslest	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Harilik süvameregarneel	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Harilik tuun	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Haugjääkala	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>
Heeringas	HER	<i>Clupea harengus</i>
Hirvkalalased	BOR	<i>Caproidae</i>
Kalju-tõmppeakala	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Kilttursk	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Kilu	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Krabid	PAI	<i>Paralomis spp.</i>
Kägurai	RJN	<i>Leucoraja naevus</i>
Lest	FLE	<i>Platichthys flesus</i>
Lestalist	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Liivrai	RJI	<i>Leucoraja circularis</i>
Limapead	ALF	<i>Beryx spp.</i>
Lühiuimkalmaar	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Makrell	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Megrimid	LEZ	<i>Lepidorhombus spp.</i>
Meriahvenad	RED	<i>Sebastes spp.</i>
Merikeeled	SOX	<i>Solea spp.</i>
Merikuratlased	ANF	<i>Lophiidae</i>
Meriluts	USK	<i>Brosme brosme</i>
Merlang	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Merluus	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Moiva	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
Musterrai	RJU	<i>Raja undulata</i>

Möökkala	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Norra rai	JAD	<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>
Norra salehomaar	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Norra tursik	NOP	<i>Trisopterus esmarkii</i>
Ogarai	RJC	<i>Raja clavata</i>
Patagoonia kihvkala	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Pikkoon-hai	DCA	<i>Deania calcea</i>
Pikklest	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Pikksabad	GRV	<i>Macrourus spp.</i>
Pollak	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Portugali süvahai	CYO	<i>Centroscyrmus coelolepis</i>
Põhjaatlanti hõbekala	ARU	<i>Argentina silus</i>
Põhjaatlanti süsikas	POK	<i>Pollachius virens</i>
Põhjaputassuu	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Railased	SRX	<i>Rajiformes</i>
Ronkjas tumehai	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Ruske soomuslest	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>
Sile kammeljas	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
Sinine marliin	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Sinine molva	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
Siniuim-tuun	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>
Stauriidid	JAX	<i>Trachurus spp.</i>
Supi-nugishai	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Suur tumehai	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Suursilm-tuun	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Süvalest	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Süvamere punakrabi	CGE	<i>Chaceon maritae</i>
Šagräänrai	RJF	<i>Leucoraja fullonica</i>
Šokolaad-ogahai	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Tavaline hiilgevähk	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Tobiad	SAN	<i>Ammodytes spp.</i>
Tursk	COD	<i>Gadus morhua</i>
Tähniskrai	RJM	<i>Raja montagui</i>
Tähtkalmaar	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>

---

Tähtrai	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>
Valge ameerikaluts	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Valge odanina	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>
Valgerai	RJA	<i>Rostroraja alba</i>
Viburhännakud	PEN	<i>Penaeus spp.</i>
Väikesilmrai	RJE	<i>Raja microocellata</i>
Väikesuulest	LEM	<i>Microstomus kitt</i>

---



## IA LISA

## Skagerrak, Kattegat, ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV alapiirkond, CECAFI ELi veed

<b>Liik:</b> Tobiad <i>Ammodytes</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> IV püügipiirkonna Norra veed (SAN/04-N.)
Taani	0
Ühendkuningriik	0
Euroopa Liit	0
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata
Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	

<b>Liik:</b> Tobiad ja seotud kaaspüük <i>Ammodytes</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> Ila, IIIa ja IV püügipiirkonna ELi veed <sup>(1)</sup> (SAN/2A3A4.)
Taani	167 436 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Ühendkuningriik	3 660 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Saksamaa	256 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Rootsi	6 148 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Jaotamata	2 500 <sup>(4)</sup>
Euroopa Liit	180 000 <sup>(3)</sup>
Norra	20 000
Lubatud kogupüük (TAC)	200 000
Analüütiline TAC	

<sup>(1)</sup> Välja arvatud kuue meremiili kaugusel Ühendkuningriigi lähtejoonest Shetlandi, Fair Isle'i ja Foula lähedal asuvad veed.

<sup>(2)</sup> Vähemalt 98 % lossitud saagist võrreldes lubatud kogupüügiga peab olema tobiasaak. Hariliku soomuslesta, makrelli ja merlangi kaaspüük arvestatakse maha ülejäänud 2 protsendist lubatud kogupüügist.

<sup>(3)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

<sup>(4)</sup> Eraldamata kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 4 kohaselt.

**Eritingimus:**

eepool nimetatud kvootide piires ei tohi püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid järgmistes IIB lisas määratletud tobiavarude majandamispiirkondades:

<b>Püügipiirkond:</b> tobiavarude majandamispiirkonna ELi veed <sup>(1)</sup>							
	1	2	3	4	5	6	7
	(SAN/*234_1)	(SAN/*234_2)	(SAN/*234_3)	(SAN/*234_4)	(SAN/*234_5)	(SAN/*234_6)	(SAN/*234_7)
Taani	167 436	0	0	0	0	0	0
Ühendkuningriik	3 660	0	0	0	0	0	0
Saksamaa	256	0	0	0	0	0	0
Rootsi	6 148	0	0	0	0	0	0
Euroopa Liit	177 500	0	0	0	0	0	0
Norra	20 000	0	0	0	0	0	0
Kokku	197 500	0	0	0	0	0	0

<sup>(1)</sup> Võidakse üle vaadata kooskõlas käesoleva määruse artikli 5 lõikega 4.

<b>Liik:</b>		<b>Püügipiirkond:</b>	
Meriluts		I, II ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	
<i>Brosme brosmes</i>		(USK/1214EI)	
Saksamaa	6 <sup>(1)</sup>		
Prantsusmaa	6 <sup>(1)</sup>		
Ühendkuningriik	6 <sup>(1)</sup>		
Muu	3 <sup>(1)</sup>		
Euroopa Liit	21 <sup>(1)</sup>		
Lubatud kogupüük (TAC)	21		Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

<b>Liik:</b>		<b>Püügipiirkond:</b>	
Meriluts		IV püügipiirkonna ELi veed	
<i>Brosme brosmes</i>		(USK/04-C.)	
Taani	53		
Saksamaa	16		
Prantsusmaa	37		
Rootsi	5		
Ühendkuningriik	80		
Muu	5 <sup>(1)</sup>		
Euroopa Liit	196		
Lubatud kogupüük (TAC)	196		Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

<b>Liik:</b>		<b>Püügipiirkond:</b>	
Meriluts		V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	
<i>Brosme brosmes</i>		(USK/567EI.)	
Saksamaa	4		
Hispaania	14		
Prantsusmaa	172		
Iirimaa	17		
Ühendkuningriik	83		
Muu	4 <sup>(1)</sup>		
Euroopa Liit	294		
Norra	2 923 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>		
Lubatud kogupüük (TAC)	3 217		Analüütiline TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 12.

<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

<sup>(2)</sup> Võib püüda IIa, IV, Vb, VI ja VII püügipiirkonna (USK/\*24X7C) ELi vetes.

<sup>(3)</sup> Eritingimus: selle alusel on lubatud Vb, VI ja VII püügipiirkonnas muude kalaliikide juhupüük 25 % laeva kohta igal ajal. Seda protsenti võib suurendada esimese 24 tunni jooksul pärast kalapüügi algust konkreetses piirkonnas. Muude liikide juhupüügi üldkogus Vb, VI ja VII püügipiirkonnas ei tohi ületada 3 000 tonni (OTH/\*5B67-).

<sup>(4)</sup> Kaasa arvatud harilik molva. Norra kvoodid on järgmised: harilik molva 6 490 tonni (LIN/\*5B67) ja meriluts 2 923 tonni (USK/\*5B67) ning need on vastastikku asendatavad kuni 2 000 tonni ulatuses ja püüda võib üksnes õngejadega Vb, VI ja VII püügipiirkonnas.

<b>Liik:</b> Meriluts <i>Brosme brosmes</i>		<b>Püügipiirkond:</b> IV püügipiirkonna Norra veed (USK/04-N.)
Belgia	0	
Taani	165	
Saksamaa	1	
Prantsusmaa	0	
Madalmaad	0	
Ühendkuningriik	4	
Euroopa Liit	170	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata	Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<b>Liik:</b> Heeringas <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>		<b>Püügipiirkond:</b> IIIa (HER/03A.)
Taani	18 912 <sup>(2)</sup>	
Saksamaa	303 <sup>(2)</sup>	
Rootsi	19 783 <sup>(2)</sup>	
Euroopa Liit	38 998 <sup>(2)</sup>	
Lubatud kogupüük (TAC)	45 000	Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Lossitud kogused, kui heeringas on püütud võrkudega, mille silmasuurus on vähemalt 32 mm.

<sup>(2)</sup> Eritingimus: kuni 50 % sellest võib püüda IV püügipiirkonna ELi vetes (HER/\*04-C.).

<b>Liik:</b> Heeringas <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IV püügipiirkonna ELi ja Norra veed põhja pool 53° 30' N (HER/4AB.)
Taani	64 369
Saksamaa	41 852
Prantsusmaa	21 286
Madalmaad	53 537
Rootsi	4 120
Ühendkuningriik	57 836
Euroopa Liit	243 000
Norra	117 450 <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	405 000

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Lossitud kogused, kui heeringas on püütud võrkudega, mille silmasuurus on vähemalt 32 mm. Liikmesriigid peavad komisjonile eraldi teatama IVa (HER/04A) ja IVb (HER/04B) püügipiirkonnas püütud heeringa lossitud kogused.

<sup>(2)</sup> Sellest kuni 50 000 tonni võib püüda IVa ja IVb (HER/\*4AB-C) püügipiirkonna ELi vetes. Selle kvoodi piires püütud saak arvestatakse maha lubatud kogupüügi Norra osast.

#### Eritingimus:

eespool nimetatud kvootide piires ei tohi selles püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Norra veed lõuna pool  
62°N (HER/\*04N-)

Liit	50 000
------	--------

<b>Liik:</b> Heeringas <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Norra veed lõuna pool 62° N (HER/04-N.)
Rootsi	922 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	922
Lubatud kogupüük (TAC)	405 000

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Tursa, kilttursa, pollaki ja merlangi ja põhjaatlanti süsika kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvoodist maha.

<b>Liik:</b> Heeringas <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Kaaspüük IIIa püügipiirkonnas (HER/03A-BC)
Taani	5 692
Saksamaa	51
Rootsi	916
Euroopa Liit	6 659
Lubatud kogupüük (TAC)	6 659

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Lossitud kogused, kui heeringas on püütud võrkudega, mille silmasuurus on väiksem kui 32 mm.

<b>Liik:</b> Heeringas <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Kaaspüük IV ja VII d püügipiirkonnas ning IIa püügipiirkonna ELi vetes (HER/2A47DX)
Belgia	89
Taani	17 134
Saksamaa	89
Prantsusmaa	89
Madalmaad	89
Rootsi	84
Ühendkuningriik	326
Euroopa Liit	17 900
Lubatud kogupüük (TAC)	17 900

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Lossitud kogused, kui heeringas on püütud võrkudega, mille silmasuurus on väiksem kui 32 mm.

<b>Liik:</b> Heeringas <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IVc, VIId <sup>(2)</sup> (HER/4CXB7D)
Belgia	8 774 <sup>(3)</sup>
Taani	882 <sup>(3)</sup>
Saksamaa	573 <sup>(3)</sup>
Prantsusmaa	10 871 <sup>(3)</sup>
Madalmaad	19 261 <sup>(3)</sup>
Ühendkuningriik	4 189 <sup>(3)</sup>
Euroopa Liit	44 550
Lubatud kogupüük (TAC)	405 000

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Lossitud kogused, kui heeringas on püütud võrkudega, mille silmasuurus on vähemalt 32 mm.

<sup>(2)</sup> Välja arvatud Blackwateri varu: viide heeringavarule Thamesi suudme merepiirkonnas ning piirneb joonega, mis kulgeb otse lõuna suunas Landguard Pointist (51° 56' N, 1° 19,1' E) laiuskraadini 51° 33' N ning seal otse lääne suunas Ühendkuningriigi rannikul asuva punktini.

<sup>(3)</sup> Eritingimus: sellest kvoodist kuni 50 % võib püüda IVb püügipiirkonnas. Sellise eritingimuse kasutamisest tuleb siiski komisjonile eelnevalt teatada (HER/\*04B).

<b>Liik:</b> Heeringas <i>Clupea harengus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed <sup>(1)</sup> (HER/5B6ANB)
Saksamaa	2 486 <sup>(2)</sup>
Prantsusmaa	470 <sup>(2)</sup>
Iirimaa	3 360 <sup>(2)</sup>
Madalmaad	2 486 <sup>(2)</sup>
Ühendkuningriik	13 438 <sup>(2)</sup>
Jaotamata	660 <sup>(3)</sup>
Euroopa Liit	22 900 <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	22 900

Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Viide heeringavarudele VIa püügipiirkonnas, põhja pool 56° 00' N ning VIa püügipiirkonna osas, mis paikneb ida pool 07° 00' W ja põhja pool 55° 00' N, välja arvatud Clyde.

<sup>(2)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

<sup>(3)</sup> Eraldamata kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 4 kohaselt.

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Skagerrak (COD/03AN.)
Belgia	9 <sup>(1)</sup>
Taani	3 026 <sup>(1)</sup>
Saksamaa	76 <sup>(1)</sup>
Madalmaad	19 <sup>(1)</sup>
Rootsi	530 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	3 660
Lubatud kogupüük (TAC)	3 783

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Sellele kvoodile lisaks võib liikmesriik anda täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes osalevatele oma lipu all sõitvatele laevadele täiendava püügiosa 12 % ulatuses asjaomasele liikmesriigile eraldatud kvoodist vastavalt käesoleva määruse artiklis 6 sätestatud tingimustele.

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IV; IIa püügipiirkonna ELi veed; IIIa püügipiirkonna see osa, mida ei hõlma Skagerrak ja Kattegat (COD/2A3AX4)
Belgia	782 <sup>(1)</sup>
Taani	4 495 <sup>(1)</sup>
Saksamaa	2 850 <sup>(1)</sup>
Prantsusmaa	966 <sup>(1)</sup>
Madalmaad	2 540 <sup>(1)</sup>
Rootsi	30 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	10 311 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	21 974
Norra	4 501 <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	26 475

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Sellele kvoodile lisaks võib liikmesriik anda täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes osalevatele oma lipu all sõitvatele laevadele täiendava püügiosa 12 % ulatuses asjaomasele liikmesriigile eraldatud kvoodist vastavalt käesoleva määruse artiklis 6 sätestatud tingimustele.

<sup>(2)</sup> Võib püüda ELi vetes. Selle kvoodi piires püütud saak arvestatakse maha lubatud kogupüügi Norra osast.

#### **Eritingimus:**

eespool nimetatud kvootide piires ei tohi selles püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

IV püügipiirkonna Norra veed  
(COD/\*04N-)

Liit 19 099

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Norra veed lõuna pool 62° N (COD/04-N.)
---	--

Rootsi 382 <sup>(1)</sup>

Euroopa Liit 382

Lubatud kogupüük (TAC) Ei kohaldata

Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
--

<sup>(1)</sup> Kilttursa, pollaki, merlangi ja põhjaatlanti süsika kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootide hulka.

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Viid (COD/07D.)
---	--

Belgia 66 <sup>(1)</sup>

Prantsusmaa 1 295 <sup>(1)</sup>

Madalmaad 39 <sup>(1)</sup>

Ühendkuningriik 143 <sup>(1)</sup>

Euroopa Liit 1 543

Lubatud kogupüük (TAC) 1 543

Analüütiline TAC
------------------

<sup>(1)</sup> Sellele kvoodile lisaks võib liikmesriik anda oma lipu all sõitvatele täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes osalevatele laevadele täiendava püügiosa 12 % ulatuses asjaomasele liikmesriigile eraldatud kvoodist vastavalt käesoleva määruse artiklis 6 sätestatud tingimustele.

<b>Liik:</b> Harilik soomuslest ja lest <i>Limanda limanda</i> ja <i>Platichthys flesus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed (D/F/2AC4-C)
--	---

Belgia 503

Taani 1 888

Saksamaa 2 832

Prantsusmaa 196

Madalmaad 11 421

Rootsi 6

Ühendkuningriik 1 588

Euroopa Liit 18 434

Lubatud kogupüük (TAC) 18 434

Ennetuslik TAC
----------------



<b>Liik:</b> Merikuratlased <i>Lophiidae</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (ANF/2AC4-C)
Belgia	324 <sup>(1)</sup>
Taani	714 <sup>(1)</sup>
Saksamaa	349 <sup>(1)</sup>
Prantsusmaa	66 <sup>(1)</sup>
Madalmaad	245 <sup>(1)</sup>
Rootsi	8 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	7 455 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	9 161 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	9 161

Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Eritingimus: sellest kuni 5 % võib püüda: VI püügipiirkonnas, Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelistes vetes (ANF/\*56-14).

<b>Liik:</b> Merikuratlased <i>Lophiidae</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IV püügipiirkonna Norra veed (ANF/04-N.)
Belgia	45
Taani	1 152
Saksamaa	18
Madalmaad	16
Ühendkuningriik	269
Euroopa Liit	1 500
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<b>Liik:</b> Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIIa, alarajoonide 22–32 ELi veed (HAD/3A/BCD)
Belgia	11
Taani	1 943
Saksamaa	123
Madalmaad	2
Rootsi	229
Euroopa Liit	2 308
Lubatud kogupüük (TAC)	2 409

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<b>Liik:</b> Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IV; Ila püügipiirkonna ELi veed (HAD/2AC4.)
Belgia	224
Taani	1 539
Saksamaa	979
Prantsusmaa	1 707
Madalmaad	168
Rootsi	155
Ühendkuningriik	25 386
Euroopa Liit	30 158
Norra	9 008
Lubatud kogupüük (TAC)	39 166

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 7.

**Eritingimus:**

eespool nimetatud kvootide piires ei tohi selles püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

IV püügipiirkonna Norra veed  
(HAD/\*04N-)

Liit	22 433
------	--------

<b>Liik:</b> Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Norra veed lõuna pool 62° N (HAD/04-N.)
Rootsi	707 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	707
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Tursa, pollaki, merlangi ja põhjaatlanti süsika kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootide hulka.

<b>Liik:</b> Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (HAD/6B1214)
Belgia	7
Saksamaa	9
Prantsusmaa	364
Iirimaa	260
Ühendkuningriik	2 660
Euroopa Liit	3 300
Lubatud kogupüük (TAC)	3 300
	Analiütiline TAC

<b>Liik:</b> Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIIa (WHG/03A.)
Taani	929
Madalmaad	3
Rootsi	99
Euroopa Liit	1 031
Lubatud kogupüük (TAC)	1 050
	Ennetuslik TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<b>Liik:</b> Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IV; IIa püügipiirkonna ELi veed (WHG/2AC4.)
Belgia	337
Taani	1 458
Saksamaa	379
Prantsusmaa	2 191
Madalmaad	843
Rootsi	3
Ühendkuningriik	10 539
Euroopa Liit	15 750
Norra	1 306 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	17 056
	Analiütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Võib püüda ELi vetes. Selle kvoodi piires püütud saak arvestatakse maha lubatud kogupüügi Norra osast.

#### Eritingimus:

eespool nimetatud kvootide piires ei tohi selles püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

IV püügipiirkonna Norra veed (WHG/*04N-)	
Liit	10 671

<b>Liik:</b> Merlang ja pollak <i>Merlangius merlangus and Pollachius pollachius</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Norra veed lõuna pool 62° N (W/P/04-N.)
Rootsi	190 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	190
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata
Ennetuslik TAC. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	

<sup>(1)</sup> Tursa, kilttursa ja põhjaatlanti süsika kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootide hulka.

<b>Liik:</b> Põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Püügipiirkond:</b> II ja IV püügipiirkonna Norra veed (WHB/24-N.)
Taani	0
Ühendkuningriik	0
Euroopa Liit	0
Lubatud kogupüük (TAC)	391 000
Analüütiline TAC	

<b>Liik:</b> Põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Püügipiirkond:</b> I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIe, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (WHB/1X14)
Taani	9 683 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Saksamaa	3 765 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Hispaania	8 209 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Prantsusmaa	6 738 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Iirimaa	7 498 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Madalmaad	11 807 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Portugal	763 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Rootsi	2 395 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Ühendkuningriik	12 563 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Jaotamata	4 500 <sup>(4)</sup>
Euroopa Liit	63 421 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Norra	30 000
Lubatud kogupüük (TAC)	391 000
Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 7.	

<sup>(1)</sup> Eritingimus; sellest kuni 68 % võib püüda Norra majandusvööndis või Jan Mayeni ümbruse püügipiirkonnas (WHB/\*NZJM1).

<sup>(2)</sup> Seda kvooti võib üle kanda VIIIC, IX ja X püügipiirkonda ja CECAF 34.1.1 ELi vetesse. Igast sellisest ülekandmisest tuleb siiski eelnevalt komisjonile teatada.

<sup>(3)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

<sup>(4)</sup> Eraldamata kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 4 kohaselt.

<b>Liik:</b> Põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIIc, IX ja X; CECAFI 34.1.1 ELi veed (WHB/8C3411)
---	--

Hispaania 8 034

Portugal 2 009

Euroopa Liit 10 043 <sup>(1)</sup>

Lubatud kogupüük (TAC) 391 000

Analuütiline TAC

<sup>(1)</sup> Eritingimus: sellest kuni 68 % võib püüda Norra majandusvööndis või Jan Mayeni ümbruse püügipiirkonnas (WHB/\*NZJM2).

<b>Liik:</b> Põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Püügipiirkond:</b> II, IVa, V ja VI püügipiirkonna ELi veed põhja pool 56° 30' N ja VII püügipiirkonna veed lääne pool 12° W (WHB/24A567)
---	---

Norra 64 226 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Lubatud kogupüük (TAC) 391 000

Analuütiline TAC

<sup>(1)</sup> Arvestatakse rannikuäärsete riikide lepingus Norrale kehtestatud püügi piirnormide hulka.

<sup>(2)</sup> Eritingimus: IV püügipiirkonna püük ei tohi ületada 20 581 tonni, s.o 25 % Norrale kehtestatud juurdepääsukvoodist.

<b>Liik:</b> Väikesuulest ja pikklest <i>Microstomus kitt</i> ja <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (L/W/2AC4-C)
---	---

Belgia 346

Taani 953

Saksamaa 122

Prantsusmaa 261

Madalmaad 793

Rootsi 11

Ühendkuningriik 3 905

Euroopa Liit 6 391

Lubatud kogupüük (TAC) 6 391

Ennetuslik TAC

<b>Liik:</b> Sinine molva <i>Molva dypterygia</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Vb, VI, VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (BLI/5B67-) <sup>(3)</sup>
Saksamaa	20 <sup>(4)</sup>
Eesti	3 <sup>(4)</sup>
Hispaania	62 <sup>(4)</sup>
Prantsusmaa	1 423 <sup>(4)</sup>
Iirimaa	5 <sup>(4)</sup>
Leedu	1 <sup>(4)</sup>
Poola	1 <sup>(4)</sup>
Ühendkuningriik	362 <sup>(4)</sup>
Muu	5 <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup>
Jaotamata	150 <sup>(5)</sup>
Euroopa Liit	1 882 <sup>(4)</sup>
Norra	150 <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	2 032

Analüütiline TAC  
 Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 12.

<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

<sup>(2)</sup> Võib püüda Ila, IV, Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi vetes (BLI/\*24X7C).

<sup>(3)</sup> Erieeskirjad kehtivad vastavalt määruse (EÜ) nr 1288/2009 <sup>(1)</sup> artiklile 1 ja määruse (EÜ) nr 43/2009 <sup>(2)</sup> III lisa punktile 7.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 27. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1288/2009 tehniliste üleminekumeetmete kehtestamise kohta ajavahemikuks 1. jaanuarist 2010 kuni 30. juunini 2011 (ELT L 347, 24.12.2009, lk 6).

<sup>(2)</sup> Nõukogu 16. jaanuari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 43/2009, millega määratakse 2009. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning lisatingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes (ELT L 22, 26.1.2009, lk 1).

<sup>(4)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

<sup>(5)</sup> Eraldamata kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 4 kohaselt.

<b>Liik:</b> Harilik molva <i>Molva molva</i>	<b>Püügipiirkond:</b> I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (LIN/1/2.)
Taani	8
Saksamaa	8
Prantsusmaa	8
Ühendkuningriik	8
Muu	4 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	36
Lubatud kogupüük (TAC)	36

Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

<b>Liik:</b> Harilik molva <i>Molva molva</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IV püügipiirkonna ELi veed (LIN/04-C.)
Belgia	16
Taani	243
Saksamaa	150
Prantsusmaa	135
Madalmaad	5
Rootsi	10
Ühendkuningriik	1 869
Euroopa Liit	2 428
Lubatud kogupüük (TAC)	2 428
Analuütiline TAC	

<b>Liik:</b> Harilik molva <i>Molva molva</i>	<b>Püügipiirkond:</b> V püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (LIN/05.)
Belgia	9
Taani	6
Saksamaa	6
Prantsusmaa	6
Ühendkuningriik	6
Euroopa Liit	33
Lubatud kogupüük (TAC)	33
Ennetuslik TAC	

<b>Liik:</b> Harilik molva <i>Molva molva</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (LIN/6X14.)
Belgia	29 <sup>(3)</sup>
Taani	5 <sup>(3)</sup>
Saksamaa	107 <sup>(3)</sup>
Hispaania	2 156 <sup>(3)</sup>
Prantsusmaa	2 299 <sup>(3)</sup>
Iirimaa	576 <sup>(3)</sup>
Portugal	5 <sup>(3)</sup>
Ühendkuningriik	2 647 <sup>(3)</sup>
Jaotamata	200 <sup>(4)</sup>
Euroopa Liit	7 824 <sup>(3)</sup>
Norra	6 140 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	14 164
Analuütiline TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 12.	

<sup>(1)</sup> Eritingimus: selle alusel on lubatud Vb, VI ja VII püügipiirkonnas muude kalaliikide juhupüük 25 % laeva kohta igal ajal. Seda protsenti võib suurendada esimese 24 tunni jooksul pärast kalapüügi algust konkreetses piirkonnas. Muude liikide juhupüügi üldkogus VI ja VII püügipiirkonnas ei tohi ületada 3 000 tonni.

<sup>(2)</sup> Kaasa arvatud meriluts. Norra kvoodid on järgmised: harilik molva 6 140 tonni ja meriluts 2 923 tonni ning need on vastastikku asendatavad kuni 2 000 tonni ulatuses ja püüda võib üksnes õngejadadega Vb, VI ja VII püügipiirkonnas.

<sup>(3)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

<sup>(4)</sup> Eraldamata kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 4 kohaselt.

<b>Liik:</b> Harilik molva <i>Molva molva</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IV püügipiirkonna Norra veed (LIN/04-N.)
Belgia	6
Taani	747
Saksamaa	21
Prantsusmaa	8
Madalmaad	1
Ühendkuningriik	67
Euroopa Liit	850
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analüütiline TAC            Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.            Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.         </div>	
<b>Liik:</b> Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIIa; Alarajoonide 22–32 ELi veed (NEP/3A/BCD)
Taani	4 409
Saksamaa	13
Rootsi	1 578
Euroopa Liit	6 000
Lubatud kogupüük (TAC)	6 000
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analüütiline TAC         </div>	
<b>Liik:</b> Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IV püügipiirkonna Norra veed (NEP/04-N.)
Taani	1 135
Saksamaa	1
Ühendkuningriik	64
Euroopa Liit	1 200
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analüütiline TAC            Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.            Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.         </div>	
<b>Liik:</b> Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIIa (PRA/03A.)
Taani	2 457
Rootsi	1 323
Euroopa Liit	3 780
Lubatud kogupüük (TAC)	7 080
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analüütiline TAC            Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.            Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.         </div>	



<b>Liik:</b> Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed (PRA/2AC4-C)
Taani	2 273
Madalmaad	21
Rootsi	91
Ühendkuningriik	673
Euroopa Liit	3 058
Lubatud kogupüük (TAC)	3 058
Analiütiline TAC	

<b>Liik:</b> Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Norra veed lõuna pool 62° N (PRA/04-N.)
Taani	357
Rootsi	123 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	480
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata
Analiütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	

(1) Tursa, kilttursa, pollaki, merlangi ja põhjaatlanti süsika kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootide hulka.

<b>Liik:</b> Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Skagerrak (PLE/03AN.)
Belgia	48
Taani	6 189
Saksamaa	32
Madalmaad	1 190
Rootsi	332
Euroopa Liit	7 791
Lubatud kogupüük (TAC)	7 950
Analiütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	

<b>Liik:</b> Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Kattegat (PLE/03AS.)
Taani	1 769
Saksamaa	20
Rootsi	199
Euroopa Liit	1 988
Lubatud kogupüük (TAC)	1 988
Analiütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	

<b>Liik:</b> Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IV; Ila püügipiirkonna ELi veed; IIIa püügipiirkonna see osa, mida ei hõlma Skagerrak ja Kattegat (PLE/2A3AX4)
Belgia	4 874
Taani	15 840
Saksamaa	4 569
Prantsusmaa	914
Madalmaad	30 462
Ühendkuningriik	22 542
Euroopa Liit	79 201
Norra	5 209
Lubatud kogupüük (TAC)	84 410

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

**Eritingimus:**

eespool nimetatud kvootide piires ei tohi selles püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

IV püügipiirkonna Norra veed  
(PLE/\*04N-)

Liit	32 500
------	--------

<b>Liik:</b> Põhjaatlanti süsikas <i>Pollachius virens</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIIa ja IV; Ila, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–23 ELi veed (POK/2A34.)
Belgia	27
Taani	3 263
Saksamaa	8 241
Prantsusmaa	19 395
Madalmaad	82
Rootsi	448
Ühendkuningriik	6 318
Euroopa Liit	37 774
Norra	41 546 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	79 320

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Võib püüda üksnes IV püügipiirkonna ELi vetes ja IIIa püügipiirkonnas (POK/\*3A4-C). Selle kvoodi piires püütud saak arvestatakse maha lubatud kogupüügi Norra osast.

<b>Liik:</b> Põhjaatlanti süisikas <i>Pollachius virens</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VI; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (POK/56-14)
Saksamaa	391
Prantsusmaa	3 878
Iirimaa	407
Ühendkuningriik	3 154
Euroopa Liit	7 830
Norra	400 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	8 230
	Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Võib püüda põhja pool 56° 30' N.

<b>Liik:</b> Põhjaatlanti süisikas <i>Pollachius virens</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Norra veed lõuna pool 62° N (POK/04-N.)
Rootsi	880 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	880
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata
	Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Tursa, kiltursa, pollaki ja merlangi kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootide hulka.

<b>Liik:</b> Harilik kammeljas ja sile kammeljas <i>Psetta maxima</i> ja <i>Scophthalmus rhombus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (T/B/2AC4-C)
Belgia	340
Taani	727
Saksamaa	186
Prantsusmaa	88
Madalmaad	2 579
Rootsi	5
Ühendkuningriik	717
Euroopa Liit	4 642
Lubatud kogupüük (TAC)	4 642
	Ennetuslik TAC

<b>Liik:</b> Grööni süvalet <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed; Vb ja VI püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (GHL/2A-C46)
Taani	2
Saksamaa	3
Eesti	2
Hispaania	2
Prantsusmaa	31
Iirimaa	2
Leedu	2
Poola	2
Ühendkuningriik	123
Euroopa Liit	169
Lubatud kogupüük (TAC)	520 <sup>(1)</sup>
	Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Sellest 350 tonni on eraldatud Norrale ning seda võib püüda Ila ja VI püügipiirkonna ELi vetes. VI püügipiirkonnas võib nimetatud kogust püüda vaid õngejadadega (GHL/\*2A6-C).

<b>Liik:</b> Makrell <i>Scomber scombrus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIIa ja IV; IIa, IIb, IIc ja IIId püügipiirkonna EÜ veed (MAC/2A34.)
Belgia	421 <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Taani	11 097 <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Saksamaa	439 <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Prantsusmaa	1 326 <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Madalmaad	1 335 <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Rootsi	4 001 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Ühendkuningriik	1 236 <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Euroopa Liit	19 855 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Norra	89 537 <sup>(4)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analuütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 7.

<sup>(1)</sup> Eritingimus: kaasa arvatud 242 tonni, mis püütakse Norra vetes lõuna pool 62° N (MAC/\*04N-).

<sup>(2)</sup> Kalapüügi korral Norra vetes arvestatakse tursa (COD/\*2134), kilttursa(HAD/\*2134), pollaki (POL/\*2134), merlangi ja põhjaatlanti süsika kaaspüük nende kalaliikide kvootidest maha.

<sup>(3)</sup> Võib püüda ka IVa püügipiirkonna Norra vetes (MAC/\*04A).

<sup>(4)</sup> Arvestatakse maha TACi Norra osast (juurdepääsukvoot). See kogus sisaldab Norra osa Põhjamere TACis, kogumahuga 35 145 tonni. Selle kvoodi alusel tohib püüda üksnes IVa püügipiirkonnas (MAC/\*04A), välja arvatud 3 000 tonni, mida võib püüda IIIa püügipiirkonnas (MAC/\*03A).

<sup>(5)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

### Eritingimus:

eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nendes püügipiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid. Ajutised kogused käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa and IVbc (MAC/*3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI püügipiirkond, IIa rahvusvahelised veed, 1. jaanuarist 31. märtsini 2012 ning detsembris 2012 (MAC/*2A6.)
Taani	0	4 130	0	0	7 735
Prantsusmaa	0	490	0	0	0
Madalmaad	0	490	0	0	0
Rootsi	0	0	390	10	1 503
Ühendkuningriik	0	490	0	0	0
Norra	3 000	0	0	0	0

<b>Liik:</b> Makrell <i>Scomber scombrus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VI, VII, VIIa, VIIb, VIIc ja VIII; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; IIa, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (MAC/2CX14-)
Saksamaa	16 487 <sup>(3)</sup>
Hispaania	18 <sup>(3)</sup>
Eesti	137 <sup>(3)</sup>
Prantsusmaa	10 993 <sup>(3)</sup>
Iirimaa	54 956 <sup>(3)</sup>
Läti	101 <sup>(3)</sup>
Leedu	101 <sup>(3)</sup>
Madalmaad	24 043 <sup>(3)</sup>
Poola	1 161 <sup>(3)</sup>
Ühendkuningriik	151 132 <sup>(3)</sup>
Euroopa Liit	259 129 <sup>(3)</sup>
Norra	10 463 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

**Analüütiline TAC**

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 7.

<sup>(1)</sup> Võib püüda üksnes IIa, VIa (põhja pool 56° 30' N), IVa, VIId, VIIe, VIIf ja VIIfh püügipiirkonnas (MAC/\*AX7H).

<sup>(2)</sup> Norra võib täiendavalt püüda 17 907 tonni juurdepääsukvoodist põhja pool 56° 30' N ning see arvestatakse maha tema püügi piirnormist (MAC/\*N6530).

<sup>(3)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt

**Eritingimus:**

eespool nimetatud kvootide piires ei tohi järgmistes püügipiirkondades ega ajavahemikel püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid. Ajutised kogused käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt

	IVa püügipiirkonna ELi ja Norra veed (MAC/*04A-EN) Ajavahemikud 1. jaanuar – 15. veebruar 2012 ja 1. september – 31. detsember 2012	IIa püügipiirkonna Norra veed (MAC/*2AN-)
Saksamaa	6 633	675
Prantsusmaa	4 423	450
Iirimaa	22 112	2 252
Madalmaad	9 674	985
Ühendkuningriik	60 810	6 192
Euroopa Liit	103 652	10 554

<b>Liik:</b> Makrell <i>Scomber scombrus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> VIIIc, IX ja X; CECAFI 34.1.1 ELi veed (MAC/8C3411)
Hispaania	24 438 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Prantsusmaa	162 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Portugal	5 051 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Euroopa Liit	29 651 <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 7.

<sup>(1)</sup> Eritingimus: teiste liikmesriikidega vahetatavaid koguseid võib püüda VIIIa, VIIIb ja VIIIc püügipiirkonnas (MAC/\*8ABD). Hispaania, Portugali või Prantsusmaa poolt vahetamise eesmärgil antavad ja VIIIa, VIIIb ja VIIIc püügipiirkonnas püütavad kogused ei või ületada 25 % doonorliikmesriigi kvootidest.

<sup>(2)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

### Eritingimus

eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nendes püügipiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid. Ajutised kogused käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt:

	VIIIb (MAC/*08B.)
Hispaania	2 052
Prantsusmaa	14
Portugal	424

<b>Liik:</b> Makrell <i>Scomber scombrus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIa ja IVa püügipiirkonna Norra veed (MAC/2A4A-N.)
Taani	10 176 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Euroopa Liit	10 176 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 7.

<sup>(1)</sup> IIa (MAC/\*02A.) ja IVa (MAC/\*4A.) püügipiirkonnas püütud saak tuleb eraldi teatada.

<sup>(2)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

<b>Liik:</b> Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	<b>Püügipiirkond:</b> II ja IV püügipiirkonna ELi veed (SOL/24-C.)
Belgia	1 346
Taani	615
Saksamaa	1 077
Prantsusmaa	269
Madalmaad	12 151
Ühendkuningriik	692
Euroopa Liit	16 150
Norra	50 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	16 200

Analüütiline TAC
------------------

<sup>(1)</sup> Võib püüda üksnes IV püügipiirkonna ELi vetes (SOL/\*04-C).

<b>Liik:</b> Kilu ja seotud kaaspüük <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIIa (SPR/03A.)
Taani	34 843 <sup>(1)</sup>
Saksamaa	73 <sup>(1)</sup>
Rootsi	13 184 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	48 100
Lubatud kogupüük (TAC)	52 000

Ennetuslik TAC
----------------

<sup>(1)</sup> Vähemalt 95 % lossitud saagist võrreldes TACiga peab olema kilu. Hariliku soomuslesta, merlangi ja kilttursa kaaspüük arvestatakse maha ülejäänud 5 protsendist TACist.

<b>Liik:</b> Kilu ja seotud kaaspüük <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Iia ja IV püügipiirkonna ELi veed (SPR/2AC4-C)
Belgia	1 631 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Taani	129 103 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Saksamaa	1 631 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Prantsusmaa	1 631 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Madalmaad	1 631 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Rootsi	1 330 <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Rootsi	5 383 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Jaotamata	9 160 <sup>(6)</sup>
Euroopa Liit	151 500 <sup>(5)</sup>
Norra	10 000 <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	161 500 <sup>(3)</sup>

Ennetuslik TAC
----------------

<sup>(1)</sup> Kaasa arvatud tobiad.

<sup>(2)</sup> Võib püüda üksnes IV püügipiirkonna ELi vetes (SPR/\*04-C).

<sup>(3)</sup> Võidakse läbi vaadata kooskõlas käesoleva määruse artikli 5 lõikega 4.

<sup>(4)</sup> Vähemalt 98 % lossitud saagist võrreldes TACiga peab olema kilu. Hariliku soomuslesta ja merlangi kaaspüük arvestatakse maha ülejäänud 2 protsendist TACist (OTH/\*2AC4C).

<sup>(5)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

<sup>(6)</sup> Eraldamata kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 4 kohaselt.



<b>Liik:</b> Stauriidid ja seotud kaaspiük <i>Trachurus</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> IVb, IVc ja VIId püügipiirkonna ELi veed (JAX/4BC7D)
Belgia	44 <sup>(3)</sup>
Taani	19 339 <sup>(3)</sup>
Saksamaa	1 708 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Hispaania	359 <sup>(3)</sup>
Prantsusmaa	1 604 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Iirimaa	1 216 <sup>(3)</sup>
Madalmaad	11 642 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Portugal	41 <sup>(3)</sup>
Rootsi	75 <sup>(3)</sup>
Ühendkuningriik	4 602 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Euroopa Liit	40 630
Norra	3 550 <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	44 180

Ennetuslik TAC

- <sup>(1)</sup> Eritingimus: kuni 5 % VIId püügipiirkonnas püütud kvoodist võib arvestada koguseks, mis on püütud järgmiste piirkondade kvoodi kohaselt: Ila, IVa, VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIA, VIIIB, VIID ja VIIIE püügipiirkonna ELi veed; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed. Sellise eritingimuse kasutamisest tuleb siiski komisjonile eelnevalt teatada (JAX/\*2A-14).
- <sup>(2)</sup> Võib püüda üksnes IV püügipiirkonna ELi vetes (JAX/\*04-C)
- <sup>(3)</sup> Vähemalt 95 % lossitud saagist võrreldes TACiga peab olema stauriid. Hirvkalal, kilttursa, merlangi ja makrelli kaaspiük arvestatakse maha ülejäänud 5 %st TACist (OTH/\*4BC7D).

<b>Liik:</b> Stauriidid ja seotud kaaspiük <i>Trachurus</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> Ila, IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIA, VIIIB, VIID ja VIIIE püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (JAX/2A-14)
Taani	15 502 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Saksamaa	12 096 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Hispaania	16 498 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Prantsusmaa	6 226 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Iirimaa	40 284 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Madalmaad	48 532 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Portugal	1 589 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Rootsi	675 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Ühendkuningriik	14 587 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Jaotamata	2 000 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Euroopa Liit	157 989 <sup>(4)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	157 989

Analüütiline TAC

- <sup>(1)</sup> Eritingimus: kuni 5 % kõnealusest Ila või IVa püügipiirkonna ELi vetes enne 30. juunit 2012 püütud kvoodist võib arvestada koguseks, mis on püütud IVb, IVc ja VIId püügipiirkondade ELi vete suhtes kehtestatud kvoodi kohaselt. Sellise eritingimuse kasutamisest tuleb siiski komisjonile eelnevalt teatada (JAX/\*4BC7D).
- <sup>(2)</sup> Eritingimus: sellest kvoodist võib kuni 5 % püüda VIId püügipiirkonnas. Sellise eritingimuse kasutamisest tuleb siiski komisjonile eelnevalt teatada (JAX/\*07D).
- <sup>(3)</sup> Vähemalt 95 % lossitud saagist võrreldes TACiga peab olema stauriid. Hirvkalal, kilttursa, merlangi ja makrelli kaaspiük arvestatakse maha ülejäänud 5 %st TACist (OTH/\*2A-14).
- <sup>(4)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.
- <sup>(5)</sup> Eraldamata kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 4 kohaselt.

<b>Liik:</b> Norra tursik ja seotud kaaspiük <i>Trisopterus esmarki</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIIa; IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (NOP/2A3A4.)
Taani	0
Saksamaa	0
Madalmaad	0
Euroopa Liit	0
Norra	0
Lubatud kogupüük (TAC)	0
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analüütiline TAC            Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.            Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.         </div>	

<b>Liik:</b> Norra tursik <i>Trisopterus esmarki</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IV püügipiirkonna Norra veed (NOP/04-N.)
Taani	0
Ühendkuningriik	0
Euroopa Liit	0
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analüütiline TAC            Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.            Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.         </div>	

<b>Liik:</b> Töenduslikuks otstarbeks ettenähtud kala	<b>Püügipiirkond:</b> IV püügipiirkonna Norra veed (I/F/04-N.)
Rootsi	800 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Euroopa Liit	800
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Ennetuslik TAC            Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.            Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.         </div>	

<sup>(1)</sup> Tursa, kilttursa, pollaki, merlangi ja põhjaatlandi süsika kaaspiük arvestatakse nende kalaliikide kvootide hulka.

<sup>(2)</sup> Eritingimus: sellest kuni 400 tonni stauriidi (JAX/\*04-N).

<b>Liik:</b> Kombineeritud kvoot	<b>Püügipiirkond:</b> Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi veed (R/G/5B67-C)
Euroopa Liit	Ei kohaldata
Norra	140 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Ennetuslik TAC            Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.            Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.         </div>	

<sup>(1)</sup> Püütakse ainult õngejadaga, kaasa arvatud pikksabalased, pikksabad, mora ja niituimluts.

<b>Liik:</b> Muud liigid		<b>Püügipiirkond:</b> IV püügipiirkonna Norra veed (OTH/04-N.)
Belgia	27	
Taani	2 500	
Saksamaa	282	
Prantsusmaa	116	
Madalmaad	200	
Rootsi	Ei kohaldata <sup>(1)</sup>	
Ühendkuningriik	1 875	
Euroopa Liit	5 000 <sup>(2)</sup>	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata	Ennetuslik TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Kvoot, mille Norra eraldab Rootsile „muude liikide” püügiks tavapärastes kogustes.

<sup>(2)</sup> Kaasa arvatud püük, millele ei ole eraldi viidatud. Kui see on asjakohane, võib pärast konsultatsioone teha erandeid.

<b>Liik:</b> Muud liigid		<b>Püügipiirkond:</b> Ila, IV ja VIa püügipiirkonna ELi veed põhja pool 56° 30' N (OTH/2A46AN)
Euroopa Liit	Ei kohaldata	
Norra	2 720 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Üksnes Ila ja IV püügipiirkond (OTH/\*2A4-C).

<sup>(2)</sup> Kaasa arvatud püük, millele ei ole eraldi viidatud. Kui see on asjakohane, võib pärast konsultatsioone teha erandeid.

## IB LISA

## ATLANDI OOKAANI KIRDEOSA JA GRÖÖNIMAA ICES I, II, V, XII JA XIV ALAPIIRKONNAD NING NAFO PIIRKONDADE 0 JA 1 GRÖÖNIMAA VEED

<b>Liik:</b> Arktikakrabid <i>Chionoecetes</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO piirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed (PCR/N01GRN)
Iirimaa	62
Hispaania	437
Euroopa Liit	500
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

<b>Liik:</b> Heeringas <i>Clupea harengus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> I ja II püügipiirkonna ELi, Norra ja rahvusvahelised veed (HER/1/2.)
Belgia	19 <sup>(1)</sup>
Taani	18 580 <sup>(1)</sup>
Saksamaa	3 254 <sup>(1)</sup>
Hispaania	61 <sup>(1)</sup>
Prantsusmaa	802 <sup>(1)</sup>
Iirimaa	4 810 <sup>(1)</sup>
Madalmaad	6 649 <sup>(1)</sup>
Poola	940 <sup>(1)</sup>
Portugal	61 <sup>(1)</sup>
Soome	288 <sup>(1)</sup>
Rootsi	6 885 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	11 879 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	54 228 <sup>(1)</sup>
Norra	508 130 <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	833 000

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 7.

- <sup>(1)</sup> Komisjonile saakide kohta aruande esitamisel tuleb teatada ka igas järgnevalt nimetatud piirkonnas püütud kogused: NEAFCi reguleeritav piirkond, ELi veed, Fääri saarte veed, Norra veed, Jan Mayeni ümbruse püügipiirkond, Svalbardi ümbruse kalapüügi kaitsevöönd.  
<sup>(2)</sup> Selle kvoodi alusel püütud saak arvatakse maha lubatud kogupüügi Norra osast (juurdepääsukvoot). Kõnealuse kvoodi alusel võib kala püüda ELi vetes põhja pool 62° N.

**Eritingimus:**

eespool nimetatud ELi lubatud kogupüügi piires ei tohi järgmises püügipiirkonnas püüda rohkem kui 48 805 tonni:

Norra vetes põhja pool 62° N ja  
 Jan Mayeni ümbruse püügipiirkonnas  
 (HER/\*2AJMN)

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b> I ja II püügipiirkonna Norra veed (COD/1N2AB.)
Saksamaa	1 971
Kreeka	244
Hispaania	2 198
Iirimaa	244
Prantsusmaa	1 809
Portugal	2 198
Ühendkuningriik	7 645
Euroopa Liit	16 309
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO püügipiirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed; V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (COD/N01514)
Saksamaa	1 636 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Ühendkuningriik	364 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Euroopa Liit	2 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Gröönimaa idaosa piirkonnas nimetusega Kleine Banke on igasugune püük keelatud. Nimetatud piirkonna koordinaadid on:

- 64°40' N 37°30'W,
- 64°40' N 36°30'W,
- 64°15' N 36°30'W ning
- 64°15' N 37°30'W.

<sup>(2)</sup> Võib püüda idas või läänes. Gröönimaa idaosas on püük lubatud ainult 1. juulist – 31. detsembrini 2012.

<sup>(3)</sup> Püük toimub vaatlejate 100 %lise kohalviibimisega ja laevaseiresüsteeme kasutades. Maksimaliselt 80 % kvoodist tuleb püüda tihes allpool nimetatud piirkonnas. Lisaks tuleb igas piirkonnas sooritada minimaalne püügikoormus 20 loomust laeva kohta.

Piirkond	Piir
1. Gröönimaa idaosa (COD/N64E44)	põhja pool 64° N, ida pool 44° W
2. Gröönimaa idaosa (COD/S64E44)	lõuna pool 64° N, ida pool 44° W
3. Gröönimaa lääneosa (COD/GRLW44)	lääne pool 44° W

<b>Liik:</b>	Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b>	I ja IIb (COD/1/2B.)
Saksamaa	5 195 <sup>(3)</sup>		
Hispaania	11 870 <sup>(3)</sup>		
Prantsusmaa	2 339 <sup>(3)</sup>		
Poola	2 285 <sup>(3)</sup>		
Portugal	2 449 <sup>(3)</sup>		
Ühendkuningriik	3 397 <sup>(3)</sup>		
Muud liikmesriigid	250 <sup>(1)</sup>		
Euroopa Liit	27 785 <sup>(2)</sup>		
Lubatud kogupüük (TAC)	737 000		

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Välja arvatud Saksamaa, Hispaania, Prantsusmaa, Poola, Portugal ja Ühendkuningriik.

<sup>(2)</sup> Liidu kasutuses olevate tursavarude osa jaotamine Teravmägede ja Karusaare püügipiirkonnas ja kaasnenud kilttursa kaaspüük ei piira ühelgi viisil 1920. aasta Pariisi lepingust tulenevaid õigusi ega kohustusi.

<sup>(3)</sup> Kilttursa kaaspüük võib olla kuni 19 % lossimiskogusest loomuse kohta. Kilttursa kaaspüügi kogused lisanduvad tursakvoodile.

<b>Liik:</b>	Tursk ja kilttursk <i>Gadus morhua</i> ja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Püügipiirkond:</b>	Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (C/H/05B-F.)
Saksamaa	0 <sup>(1)</sup>		
Prantsusmaa	0 <sup>(1)</sup>		
Ühendkuningriik	0 <sup>(1)</sup>		
Euroopa Liit	0 <sup>(1)</sup>		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

<b>Liik:</b> Harilik hiidlest <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (HAL/514GRN)
---	--

Portugal 1 000 <sup>(1)</sup>

Euroopa Liit 1 075 <sup>(2)</sup>

Lubatud kogupüük (TAC) Ei kohaldata

<sup>(1)</sup> Tohib püüda kuni kuue harilikku hiidlesta püüdva ELi põhjalähedaste õngejadadega laevaga. Sarnaste liikide püük arvestatakse selle kvoodi hulka.

<sup>(2)</sup> Sellest eraldatakse Norrale 75 tonni püüdmiseks üksnes õngejadadega (HAL/\*514GN).

<b>Liik:</b> Harilik hiidlest <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO piirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed (HAL/N01GRN)
---	--

Euroopa Liit 200 <sup>(1)</sup>

Lubatud kogupüük (TAC) Ei kohaldata

<sup>(1)</sup> Sellest eraldatakse Norrale 75 tonni püüdmiseks õngejadadega (HAL/\*N01GN).

<b>Liik:</b> Moiva <i>Mallotus villosus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> IIb (CAP/02B.)
--	---

Euroopa Liit 0

Lubatud kogupüük (TAC) 0

<b>Liik:</b> Moiva <i>Mallotus villosus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (CAP/514GRN)
--	--

Euroopa Liit 56 364 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Lubatud kogupüük (TAC) Ei kohaldata

<sup>(1)</sup> Sellest 7 965 tonni eraldatakse Norrale.

<sup>(2)</sup> Püük kuni 30. aprillini 2012.

<b>Liik:</b> Kiltursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> I ja II püügipiirkonna Norra veed (HAD/1N2AB.)
--	---

Saksamaa 289

Prantsusmaa 174

Ühendkuningriik 887

Euroopa Liit 1 350

Lubatud kogupüük (TAC) Ei kohaldata

Analuütiline TAC  
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<b>Liik:</b>	Põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Püügipiirkond:</b>	Fääri saarte veed (WHB/2A4AXF)
Taani	0 <sup>(2)</sup>		
Saksamaa	0 <sup>(2)</sup>		
Prantsusmaa	0 <sup>(2)</sup>		
Madalmaad	0 <sup>(2)</sup>		
Ühendkuningriik	0 <sup>(2)</sup>		
Euroopa Liit	0 <sup>(2)</sup>		
Lubatud kogupüük (TAC)	0 <sup>(1)</sup>		

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Liidu, Fääri saarte, Norra ja Islandi vahelise konsultatsioonide kohaselt kokkulepitud TAC.

<sup>(2)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

<b>Liik:</b>	Harilik molva ja sinine molva <i>Molva molva</i> ja <i>Molva dypterygia</i>	<b>Püügipiirkond:</b>	Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (B/L/05B-F.)
Saksamaa	0 <sup>(1)</sup>		
Prantsusmaa	0 <sup>(1)</sup>		
Ühendkuningriik	0 <sup>(1)</sup>		
Euroopa Liit	0 <sup>(1)</sup>		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.



<b>Liik:</b> Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	<b>Püügipiirkond:</b> V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (PRA/514GRN)
Taani	1 883 <sup>(?)</sup>
Prantsusmaa	1 883 <sup>(?)</sup>
Jaotamata	1 334 <sup>(?)</sup>
Euroopa Liit	8 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Sellest 2 900 tonni eraldatakse Norrale.

<sup>(2)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

<sup>(3)</sup> Eraldamata kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 4 kohaselt.

<b>Liik:</b> Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO piirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed (PRA/N01GRN)
Taani	2 000
Prantsusmaa	2 000
Euroopa Liit	4 000
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<b>Liik:</b> Põhjaatlanti süsikas <i>Pollachius virens</i>	<b>Püügipiirkond:</b> I ja II püügipiirkonna Norra veed (POK/1N2AB.)
Saksamaa	2 040
Prantsusmaa	328
Ühendkuningriik	182
Euroopa Liit	2 550
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<b>Liik:</b> Põhjaatlanti süsikas <i>Pollachius virens</i>	<b>Püügipiirkond:</b> I ja II püügipiirkonna rahvusvahelised veed (POK/1/2INT)
---	---

Euroopa Liit 0

Lubatud kogupüük (TAC) Ei kohaldata

<b>Liik:</b> Põhjaatlanti süsikas <i>Pollachius virens</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (POK/05B-F.)
---	---

Belgia 0 <sup>(1)</sup>

Saksamaa 0 <sup>(1)</sup>

Prantsusmaa 0 <sup>(1)</sup>

Madalmaad 0 <sup>(1)</sup>

Ühendkuningriik 0 <sup>(1)</sup>

Euroopa Liit 0 <sup>(1)</sup>

Lubatud kogupüük (TAC) Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

<b>Liik:</b> Süvalest <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Püügipiirkond:</b> I ja II püügipiirkonna Norra veed (GHL/1N2AB.)
--	---

Saksamaa 25 <sup>(1)</sup>

Ühendkuningriik 25 <sup>(1)</sup>

Euroopa Liit 50 <sup>(1)</sup>

Lubatud kogupüük (TAC) Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük.

<b>Liik:</b> Süvalest <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Püügipiirkond:</b> I ja II püügipiirkonna rahvusvahelised veed (GHL/1/2INT)
--	---

Euroopa Liit 0

Lubatud kogupüük (TAC) Ei kohaldata

<b>Liik:</b> Süvalet <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO piirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed (GHL/N01GRN)
Saksamaa	1 850
Euroopa Liit	2 650 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Norrale eraldatakse sellest 800 tonni, mida võib püüda vaid NAFO 1. püügipiirkonnas.

<b>Liik:</b> Süvalet <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Püügipiirkond:</b> V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (GHL/514GRN)
Saksamaa	5 221
Ühendkuningriik	275
Euroopa Liit	6 320 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Sellest 824 tonni eraldatakse Norrale.

<b>Liik:</b> Meriahvenad (madalvee pelaagiline) <i>Sebastes spp.</i>	<b>Püügipiirkond:</b> V püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (RED/51214S)
Eesti	0 <sup>(1)</sup>
Saksamaa	0 <sup>(1)</sup>
Hispaania	0 <sup>(1)</sup>
Prantsusmaa	0 <sup>(1)</sup>
Iirimaa	0 <sup>(1)</sup>
Läti	0 <sup>(1)</sup>
Madalmaad	0 <sup>(1)</sup>
Poola	0 <sup>(1)</sup>
Portugal	0 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	0 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	0 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	0 <sup>(1)</sup>

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Ei tohi püüda ajavahemikul 1. jaanuar – 9. mai 2012.

<b>Liik:</b>	Meriahvenad (süvamere pelaagiline) <i>Sebastes</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b>	V püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (RED/51214D)
Eesti	149 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Saksamaa	3 005 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Hispaania	533 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Prantsusmaa	283 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Iirimaa	1 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Läti	54 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Madalmaad	2 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Poola	273 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Portugal	637 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Ühendkuningriik	7 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Euroopa Liit	4 944 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Lubatud kogupüük (TAC)	32 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		

**Analüütiline TAC**

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Võib püüda ainult piirkonnas, mis asub järgmiste koordinaatidega määratud alas:

Punkt nr	Põhjalaius (N)	Läänepikkus (W)
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30'

<sup>(2)</sup> Ei tohi püüda ajavahemikul 1. jaanuar – 9. mai 2012.

<b>Liik:</b> Meriahvenad <i>Sebastes spp.</i>	<b>Püügipiirkond:</b> I ja II püügipiirkonna Norra veed (RED/1N2AB.)
Saksamaa	766 <sup>(1)</sup>
Hispaania	95 <sup>(1)</sup>
Prantsusmaa	84 <sup>(1)</sup>
Portugal	405 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	150 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	1 500 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük.

<b>Liik:</b> Meriahvenad <i>Sebastes spp.</i>	<b>Püügipiirkond:</b> I ja II püügipiirkonna rahvusvahelised veed (RED/1/2INT)
Euroopa Liit	Ei kohaldata <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	7 500

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Püük toimub üksnes ajavahemikul 15. augustist kuni 30. novembrini 2012. Püük lõpetatakse, kui NEAFCi osalised on lubatud kogupüügi täielikult ära kasutanud. Komisjon teavitab liikmesriike kuupäevast, mil NEAFCi sekretariaat teatab NEAFCi lepinguosalistele, et lubatud kogupüük on täielikult ära kasutatud. Liikmesriigid keelavad alates sellest kuupäevast oma lipu all sõitvatel laevadel meriahvena sihtpüügi.

<sup>(2)</sup> Liikmesriigid piiravad muu kalapüügiga kaasnevat meriahvena kaaspüüki nii, et see ei moodustaks üle 1 % kogu pardal hoitavast saagist.

<b>Liik:</b> Meriahvenad (pelaagiline) Sebastes spp.	<b>Püügipiirkond:</b> V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (RED/514GRN)
Saksamaa	4 446 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Prantsusmaa	22 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Ühendkuningriik	31 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Euroopa Liit	6 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Võib püüda üksnes pelaagilise traalnoodaga. Võib püüda idas või läänes.

<sup>(2)</sup> Eritingimus: selle kvoodi alusel võib püüda NEAFC reguleerimispiirkonnas tingimusel, et Gröönimaa kehtestatud aruandmistingimused on täidetud (RED/\*51214), NEAFC reguleerimispiirkonnas võib pelaagilist süvamere meriahvenat püüda üksnes alates 10. maist 2012 ja ainult piirkonnas (edaspidi „NEAFCi ala“), mis on piiritletud järgmiste koordinaatidega (RED/\*5-14):

Punkt nr	Põhjalaius (N)	Läänepikkus (W)
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30'

<sup>(3)</sup> Eritingimus: sellest 1 800 tonni püütakse põhjalähedasi liike väljaspool allmärkuses 2 määratletud NEAFCi ala (RED/\*5-14X).

<sup>(4)</sup> Sellest 1 500 tonni eraldatakse Norrale püüdmiseks üksnes allmärkuses 2 määratletud NEAFCi alas (RED/\*5-14N).

<b>Liik:</b> Meriahvenad <i>Sebastes spp.</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Va püügipiirkonna Islandi veed (RED/05A-IS)
Belgia	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Saksamaa	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Prantsusmaa	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Ühendkuningriik	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Euroopa Liit	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Kaasa arvatud vältimatu kaaspüük (välja arvatud tursk).

<sup>(2)</sup> Tohib püüda üksnes juulist kuni detsembrini 2012.

<sup>(3)</sup> Esialgne kvoot vastavalt käesoleva määruse artikli 1 lõikele 3.

<b>Liik:</b> Meriahvenad <i>Sebastes spp.</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (RED/05B-F.)
Belgia	0 <sup>(1)</sup>
Saksamaa	0 <sup>(1)</sup>
Prantsusmaa	0 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	0 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	0 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

<b>Liik:</b> Kaaspüük	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO piirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed (XBC/N01GRN)
Euroopa Liit	2 300 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

<sup>(1)</sup> Kaaspüük on mis tahes sellise liigi püük, mis ei ole hõlmatud laeva püügiloal märgitud sihtliikidega. Võib püüda idas või läänes.

<sup>(2)</sup> Norrale eraldatakse sellest 120 tonni kalju-tõmppeakala, mis püütakse üksnes V, XIV püügipiirkonnas ja NAFO 1. püügipiirkonnas (RNG/\*514N1).

<b>Liik:</b> Muud liigid <sup>(1)</sup>	<b>Püügipiirkond:</b> I ja II püügipiirkonna Norra veed (OTH/1N2AB.)
Saksamaa	117 <sup>(1)</sup>
Prantsusmaa	47 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	186 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	350 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük.

<b>Liik:</b> Muud liigid <sup>(1)</sup>	<b>Püügipiirkond:</b> Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (OTH/05B-F.)
Saksamaa	0 <sup>(2)</sup>
Prantsusmaa	0 <sup>(2)</sup>
Ühendkuningriik	0 <sup>(2)</sup>
Euroopa Liit	0 <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Välja arvatud kaubandusliku väärtuseta kalaliigid.

<sup>(2)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.

<b>Liik:</b> Lestaliised	<b>Püügipiirkond:</b> Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (FLX/05B-F.)
Saksamaa	0 <sup>(1)</sup>
Prantsusmaa	0 <sup>(1)</sup>
Ühendkuningriik	0 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	0 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 kohaselt.



## IC LISA

**ATLANDI OOKEANI LOODEOSA**  
**NAFO KONVENTSIOONI ALA**

Kõik TACid ja seotud tingimused on vastu võetud NAFO raames.

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO 2J3KL (COD/N2J3KL)
---	--

Euroopa Liit 0 <sup>(1)</sup>

Lubatud kogupüük (TAC) 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Sihtpüük selle kvoodi all ei ole lubatud. Seda liiki võib püüda üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1386/2007, milles sätestatakse Loode-Atlandi Kalastusorganisatsiooni reguleeritavas piirkonnas kohaldatavad kaitse- ja rakendusmeetmed (ELT L 318, 5.12.2007, lk 1).

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO 3NO (COD/N3NO.)
---	---

Euroopa Liit 0 <sup>(1)</sup>

Lubatud kogupüük (TAC) 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Sihtpüük selle kvoodi all ei ole lubatud. Seda liiki võib püüda üksnes kaaspüügina, maksimaalselt 1 000 kg või 4 %, olenevalt sellest, kumb on suurem.

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO 3M (COD/N3M.)
---	---

Eesti 103

Saksamaa 432

Läti 103

Leedu 103

Poola 352

Hispaania 1 328

Prantsusmaa 185

Portugal 1 821

Ühendkuningriik 865

Euroopa Liit 5 292

Lubatud kogupüük (TAC) 9 280

<b>Liik:</b> Pikklest <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO 2J3KL (WIT/N2J3KL)
--	--

Euroopa Liit 0 <sup>(1)</sup>

Lubatud kogupüük (TAC) 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Sihtpüük selle kvoodi all ei ole lubatud. Seda liiki võib püüda üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

<b>Liik:</b> Pikklest <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO 3NO (WIT/N3NO.)
Euroopa Liit	0 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Sihtpüük selle kvoodi all ei ole lubatud. Seda liiki võib püüda üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

<b>Liik:</b> Harilik karelest <i>Hippoglossoides platessoides</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO 3M (PLA/N3M.)
Euroopa Liit	0 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Sihtpüük selle kvoodi all ei ole lubatud. Seda liiki võib püüda üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

<b>Liik:</b> Harilik karelest <i>Hippoglossoides platessoides</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO 3LNO (PLA/N3LNO.)
Euroopa Liit	0 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Sihtpüük selle kvoodi all ei ole lubatud. Seda liiki võib püüda üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

<b>Liik:</b> Lühiuimkalmaar <i>Illex illecebrosus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO alapiirkonnad 3 ja 4 (SQI/N34.)
Eesti	128 <sup>(1)</sup>
Läti	128 <sup>(1)</sup>
Leedu	128 <sup>(1)</sup>
Poola	227 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	Ei kohaldata <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	34 000

Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
--

<sup>(1)</sup> Tohib püüda 1. juulist kuni 31. detsembrini 2012.

<sup>(2)</sup> Puudub liidu kindlaksmääratud osa. 29 458 tonni antakse kasutada Kanadale ja liidu liikmesriikidele, välja arvatud Eesti, Läti, Leedu ja Poola.

<b>Liik:</b> Ruske soomuslest <i>Limanda ferruginea</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO 3LNO (YEL/N3LNO.)
--	---

Euroopa Liit 0 <sup>(1)</sup>

Lubatud kogupüük (TAC) 17 000

<sup>(1)</sup> Vaatamata sellele, et liidul on juurdepääs 85 tonni suurusele jagatud kvoodile, on otsustatud tema koguseks määrata 0. Sihtpüük selle kvoodi all ei ole lubatud. Seda liiki võib püüda üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

<b>Liik:</b> Moiva <i>Mallotus villosus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO 3NO (CAP/N3NO.)
--	---

Euroopa Liit 0 <sup>(1)</sup>

Lubatud kogupüük (TAC) 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Sihtpüük selle kvoodi all ei ole lubatud. Seda liiki võib püüda üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

<b>Liik:</b> Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO 3L <sup>(1)</sup> (PRA/N3L.)
--	--

Eesti 134

Läti 134

Leedu 134

Poola 134

Hispaania 105,5

Portugal 28,5

Euroopa Liit 670

Lubatud kogupüük (TAC) 12 000

Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
--

<sup>(1)</sup> Välja arvatud ala, mis on piiritletud järgmiste koordinaatidega:

Punkt nr	Põhjalaius (N)	Läänepikkus (W)
1	47° 20' 0	46° 40' 0
2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

<b>Liik:</b> Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	<b>Püügipiirkond:</b> NAFO 3M <sup>(1)</sup> (PRA/*N3M.)
--	---

Lubatud kogupüük (TAC) Ei kohaldata<sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Seda varu võib püüda ka rajoonis 3L järgmiste koordinaatidega piiratud alal:

Punkt nr	Põhjalaius (N)	Läänepikkus (W)
1	47° 20' 0	46° 40' 0
2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

Peale selle on krevetipüük keelatud 1. juunist 31. detsembrini 2012 järgmiste koordinaatidega piiratud alal:

Punkt nr	Põhjalaius (N)	Läänepikkus (W)
1	47° 55' 0	45° 00' 0
2	47° 30' 0	44° 15' 0
3	46° 55' 0	44° 15' 0
4	46° 35' 0	44° 30' 0
5	46° 35' 0	45° 40' 0
6	47° 30' 0	45° 40' 0
7	47° 55' 0	45° 00' 0

<sup>(2)</sup> Ei kohaldata. Püüki reguleeritakse püügikoormuse piiramise abil. Asjaomased liikmesriigid väljastavad oma kõnealuse püügiga tegelevatele kalalaevadele kalapüügilube ning teatavad kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1224/2009 nendest lubadest komisjonile enne laeva püügitegevuse algust.

Liikmesriik	Laevade maksimaalne arv	Püügipäevade maksimaalne arv
Taani	0	0
Eesti	0	0
Hispaania	0	0
Läti	0	0
Leedu	0	0
Poola	0	0
Portugal	0	0

<sup>(3)</sup> Sihtpüük selle kvoodi all ei ole lubatud. Seda liiki võib püüda üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

<b>Liik:</b>	Süvalest <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Püügipiirkond:</b>	NAFO 3LMNO (GHL/N3LMNO)
Eesti	328		
Saksamaa	335		
Läti	46		
Leedu	23		
Hispaania	4 486		
Portugal	1 875		
Euroopa Liit	7 093		
Lubatud kogupüük (TAC)	12 098		Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
<b>Liik:</b>	Railased <i>Rajidae</i>	<b>Püügipiirkond:</b>	NAFO 3LNO (SKA/N3LNO.)
Hispaania	4 132		
Portugal	802		
Eesti	343		
Leedu	75		
Euroopa Liit	5 352		
Lubatud kogupüük (TAC)	8 500		Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
<b>Liik:</b>	Meriahvenad <i>Sebastes spp.</i>	<b>Püügipiirkond:</b>	NAFO 3LN (RED/N3LN.)
Eesti	297		
Saksamaa	203		
Läti	297		
Leedu	297		
Euroopa Liit	1 094		
Lubatud kogupüük (TAC)	6 000		

<b>Liik:</b>	Meriahvenad <i>Sebastes spp.</i>	<b>Püügipiirkond:</b>	NAFO 3M (RED/N3M.)
Eesti	1 571 <sup>(1)</sup>		
Saksamaa	513 <sup>(1)</sup>		
Hispaania	233 <sup>(1)</sup>		
Läti	1 571 <sup>(1)</sup>		
Leedu	1 571 <sup>(1)</sup>		
Portugal	2 354 <sup>(1)</sup>		
Euroopa Liit	7 813 <sup>(1)</sup>		
Lubatud kogupüük (TAC)	6 500 <sup>(1)</sup>		

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<sup>(1)</sup> See kvoot tuleb täita kõnealusele varule kõigi NAFO lepinguosaliste jaoks kehtestatud 6 500-tonnise TACi ulatuses. TACi ammendamisel tuleb lõpetada kõnealuse varu sihtpüük püügimääradest olenemata.

<b>Liik:</b>	Meriahvenad <i>Sebastes spp.</i>	<b>Püügipiirkond:</b>	NAFO 3O (RED/N3O.)
Hispaania	1 771		
Portugal	5 229		
Euroopa Liit	7 000		
Lubatud kogupüük (TAC)	20 000		

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

<b>Liik:</b>	Meriahvenad <i>Sebastes spp.</i>	<b>Püügipiirkond:</b>	NAFO allpiirkond 2, rajoonid IF ja 3K (RED/N1F3K.)
Läti	0 <sup>(1)</sup>		
Leedu	0 <sup>(1)</sup>		
Lubatud kogupüük (TAC)	0 <sup>(1)</sup>		

<sup>(1)</sup> Sihtpüük selle kvoodi all ei ole lubatud. Seda liiki võib püüda üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

<b>Liik:</b>	Valge ameerikaluts <i>Urophycis tenuis</i>	<b>Püügipiirkond:</b>	NAFO 3NO (HKW/N3NO.)
Hispaania	1 273		
Portugal	1 668		
Euroopa Liit	2 941		
Lubatud kogupüük (TAC)	5 000		

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

## ID LISA

## PIKA RÄNDEGA LIIGID – KÕIK PÜÜGIPIIRKONNAD

Nende püügipiirkondade lubatud kogupüük on vastu võetud tuunipüügi küsimustega tegelevate selliste rahvusvaheliste kalandusorganisatsioonide raames nagu ICCAT.

Liik:	Harilik tuun	Püügipiirkond:
	<i>Thunnus thynnus</i>	Atlandi ookean, ida pool 45° läänepikkust, ja Vahemeri (BFT/AE045WM)
Küpros	66,98 <sup>(4)</sup>	
Kreeka	124,37	
Hispaania	2 411,01 <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup>	
Prantsusmaa	958,52 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	
Itaalia	1 787,91 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>	
Malta	153,99 <sup>(4)</sup>	
Portugal	226,84	
Muud liikmesriigid	26,90 <sup>(1)</sup>	
Euroopa Liit	5 756,41 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>	
Lubatud kogupüük (TAC)	12 900	

<sup>(1)</sup> Välja arvatud Küpros, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Malta ja Portugal, ning üksnes kaaspüük.

<sup>(2)</sup> Eritingimus: selle lubatud kogupüügi piires kohaldatakse IV lisa punktis 1 (BFT/\*8301) osutatud laevade suhtes järgmisi hariliku tuuni (mille kaal ja suurus on 8 kg/75 cm ja 30 kg/115 cm vahel) püügi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Hispaania	350,51
Prantsusmaa	158,14
Euroopa Liit	508,65

<sup>(3)</sup> Eritingimus: selle lubatud kogupüügi piires kohaldatakse IV lisa 1. punktis osutatud laevade suhtes järgmisi hariliku tuuni (mille kaal on vähemalt 6,4 kg ja pikkus 70 cm) püügi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Prantsusmaa	45 (*)
Euroopa Liit	45

(\*) Komisjon võib seda kogust Prantsusmaa taotlusel muuta kuni 100 tonnini, nagu osutatud ICCATI soovitusel 08-05.

<sup>(4)</sup> Eritingimus: selle lubatud kogupüügi piires kohaldatakse IV lisa punktis 2 (BFT/\*8302) osutatud laevade suhtes järgmisi hariliku tuuni (mille kaal on 8–30 kg) püügi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Hispaania	48,22
Prantsusmaa	47,57
Itaalia	37,55
Küpros	1,34
Malta	3,08
Euroopa Liit	137,77

<sup>(5)</sup> Eritingimus: selle lubatud kogupüügi piires kohaldatakse IV lisa 3. punktis (BFT/\*643) osutatud laevade suhtes järgmisi hariliku tuuni (mille kaal on 8–30 kg) püügi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Itaalia	37,55
Euroopa Liit	37,55

<b>Liik:</b> Mõõkkala <i>Xiphias gladius</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Atlandi ookean, põhja pool 5° N (SWO/AN05N)
Hispaania	6 949
Portugal	1 263
Muud liikmesriigid	145,6 <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	8 357,6
Lubatud kogupüük (TAC)	13 700

<sup>(1)</sup> Välja arvatud Küpros, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Malta ja Portugal, ning üksnes kaaspüük.

<b>Liik:</b> Mõõkkala <i>Xiphias gladius</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Atlandi ookean, lõuna pool 5° N (SWO/AS05N)
Hispaania	5 024,9
Portugal	354,2
Euroopa Liit	5 379,1
Lubatud kogupüük (TAC)	15 000

<b>Liik:</b> Pikkuim-tuun <i>Thunnus alalunga</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Atlandi ookean, põhja pool 5° N (ALB/AN05N)
Iirimaa	3 896,0 <sup>(2)</sup>
Hispaania	14 076,4 <sup>(2)</sup>
Prantsusmaa	6 119,1 <sup>(2)</sup>
Ühendkuningriik	232,9 <sup>(2)</sup>
Portugal	2 534,7 <sup>(2)</sup>
Euroopa Liit	26 939,1 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	28 000

<sup>(1)</sup> Kooskõlas määruse (EÜ) nr 520/2007 artikliga 12 on sihtliigina pikkuim-tuuni püüdvate ELi kalalaevade arv 1 253 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 7. mai 2007. aasta määrus (EÜ) nr 520/2007, milles sätestatakse tehnilised meetmed teatavate pika rändega kalavarude kaitseks (ELT L 123, 12.5.2007, lk 3).

<sup>(2)</sup> Maksimaalne liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade arv, kellel on kooskõlas määruse (EÜ) nr 520/2007 artikliga 12 lubatud püüda sihtliigina põhjapoolset pikkuim-tuuni, jaotub liikmesriikide vahel järgmiselt:

Liikmesriik	Laevade maksimaalne arv
Iirimaa	50
Hispaania	730
Prantsusmaa	151
Ühendkuningriik	12
Portugal	310



<b>Liik:</b> Lõunapoolne pikkuim-tuun <i>Thunnus alalunga</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Atlandi ookean, lõuna pool 5° N (ALB/AS05N)
Hispaania	759,2
Prantsusmaa	249,5
Portugal	531,3
Euroopa Liit	1 540
Lubatud kogupüük (TAC)	24 000
<b>Liik:</b> Suursilm-tuun <i>Thunnus obesus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Atlandi ookean (BET/ATLANT)
Hispaania	15 758,7
Prantsusmaa	7 951,8
Portugal	6 156,5
Euroopa Liit	29 867
Lubatud kogupüük (TAC)	85 000
<b>Liik:</b> Sinine marliin <i>Makaira nigricans</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Atlandi ookean (BUM/ATLANT)
Hispaania	24
Portugal	48,6
Euroopa Liit	72,6
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata
<b>Liik:</b> Valge odanina <i>Tetrapturus albidus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Atlandi ookean (WHM/ATLANT)
Hispaania	34
Portugal	21,8
Euroopa Liit	55,8
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

## IE LISA

## ANTARKTIKA

## CCAMLRi KONVENTSIOONI ALA

Kõnealuseid CCAMLRi poolt vastu võetud lubatud kogupüüke (TAC) ei eraldata CCAMLRi liikmetele ning seetõttu on liidu osa kindlaks määramata. Püügitulumusi kontrollib CCAMLRi sekretariaat, kes teeb teatavaks aja, millal tuleb püük TACi ammendamise tõttu lõpetada.

Neid lubatud kogupüüke kohaldatakse 1. detsembrist 2011 kuni 30. novembrini 2012, kui ei ole sätestatud teisiti.

<b>Liik:</b> Haugjäakala <i>Champocephalus gunnari</i>	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 48.3 Antarktika (ANI/F483.)
Lubatud kogupüük (TAC)	3 072

<b>Liik:</b> Haugjäakala <i>Champocephalus gunnari</i>	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 58.5.2 Antarktika <sup>(1)</sup> (ANI/F5852.)
Lubatud kogupüük (TAC)	0 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Kõnealuse TACi alusel on püük lubatud piirkonnas, mis on määratletud FAO statistilise alarajooni 58.5.2 osana, mis asub alal, mis on piiratud järgmise joonega:

- joon algab punktis, kus geograafiline pikkus 72° 15' E lõikub Austraalia ja Prantsusmaa vahelise merealade piiritlemise kokkuleppe (*Australia-France Maritime Delimitation Agreement*) kohase piiriga, ning kulgeb lõuna suunas piki meridiaani kuni lõikumispunktini geograafilise laiusega 53° 25' S;
- seejärel kulgeb ida suunas piki kõnealust laiust lõikumispunktini geograafilise pikkusega 74° E,
- seejärel kulgeb kirde suunas piki geodeetilist joont lõikepunktini geograafilise laiusega 52° 40' S ja geograafilise pikkusega 76° E;
- seejärel kulgeb põhja suunas piki meridiaani kuni lõikumispunktini geograafilise laiusega 52° S,
- seejärel kulgeb loode suunas piki geodeetilist joont lõikepunktini geograafilise laiusega 51° S ja geograafilise pikkusega 74° 30' E ning
- seejärel kulgeb edela suunas piki geodeetilist joont alguspunktini.

<sup>(2)</sup> Välja arvatud kuni 30 tonni teadustöö eesmärgil või kaaspüügina.

<b>Liik:</b> Patagoonia kihvkala <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 48.3 Antarktika (TOP/F483.)
Lubatud kogupüük (TAC)	2 600 <sup>(1)</sup>

**Eritingimused:**

eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud alapiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Majandamispiirkond A: 48° W kuni 0  
43° 30' W – 52° 30' S kuni 56° S  
(TOP/\*F483A)

Majandamispiirkond B: 43° 30' W 780  
kuni 40° W – 52° 30' S kuni 56° S  
(TOP/\*F483B)

Majandamispiirkond C: 40° W kuni 1 820  
33° 30' W – 52° 30' S kuni 56° S  
(TOP/\*F483C)

<sup>(1)</sup> Seda TACi kohaldatakse õngejadapüügil 1. maist kuni 31. augustini 2012 ning mõrrapüügil 1. detsembrist 2011 kuni 30. novembrini 2012.

<b>Liik:</b> Patagoonia kihvkala <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 48.4 Antarktika vete põhjaosa (TOP/F484N.)
Lubatud kogupüük (TAC)	48 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Seda TACi kohaldatakse alal, mille piirid on 55° 30' lõunalaiust ja 57° 20' lõunalaiust ning 25° 30' läänepikkust ja 29° 30' läänepikkust.

<b>Liik:</b> Kihvkalad <i>Dissostichus</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 48.4 Antarktika vete lõunaosa (TOP/F484S.)
--	---

Lubatud kogupüük (TAC) 33 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Seda TACi kohaldatakse alal, mille piirid on 55° 30' lõunalaiust ja 57° 20' lõunalaiust ning 25° 30' läänepikkust ja 29° 30' läänepikkust.

<b>Liik:</b> Patagoonia kihvkala <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 58.5.2 Antarktika (TOP/F5852.)
---	---

Lubatud kogupüük (TAC) 2 730 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Seda TACi kohaldatakse ainult lääne pool idapikkust 79° 20' E. Selles püügipiirkonnas on kalapüük kõnealusest meridiaanist ida pool keelatud.

<b>Liik:</b> Tavaline hülgevähk <i>Euphausia superba</i>	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 48 (KRI/F48.)
---	--

Lubatud kogupüük (TAC) 5 610 000

#### Eritingimused:

kombineeritud kogupüügi 620 000 tonni piires ei tohi nimetatud alapiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Rajoon 48.1 (KRI/*F481.)	155 000
Rajoon 48.2 (KRI/*F482.)	279 000
Rajoon 48.3 (KRI/*F483.)	279 000
Rajoon 48.4 (KRI/*F484.)	93 000

<b>Liik:</b> Tavaline hülgevähk <i>Euphausia superba</i>	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 58.4.1 Antarktika (KRI/F5841.)
---	---

Lubatud kogupüük (TAC) 440 000

#### Eritingimused:

eepool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud alapiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Rajoon 58.4.1 lääne pool 115° E (KRI/*F-41W)	277 000
Rajoon 58.4.1 ida pool 115° E (KRI/*F-41E)	163 000

<b>Liik:</b> Tavaline hülgevähk <i>Euphausia superba</i>	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 58.4.2 Antarktika (KRI/F5842.)
---	---

Lubatud kogupüük (TAC) 2 645 000

#### Eritingimused:

eepool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud alapiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Rajoon 58.4.2 lääne pool 55° E (KRI/*F-42W)	260 000
Rajoon 58.4.2 ida pool 55° E (KRI/*F-42E)	192 000

<b>Liik:</b> Hall nototeenia <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 58.5.2 Antarktika (NOS/F5852.)
Lubatud kogupüük (TAC)	80 <sup>(1)</sup>
<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük.	
<b>Liik:</b> Krabid <i>Paralomis</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 48.3 Antarktika (PAI/F483.)
Lubatud kogupüük (TAC)	0
<b>Liik:</b> Pikksabad <i>Macrourus</i> spp.	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 58.5.2 Antarktika (GRV/F5852.)
Lubatud kogupüük (TAC)	360 <sup>(1)</sup>
<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük.	
<b>Liik:</b> Muud liigid	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 58.5.2 Antarktika (OTH/F5852.)
Lubatud kogupüük (TAC)	50 <sup>(1)</sup>
<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük.	
<b>Liik:</b> Railased <i>Rajiformes</i>	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 58.5.2 Antarktika (SRX/F5852.)
Lubatud kogupüük (TAC)	120 <sup>(1)</sup>
<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük.	
<b>Liik:</b> Kergueleni jääkala <i>Channichthys rhinoceratus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> FAO 58.5.2 Antarktika (LIC/F5852.)
Lubatud kogupüük (TAC)	150 <sup>(1)</sup>
<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük.	

## IF LISA

## ATLANDI OOKAANI KAGUOSA SEAFO KONVENTSIOONI ALA

Kõnealuseid lubatud kogupüüke (TAC) ei jaotata SEAFO liikmetele ning seetõttu on liidu osa kindlaks määramata. Püügitelemusi kontrollib SEAFO sekretariaat, kes teeb teatavaks aja, millal tuleb püük TACi ammendamise tõttu lõpetada.

<b>Liik:</b> Limapead <i>Beryx spp.</i>	<b>Püügipiirkond:</b> SEAFO (ALF/SEAFO)
--	--

Lubatud kogupüük (TAC)	200	Analüütiline TAC
------------------------	-----	------------------

<b>Liik:</b> Süvamere punakrabi <i>Chaceon maritae</i>	<b>Püügipiirkond:</b> SEAFO alarajoon B1 (1) (CGE/F47NAM)
---	--

Lubatud kogupüük (TAC)	200	Analüütiline TAC
------------------------	-----	------------------

(1) Selle TACi kohaldamisel on kalapüügiks avatud ala määratletud järgmiselt:

- selle läänepoolne piir on 0° idapikkust;
- selle põhjapiir on 20° lõunalaiust;
- selle lõunapiir on 28° lõunalaiust;
- selle idapiir ulatub Namibia majandusvööndini.

<b>Liik:</b> Süvamere punakrabi <i>Chaceon maritae</i>	<b>Püügipiirkond:</b> SEAFO, välja arvatud allrajoon B1 (CGE/F47X)
---	---

Lubatud kogupüük (TAC)	200	Analüütiline TAC
------------------------	-----	------------------

<b>Liik:</b> Patagoonia kihvkala <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Püügipiirkond:</b> SEAFO (TOP/SEAFO)
---	--

Lubatud kogupüük (TAC)	230	Analüütiline TAC
------------------------	-----	------------------

<b>Liik:</b> Atlandi karekala <i>Hoplostethus atlanticus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> SEAFO alarajoon B1 (1) (ORY/F47NAM)
---	--

Lubatud kogupüük (TAC)	0	Analüütiline TAC
------------------------	---	------------------

(1) Käesoleva lisa kohaldamisel on kalapüügiks avatud ala määratletud järgmiselt:

- selle läänepoolne piir on 0° idapikkust;
- selle põhjapiir on 20° lõunalaiust;
- selle lõunapiir on 28° lõunalaiust;
- selle idapiir ulatub Namibia majandusvööndini.

<b>Liik:</b> Atlandi karekala <i>Hoplostethus atlanticus</i>	<b>Püügipiirkond:</b> SEAFO, välja arvatud allrajoon B1 (ORY/F47X)
---	---

Lubatud kogupüük (TAC)	50	Analüütiline TAC
------------------------	----	------------------

## IG LISA

## SINIUM-TUUN – KÕIK PIIRKONNAD

<b>Liik:</b> Siniim-tuun <i>Thunnus maccoyii</i>	<b>Püügipiirkond:</b> Kõik piirkonnad (SBF/F41-81)
Euroopa Liit	10 <sup>(1)</sup>
Lubatud kogupüük (TAC)	10 449
	Analüütiline TAC

<sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

## IH LISA

## WCPFC KONVENTSIOONI ALA

<b>Liik:</b> Mõõkkala <i>Xiphias gladius</i>	<b>Püügipiirkond:</b> WCPFC konventsiooni ala lõuna pool 20° lõunalaist. (SWO/F7120S)
Euroopa Liit	3 170,36
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata
	Analüütiline TAC

## IJ LISA

## SPRFMO KONVENTSIOONI ALA

<b>Liik:</b> Tšiili stauriid <i>Trachurus murphyi</i>	<b>Püügipiirkond:</b> SPRFMO konventsiooni ala (CJM/SPRFMO)
Saksamaa	Kehtestatakse <sup>(1)</sup>
Madalmaad	Kehtestatakse <sup>(1)</sup>
Leedu	Kehtestatakse <sup>(1)</sup>
Poola	Kehtestatakse <sup>(1)</sup>
Euroopa Liit	Kehtestatakse <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Kvoodid kehtestatakse 30. jaanuarist – 2. veebruarini 2012 toimuva SPRFMO komisjoni kolmanda ettevalmistava konverentsi tulemuste põhjal.

## IIA LISA

**Kalalaevade püügikoormus seoses teatavate tursa-, lesta- ja merikeelevatorude majandamisega Skagerrakis, ICES IIIa rajooni selles osas, mida ei hõlma Skagerrak ja Gattegat, ICES IV alapiirkonnas, ICES Ila rajooni ELi vetes ning ICES VIId rajoonis****1. Reguleerimisala**

- 1.1. Käesolevat lisa kohaldatakse ELi laevade suhtes, mille pardal on mõni määruse (EÜ) nr 1342/2008 I lisa punktis 1 määratletud püügivahendeist või mis kasutab mõnda neist vahenditest ning mis viibib ükskõik millises käesoleva lisa punktis 2 määratletud geograafilises piirkonnas.
- 1.2. Käesolevat lisa ei kohaldata kalalaevade suhtes, mille üldpikkus on alla kümne meetri. Kõnealused laevad ei ole kohustatud kaasas kandma määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 7 kohaselt väljastatud kalapüügilube. Asjaomased liikmesriigid hindavad kõnealuste laevade püügikoormust püügikoormuse rühmade kaupa, kuhu need kuuluvad, kasutades asjakohaseid proovivõtu meetodeid. 2012. aasta jooksul taotleb komisjon teaduslikku nõu kõnealuste laevade püügikoormuse hindamiseks, et edaspidi hõlmata need püügikoormuse reguleerimise korraga.

**2. Kindlaksmääratud püügivahendid ja geograafilised piirkonnad**

Käesoleva lisa kohaldamisel kasutatakse määruse (EÜ) nr 1342/2008 I lisa punktis 1 määratletud püügivahendite rühmade määratlusi („kindlaksmääratud püügivahendid”) ning sama lisa punkti 2 alapunktis b määratletud geograafiliste piirkondade rühmade määratlusi..

**3. Load**

Kui liikmesriik peab seda vajalikuks püügikoormuse reguleerimise korra püsiva rakendamise tugevdamiseks, võib ta keelata mis tahes oma laeval kalapüügi kindlaksmääratud püügivahenditega mis tahes geograafilises piirkonnas, mille suhtes käesolevat lisa kohaldatakse, kui ei ole tõendatud, et tema lipu all sõitev laev on kõnealuses piirkonnas kalastanud, välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et kõnealuses piirkonnas jäetakse ära samaväärsed mootorivõimsusega püük, mõõdetuna kilovattides.

**4. Maksimaalne lubatud püügikoormus**

- 4.1. Määruse (EÜ) nr 1342/2008 artikli 12 lõikes 1 ja määruse (EÜ) nr 676/2007 artikli 9 lõikes 2 osutatud maksimaalne lubatud püügikoormus igale püügikoormuse rühmale ja igale liikmesriigile 2012. aasta püügiperioodiks alates 1. veebruarist 2012 kuni 31. jaanuarini 2013 on sätestatud käesoleva lisa 1. liites.
- 4.2. Määruse (EÜ) nr 1954/2003 <sup>(1)</sup> kohaselt kehtestatud maksimaalsed aastase püügikoormuse tasemed ei mõjuta käesolevas lisas sätestatud maksimaalset lubatud püügikoormust.

**5. Haldamine**

- 5.1. Liikmesriigid haldavad maksimaalset lubatud püügikoormust vastavalt määruse (EÜ) nr 676/2007 artiklis 9, määruse (EÜ) nr 1342/2008 artiklis 4 ja artiklites 13–17 ning määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklites 26–35 sätestatud tingimustele.
- 5.2. Liikmesriik võib kehtestada püügiperioodid, et jaotada kogu maksimaalne lubatud püügikoormus või osa sellest üksikute laevade või laevarühmade vahel. Sellisel juhul määrab nende päevade või tundide arvu, mille jooksul laev võib püügiperioodi jooksul piirkonnas viibida, kindlaks asjaomane liikmesriik. Selliste püügiperioodide jooksul võib liikmesriik püügikoormuse üksikute laevade või laevarühmade vahel ümber jaotada.
- 5.3. Kui liikmesriik lubab laeval mingis piirkonnas viibida teatava arvu tunde, jätkab liikmesriik päevade kasutamise mõõtmist punktis 5.1 osutatud tingimuste kohaselt. Komisjoni taotlusel kirjeldab liikmesriik, milliseid ennetusmeetmeid on võetud selleks, et vältida püügikoormuse ülemäärast kasutamist piirkonnas tulenevalt sellest, et laev lahkub piirkonnast enne 24tunnise perioodi lõppu.

**6. Püügikoormuse aruanne**

Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklit 28 kohaldatakse käesoleva lisa reguleerimisalasse kuuluvate laevade suhtes. Nimetatud artiklis osutatud geograafilise piirkonna all mõeldakse tursavarude majandamise eesmärgil igat käesoleva lisa punktis 2 osutatud geograafilist piirkonda.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 4. novembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1954/2003, mis käsitleb teatavate ühenduse kalastuspiirkondade ja kalavarudega seotud püügikoormuse korraldamist (ELT L 289, 7.11.2003, lk 1).

7. **Andmete esitamine**

Liikmesriigid edastavad komisjonile andmed oma laevade kasutatud püügikoormuse kohta vastavalt määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklitele 33 ja 34. Need andmed edastatakse kalanduse andmevahetussüsteemi kaudu või mis tahes muu andmekogumissüsteemi kaudu, mis komisjon on kasutusele võtnud.

## IIA lisa 1. liide

## MAKSIMAALNE LUBATUD PÜÜGIKOORMUS KILOVATT-PÄEVADES

**Geograafiline piirkond: Skagerrak, ICES IIIa rajooni see osa, mida ei hõlma Skagerrak ja Kattegat; ICES IV alapiirkond ja ICES IIa rajooni ELi veed; ICES rajoon VIIId**

Kindlaks- määratud püügi- vahend	BE	DK	DE	ES	FR	IE	NL	SE	UK
TR1	895	3 385 928	954 390	1 409	1 505 354	157	257 266	172 064	6 185 460
TR2	193 676	2 841 906	357 193	0	6 496 811	10 976	748 027	604 071	5 127 906
TR3	0	2 545 009	257	0	101 316	0	36 617	1 024	8 482
BT1	1 427 574	1 157 265	29 271	0	0	0	999 808	0	1 739 759
BT2	5 401 395	79 212	1 375 400	0	1 202 818	0	28 307 876	0	6 116 437
GN	163 531	2 307 977	224 484	0	342 579	0	438 664	74 925	546 303
GT	0	224 124	467	0	4 338 315	0	0	48 968	14 004
LL	0	56 312	0	245	125 141	0	0	110 468	134 880



## IIB LISA

**Kalalaevade püügivõimalused tobiapüügil ICES IIa ja IIIa rajoonis ning ICES IV alapiirkonnas**

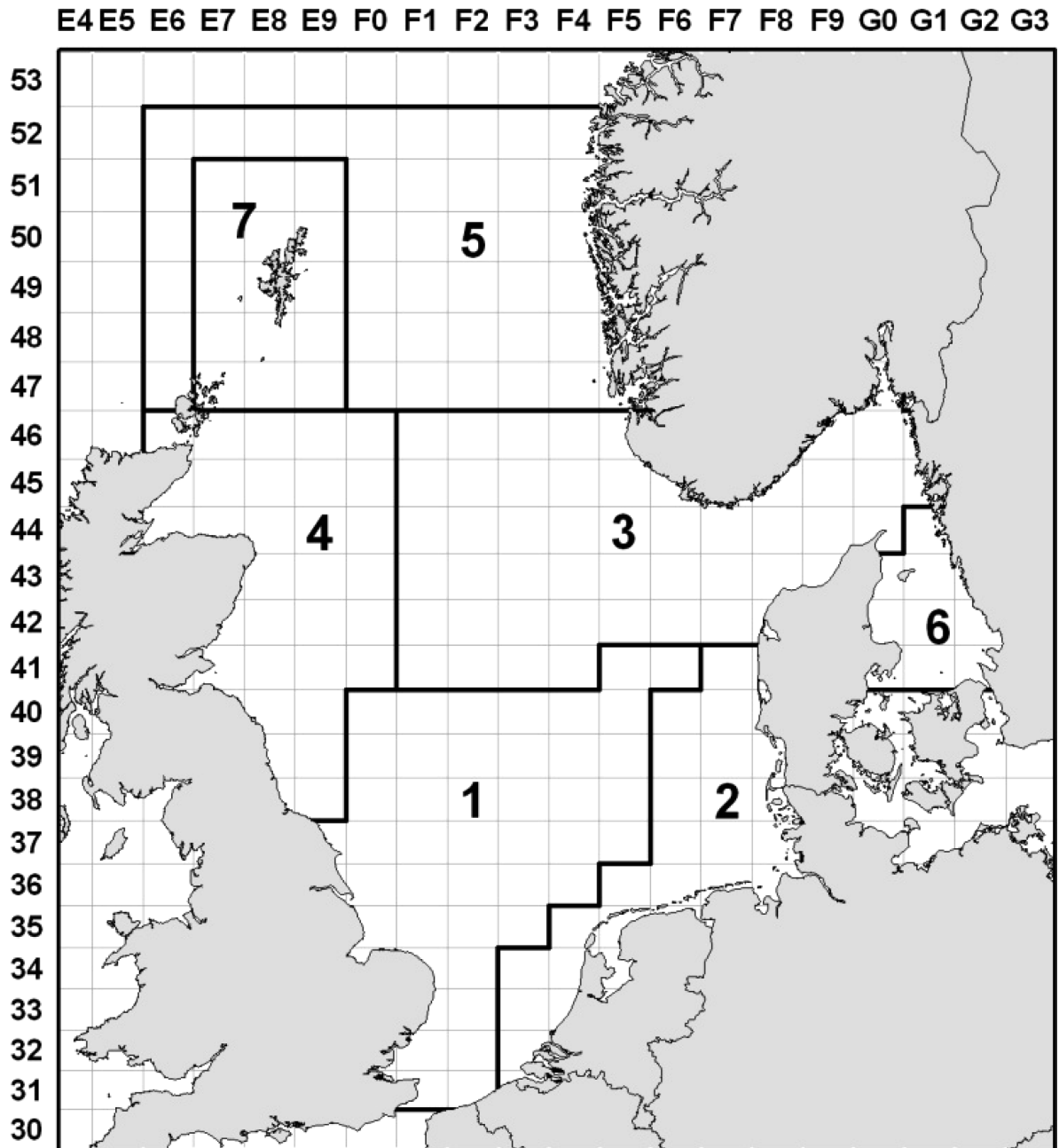
1. Käesolevas lisas sätestatud tingimusi kohaldatakse ELi laevade suhtes, kes püüavad ICES IIa ja IIIa rajoonis ning ICES IV alapiirkonnas kala põhjatraali, nooda või samalaadsete veetavate püügivahenditega, mille silmasuurus on alla 16 mm.
2. Käesolevas lisas sätestatud tingimusi kohaldatakse kolmandate riikide laevade suhtes, millel on lubatud püüda tobiat ICES IV alapiirkonna ELi vetes, kui ei ole määratud teisiti, või liidu ja Norra vaheliste konsultatsioonide tulemusel, nagu on sätestatud liidu ja Norra vaheliste lõppotsuste protokollis.
3. Käesoleva lisa kohaldamisel on tobiavarude majandamispiirkonnad esitatud allpool ja käesoleva lisa liites:

Tobiavarude majandamise piirkonnad	ICESi statistilised ruudud
1	31-34 E9-F2; 35 E9- F3; 36 E9-F4; 37 E9-F5; 38-40 F0-F5; 41 F5-F6
2	31-34 F3-F4; 35 F4-F6; 36 F5-F8; 37-40 F6-F8; 41 F7-F8
3	41 F1-F4; 42-43 F1-F9; 44 F1-G0; 45-46 F1-G1; 47 G0
4	38-40 E7-E9; 41-46 E6-F0
5	47-51 E6 + F0-F5; 52 E6-F5
6	41-43 G0-G3; 44 G1
7	47-51 E7-E9

4. Võttes aluseks ICESi ja STECFi soovitusel tobia püügivõimaluste kohta igas punktis 3 määratletud tobiavarude majandamispiirkonnas, püüab komisjon 1. märtsiks 2012 läbi vaadata I lisas sätestatud tobia lubatud kogupüügi ja kvoodid ja eritingimused ICES IIa ja IIIa rajooni ELi vetes ning ICES IV alapiirkonna ELi vetes.
5. Kutseline kalapüük põhjatraali, nooda või samalaadsete veetavate püügivahenditega, mille silmasuurus on alla 16 mm, on keelatud 1. jaanuarist kuni 31. märtsini 2012 ning 1. augustist kuni 31. detsembrini 2012.

IIB lisa 1. liide

TOBIAVARUDE MAJANDAMISE PIIRKONNAD



## III LISA

## Kolmanda riigi vetes kalastavate ELi laevade püügilubade maksimaalne arv

Püügipiirkond	Püügiliik	Püügilubade arv	Püügilubade jaotamine liikmesriikide vahel	Korraga kohalviivate laevade maksimaalne arv
Norra veed ja Jan Mayeni ümbruse püügipiirkond	Heeringas, põhja pool 62° 00' N	77	DK: 25 DE: 5 FR: 1 IE: 8 NL: 9 PL: 1 SV: 10 UK: 18	57
	Põhjalähedased liigid, põhja pool 62° 00' N	80	DE: 16 IE: 1 ES: 20 FR: 18 PT: 9 UK: 14	50
	Makrell		Ei kohaldata	70 <sup>(1)</sup>
	Tehniliseks otstarbeks ettenähtud liigid, lõuna pool 62° 00' N	480	DK: 450 UK: 30	150

<sup>(1)</sup> Ilma et see mõjutaks Rootsile Norra poolt vastavalt väljakujunenud tavale antud täiendavaid litsentse.

## IV LISA

ICCATi KONVENTSIOONI ALA <sup>(1)</sup>

1. ELi söödalaevade ja landipüügilaevade maksimaalne arv, kellel on lubatud Atlandi ookeani idaosas aktiivselt püüda harilikku tuuni, mille suurus ja kaal on vahemikus 8 kg/75 cm ja 30 kg/115 cm:

Hispaania	60
Prantsusmaa	8
Euroopa Liit	68

2. ELi rannalähedase püügi laevade maksimaalne arv, kellel on lubatud Vahemeres aktiivselt püüda harilikku tuuni, mille suurus ja kaal on vahemikus 8 kg/75 cm ja 30 kg/115 cm:

Hispaania	119
Prantsusmaa	132
Itaalia	30
Küpros	7
Malta	28
Euroopa Liit	316

3. ELi laevade maksimaalne arv, kellel on lubatud kasvatamise eesmärgil aktiivselt püüda Aadria meres harilikku tuuni, mille suurus ja kaal on vahemikus 8 kg/75 cm ja 30 kg/115:

Itaalia	12
Euroopa Liit	12

4. Liikmesriikide nende kalalaevade arv ja kogumahutavuse (GT) abil väljendatud püügivõimsus, millele võib anda loa Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres harilikku tuuni püüda, pardal hoida, ümber laadida, transportida või lossida

Tabel A

Kalalaevade arv						
	Küpros	Kreeka	Itaalia	Prantsusmaa	Hispaania	Malta <sup>(1)</sup>
Seinnoodalaevad	1	1	12	17	6	1
Õngejadalaevad	7 <sup>(2)</sup>	0	30	8	25	28
Söödalaevad	0	0	0	8	60	0
Käsiõngelaevad	0	0	0	29	2	0

<sup>(1)</sup> 1., 2. ja 3. punktis esitatud numbrid võivad väheneda, et liidu rahvusvahelised kohustused oleksid täidetud.

Kalalaevade arv						
	Küpros	Kreeka	Itaalia	Prantsusmaa	Hispaania	Malta <sup>(1)</sup>
Traalerid	0	0	0	60	0	0
Muud rannalähedase püügi laevad <sup>(2)</sup>	0	35	0	87	32	0

<sup>(1)</sup> Ühe keskmise suurusega seinnodalaeva võib asendada kuni kümne õngejadalaevaga.

<sup>(2)</sup> Mitmeotstarbelised laevad, mis kasutavad erinevaid püügivahendeid.

<sup>(3)</sup> Mitmeotstarbelised laevad, mis kasutavad erinevaid püügivahendeid (õngejada, käsiõng, veoõngejada).

Tabel B

Püügivõimsus (GT)						
	Küpros	Kreeka	Itaalia	Prantsusmaa	Hispaania	Malta <sup>(1)</sup>
Seinnodalaevad	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse
Õngejadalaevad	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse
Söödalaevad	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse
Käsiõngelaevad	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse
Traalerid	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse
Muud rannalähedase püügi laevad	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse	Kehtestatakse

<sup>(1)</sup> Ühe keskmise suurusega seinnodalaeva võib asendada kuni kümne õngejadalaevaga.

5. Mõrdade arv, millele liikmesriigid on andnud hariliku tuuni püügi loa Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres

	Mõrdade arv
Hispaania	5
Itaalia	6
Portugal	1 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Seda arvu võib veel suurendada, tingimusel et liidu rahvusvahelised kohustused on täidetud.

6. Hariliku tuuni kasvatamise ja nuumamise maksimaalne võimsus ja kalakasvandustesse viidava loodusest püütud hariliku tuuni maksimaalne kogus, mille iga liikmesriik võib eraldada oma kalakasvandustele Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres.

Tabel A

Tuunide kasvatamise ja nuumamise maksimaalne võimsus		
	Kalakasvatustevõtete arv	Tootmisvõimsus (tonnides)
Hispaania	14	11 852
Itaalia	15	13 000

Tuunide kasvatamise ja nuumamise maksimaalne võimsus		
	Kalakasvatuseettevõtete arv	Tootmisvõimsus (tonnides)
Kreeka	2	2 100
Küpros	3	3 000
Malta	8	12 300

Tabel B

Kalakasvandusse viidava loodusest püütud hariliku tuuni maksimaalne kogus (tonnides)	
Hispaania	5 855
Itaalia	3 764
Kreeka	785
Küpros	2 195
Malta	8 768

## V LISA

## CCAMLRI KONVENTSIOONI ALA

## A OSA

## SIHTPÜÜGI KEELD CCAMLRI KONVENTSIOONI ALAS

Püütavad liigid	Piirkond	Keeluaeg
Haid (kõik liigid)	Konventsiooniala	1. jaanuar kuni 31. detsember 2012
<i>Notothenia rossii</i>	FAO 48.1. Antarktika, poolsaareala FAO 48.2. Antarktika, Orkney saarte lõunaosa ümbrus FAO 48.3. Antarktika, Lõuna-Georgia saare ümbrus	1. jaanuar kuni 31. detsember 2012
Merikogerlased	FAO 48.1. Antarktika <sup>(1)</sup> FAO 48.2. Antarktika <sup>(1)</sup>	1. jaanuar kuni 31. detsember 2012
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i> <i>Electrona carlsbergi</i> <sup>(1)</sup>	FAO 48.3.	1. jaanuar kuni 31. detsember 2012
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5. Antarktika	1. detsember 2011 kuni 30. november 2012
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 88.3. Antarktika <sup>(1)</sup> FAO 58.5.1. Antarktika <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> FAO 58.5.2. Antarktika ida pool 79° 20' E ja väljaspool majandusvööndit lääne pool 79° 20' E <sup>(1)</sup> FAO 58.4.4. Antarktika <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> FAO 58.6. Antarktika <sup>(1)</sup> FAO 58.7. Antarktika <sup>(1)</sup>	1. jaanuar kuni 31. detsember 2012
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4. <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	1. jaanuar kuni 31. detsember 2012
Kõik liigid, välja arvatud <i>Champscephalus</i> <i>gunnari</i> ja <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2. Antarktika	1. detsember 2011 kuni 30. november 2012
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4. Antarktika <sup>(1)</sup> ala, mille piirid on 55° 30' lõunalaiust ja 57° 20' lõunalaiust ning 25° 30' läänepikkust ja 29° 30' lääne- pikkust	1. jaanuar kuni 31. detsember 2012

<sup>(1)</sup> Välja arvatud teadustöö eesmärgil.<sup>(2)</sup> Välja arvatud riikide jurisdiktsiooni all olevad veed (majandusvööndid).

## B OSA

## LUBATUD KOGUPÜÜK JA KAASPÜÜGI PIIRNORMID CCAMLRi PIIRKONNA TEADUSUURINGUTEGA SEOTUD PÜÜGIPIIRKONDADES AASTATEL 2011/2012

Alapiirkond/ rajoon	Piirkond	Hooaeg	SSRU (väike uurimisala)	Dissostichus spp. Püügi piirnorm (tonnides)	Kaaspüügi piirnorm (tonnides) <sup>(1)</sup>		
					Railased	Macrounus spp.	Muud liigid
58.4.1.	Kogu rajoon	1. detsember 2011 kuni 30. november 2012	SSRU A, B, D, F ja H: 0 SSRU C: 100 SSRU E: 50 SSRU G: 60	Kokku 210	Kõik rajoonid: 50	Kõik rajoonid: 33	Kõik rajoonid: 20
58.4.2.	Kogu rajoon	1. detsember 2011 kuni 30. november 2012	SSRU A: 30 SSRU B, C ja D: 0 SSRU E: 40	Kokku 70	Kõik rajoonid: 50	Kõik rajoonid: 20	Kõik rajoonid: 20
58.4.3a.	Kogu rajoon	1. mai kuni 31. august 2012		Kokku 86	Kõik rajoonid: 50	Kõik rajoonid: 26	Kõik rajoonid: 20
88.1.	Kogu alapiirkond	1. detsember 2011 kuni 31. august 2012	SSRU A: 0 SSRU B, C ja G: 428 SSRU D, E ja F: 0 SSRU H, I ja K: 2 423 SSRU J ja L: 351 SSRU M: 0	Kokku 3 282	164 SSRU A: 0 SSRU B, C ja G: 50 SSRU D, E ja F: 0 SSRU H, I ja K: 121 SSRU J ja L: 50 SSRU M: 0	430 SSRU A: 0 SSRU B, C ja G: 40 SSRU D, E ja F: 0 SSRU H, I ja K: 320 SSRU J ja L: 70 SSRU M: 0	20 SSRU A: 0 SSRU B, C ja G: 60 SSRU D, E ja F: 0 SSRU H, I ja K: 60 SSRU J ja L: 40 SSRU M: 0
88.2.	Lõuna pool 65° S	1. detsember 2011 kuni 31. august 2012	SSRU A: 0 SSRU B: 0 SSRU C, D, E, F ja G: 124 SSRU H: 406 SSRU I: 0	Kokku 530	50 SSRU A ja B: 0 SSRU C, D, E, F ja G: 50 SSRU I: 0 SSRU I: 0	84 SSRU A ja B: 0 SSRU C, D, E, F ja G: 20 SSRU H: 40 SSRU I: 0	20 SSRU A ja B: 0 SSRU C, D, E, F ja G: 100 SSRU H: 20 SSRU I: 0

<sup>(1)</sup> Väikeste uurimisüksuste (SSRU) kaaspüügi piirnormidega seonduvad eeskirjad, mida kohaldatakse alapiirkonna kogu kaaspüügi piirnormide raames järgmiselt:

- railased 5 % *Dissostichus* spp. püügi piirnormist või 50 tonni, olenevalt sellest, kumb on suurem;
- Macrounus* spp: 16 % *Dissostichus* spp. püügi piirnormist või 20 tonni, olenevalt sellest, kumb on suurem, välja arvatud statistiline rajoon 58.4.3a ja statistiline rajoon 88.1;
- muud liigid: 20 tonni SSRU kohta.



## B osa V lisa liide

## VÄIKESTE UURIMISALADE (SSRU) LOETELU

Piirkond	SSRU (väike uurimisala)	Piirjoon
48.6	A	Punktist 50° S 20° W otse itta kuni 1° 30' E, sealt otse lõunasse kuni 60° S, sealt otse läände kuni 20° W, sealt otse põhja kuni 50° S.
	B	Punktist 60° S 20° W otse itta kuni 10° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 20° W, sealt otse põhja kuni 60° S.
	C	Punktist 60° S 10° W otse itta kuni nullmeridiaanini, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 10° W, sealt otse põhja kuni 60° S.
	D	Punktist 60° S nullmeridiaanil otse itta kuni 10° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni nullmeridiaanini, sealt otse põhja kuni 60° S.
	E	Punktist 60° S 10° E otse itta kuni 20° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 10° E, sealt otse põhja kuni 60° S.
	F	Punktist 60° S 20° E otse itta kuni 30° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 20° E, sealt otse põhja kuni 60° S.
	G	Punktist 50° S 1° 30' E otse itta kuni 30° E, sealt otse lõunasse kuni 60° S, sealt otse läände kuni 1° 30' E, sealt otse põhja kuni 50° S.
58.4.1	A	Punktist 55° S 86° E otse itta kuni 150° E, sealt otse lõunasse kuni 60° S, sealt otse läände kuni 86° E, sealt otse põhja kuni 55° S.
	B	Punktist 60° S 86° E otse itta kuni 90° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 80° E, sealt otse põhja kuni 64° S, sealt otse itta kuni 86° E, sealt otse põhja kuni 60° S.
	C	Punktist 60° S 90° E otse itta kuni 100° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 90° E, sealt otse põhja kuni 60° S.
	D	Punktist 60° S 100° E otse itta kuni 110° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 100° E, sealt otse põhja kuni 60° S.
	E	Punktist 60° S 110° E otse itta kuni 120° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 110° E, sealt otse põhja kuni 60° S.
	F	Punktist 60° S 120° E otse itta kuni 130° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 120° E, sealt otse põhja kuni 60° S.
	G	Punktist 60° S 130° E otse itta kuni 140° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 130° E, sealt otse põhja kuni 60° S.
58.4.2	A	Punktist 62° S 30° E otse itta kuni 40° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 30° E, sealt otse põhja kuni 62° S.
	B	Punktist 62° S 40° E otse itta kuni 50° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 40° E, sealt otse põhja kuni 62° S.
	C	Punktist 62° S 50° E otse itta kuni 60° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 50° E, sealt otse põhja kuni 62° S.

Piirkond	SSRU (väike uurimisala)	Piirjoon
	D	Punktist 62° S 60° E otse itta kuni 70° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 60° E, sealt otse põhja kuni 62° S.
	E	Punktist 62° S 70° E otse itta kuni 73° 10'E, sealt otse lõunasse 64° S, sealt otse itta kuni 80° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 70° E, sealt otse põhja kuni 62° S.
58.4.3a	A	Kogu rajoon punktist 56° S 60° E otse itta kuni 73° 10' E, sealt otse lõunasse kuni 62° S, sealt otse läände kuni 60° E, sealt otse põhja kuni 56° S.
58.4.3b	A	Punktist 56° S 73° 10' E otse itta kuni 79° E, sealt otse lõunasse kuni 59° S, sealt otse läände kuni 73° 10'E, sealt otse põhja kuni 56° S.
	B	Punktist 60° S 73° 10'E otse itta kuni 86° E, sealt otse lõunasse kuni 64° S, sealt otse läände kuni 73° 10' E, sealt otse põhja kuni 60° S.
	C	Punktist 59° S 73° 10' E otse itta kuni 79° E, sealt otse lõunasse kuni 60° S, sealt otse läände kuni 73° 10' E, sealt otse põhja kuni 59° S.
	D	Punktist 59° S 79° E otse itta kuni 86° E, sealt otse lõunasse kuni 60° S, sealt otse läände kuni 79° E, sealt otse põhja kuni 59° S.
	E	Punktist 56° S 79° E otse itta kuni 80° E, sealt otse põhja kuni 55° S, sealt otse itta kuni 86° E, sealt otse lõunasse kuni 59° S, sealt otse läände kuni 79° E, sealt otse põhja kuni 56° S.
58.4.4	A	Punktist 51° S 40° E otse itta kuni 42° E, sealt otse lõunasse kuni 54° S, sealt otse läände kuni 40° E, sealt otse põhja kuni 51° S.
	B	Punktist 51° S 42° E otse itta kuni 46° E, sealt otse lõunasse kuni 54° S, sealt otse läände kuni 42° E, sealt otse põhja kuni 51° S.
	C	Punktist 51° S 46° E otse itta kuni 50° E, sealt otse lõunasse kuni 54° S, sealt otse läände kuni 46° E, sealt otse põhja kuni 51° S.
	D	Kogu rajoon, välja arvatud SSRUD A, B, C, ja mille välispiir algab punktist 50° S 30° E, sealt otse itta kuni 60° E, sealt otse lõunasse kuni 62° S, sealt otse läände kuni 30° E, sealt otse põhja kuni 50° S.
58.6	A	Punktist 45° S 40° E otse itta kuni 44° E, sealt otse lõunasse kuni 48° S, sealt otse läände kuni 40° E, sealt otse põhja kuni 45° S.
	B	Punktist 45° S 44° E otse itta kuni 48° E, sealt otse lõunasse kuni 48° S, sealt otse läände kuni 44° E, sealt otse põhja kuni 45° S.
	C	Punktist 45° S 48° E otse itta kuni 51° E, sealt otse lõunasse kuni 48° S, sealt otse läände kuni 48° E, sealt otse põhja kuni 45° S.
	D	Punktist 45° S 51° E otse itta kuni 54° E, sealt otse lõunasse kuni 48° S, sealt otse läände kuni 51° E, sealt otse põhja kuni 45° S.
58.7	A	Punktist 45° S 37° E otse itta kuni 40° E, sealt otse lõunasse kuni 48° S, sealt otse läände kuni 37° E, sealt otse põhja kuni 45° S.
88.1	A	Punktist 60° S 150° E otse itta kuni 170° E, sealt otse lõunasse kuni 65° S, sealt otse läände kuni 150° E, sealt otse põhja kuni 60° S.
	B	Punktist 60° S 170° E otse itta kuni 179° E, sealt otse lõunasse kuni 66° 40' S, sealt otse läände kuni 170° E, sealt otse põhja kuni 60° S.
	C	Punktist 60° S 179° E otse itta kuni 170° W, sealt otse lõunasse kuni 70° S, sealt otse läände kuni 178° W, sealt otse põhja kuni 66° 40' S, sealt otse läände kuni 179° W, sealt otse põhja kuni 60° S.

Piirkond	SSRU (väike uurimisala)	Piirjoon
	D	Punktist 65° S 150° E otse itta kuni 160° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 150° E, sealt otse põhja kuni 65° S.
	E	Punktist 65° S 160° E otse itta kuni 170° E, sealt otse lõunasse kuni 68° 30' S, sealt otse läände kuni 160° E, sealt otse põhja kuni 65° S.
	F	Punktist 68° 30' S 160° E otse itta kuni 170° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 160° E, sealt otse põhja kuni 68° 30' S.
	G	Punktist 66° 40' S 170° E otse itta kuni 178° E, sealt otse lõunasse kuni 70° S, sealt otse läände kuni 178° 50' E, sealt otse lõunasse kuni 70° 50' S, sealt otse läände kuni 170° E, sealt otse põhja kuni 66° 40' S.
	H	Punktist 70° 50' S 170° E otse itta kuni 178° 50' E, sealt otse lõunasse kuni 73° S, sealt otse läände kuni rannikuni, sealt põhjasuunas piki rannikut kuni 170° E, sealt otse põhja kuni 70° 50' S.
	I	Punktist 70° S 178° 50' E otse itta kuni 170° W, sealt otse lõunasse kuni 73° S, sealt otse läände kuni 178° 50' E, sealt otse põhja kuni 70° S.
	J	Punktist 73° S rannikul 170° E lähedal otse itta kuni 178° 50' E, sealt otse lõunasse kuni 80° S, sealt otse läände kuni 170° E, sealt põhjasuunas piki rannikut kuni 73° S.
	K	Punktist 73° S 178° 50' E otse itta kuni 170° W, sealt otse lõunasse kuni 76° S, sealt otse läände kuni 178° 50' E, sealt otse põhja kuni 73° S.
	L	Punktist 76° S 178° 50' E otse itta kuni 170° W, sealt otse lõunasse kuni 80° S, sealt otse läände kuni 178° 50' E, sealt otse põhja kuni 76° S.
	M	Punktist 73° S rannikul 169° 30' E lähedal otse itta kuni 170° E, sealt otse lõunasse kuni 80° S, sealt otse läände kuni rannikuni, sealt põhjasuunas piki rannikut kuni 73° S.
88.2	A	Punktist 60° S 170° W otse itta kuni 160° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 170° W, sealt otse põhja kuni 60° S.
	B	Punktist 60° S 160° W otse itta kuni 150° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 160° W, sealt otse põhja kuni 60° S.
	C	Punktist 70° 50' S 150° W otse itta kuni 140° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 150° W, sealt otse põhja kuni 70° 50' S.
	D	Punktist 70° 50' S 140° W otse itta kuni 130° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 140° W, sealt otse põhja kuni 70° 50' S.
	E	Punktist 70° 50' S 130° W otse itta kuni 120° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 130° W, sealt otse põhja kuni 70° 50' S.
	F	Punktist 70° 50' S 120° W otse itta kuni 110° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 120° W, sealt otse põhja kuni 70° 50' S.
	G	Punktist 70° 50' S 110° W otse itta kuni 105° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 110° W, sealt otse põhja kuni 70° 50' S.

Piirkond	SSRU (väike uurimisala)	Piirjoon
	H	Punktist 65° S 150° W otse itta kuni 105° W, sealt otse lõunasse kuni 70° 50' S, sealt otse läände kuni 150° W, sealt otse põhja kuni 65° S.
	I	Punktist 60° S 150° W otse itta kuni 105° W, sealt otse lõunasse kuni 65° S, sealt otse läände kuni 150° W, sealt otse põhja kuni 60° S.
88.3	A	Punktist 60° S 105° W otse itta kuni 95° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt lään-suunas piki rannikut kuni 105° W, sealt otse põhja kuni 60° S.
	B	Punktist 60° S 95° W otse itta kuni 85° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt lään-suunas piki rannikut kuni 95° W, sealt otse põhja kuni 60° S.
	C	Punktist 60° S 85° W otse itta kuni 75° W, sealt lõunasse kuni rannikuni, sealt lään-suunas piki rannikut kuni 85° W, sealt otse põhja kuni 60° S.
	D	Punktist 60° S 75° W otse itta kuni 70° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt lään-suunas piki rannikut kuni 75° W, sealt otse põhja kuni 60° S.

## C OSA

**EUPHAUSIA SUPERBA PÜÜGIS OSALEMISE KAVATSUSE TEATIS**

Lepinguosaline:

Püügihooaeg:

Laeva nimi:

Eeldatav püügimaht (tonnides):

Püügitehnika:	Tavaline traalpüük
	Pidevpüügisüsteem
	Noodapärase pumpamine
	Muud heakskiidetud meetodid: palun täpsustage.

Püütud tavalise hiilgevähi eluskaalu otseseks hindamiseks kasutatud meetodid <sup>(1)</sup>:Saagist saadavad tooted ja nende ümberarvestustegurid <sup>(2)</sup>:

Toote liik	Protsent saagist	Ümberarvestustegur <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Teatis peab sisaldama püütud tavalise hiilgevähi eluskaalu hindamise täpse ja üksikasjaliku meetodi kirjeldust ning juhul, kui kasutatakse ümberarvestuskoefitsienti, täpse ja üksikasjaliku meetodi kirjeldust, kuidas iga ümberarvestustegur saadi. Liikmesriigid ei pea sellist kirjeldust järgmistel hooaegadel taas esitama, va kui on muudetud eluskaalu hindamismeetodit.

<sup>(2)</sup> Anda teavet niipalju kui võimalik.

<sup>(3)</sup> Ümberarvestustegur = eluskaal/kaal pärast töötlemist.

	Dets	Jaan	Veebr	Mär	Apr	Mai	Juu	Juul	Aug	Sep	Okt	Nov
Alapiirkond/rajoon	48.1											
	48.2											
	48.3											
	48.4											
	48.5											
	48.6											
	58.4.1											
	58.4.2											
	88.1											
	88.2											
	88.3											

X Märkida ristiga kõige tõenäolisem püügiaeg.

Kuna ennetuslikke püügi piirnorme ei ole kehtestatud, käsitatakse seda uurimusliku püügina.

Siin esitatavad üksikasjad on üksnes informatiivsed ega takista püügi läbiviimist täpsustamata piirkondades ja aegadel.

## D OSA

## PÜÜGIVAHENDITE KUJU JA PÜÜGITEHNIKAD

Võrgu ava (suudme) ümbermõõt (m)	Vertikaalne ava (m)	Horisontaalne ava (m)

Võrgu paneeli pikkus ja võrgusilma suurus

Paneel	Pikkus (m)	Võrgusilma suurus (mm)
1. paneel		
2. paneel		
3. paneel		
...		
Viimane paneel (noodapära)		

Esitada iga kasutatud võrgu kuju joonis.

Kasutatakse mitut püügitehnikat <sup>(1)</sup>: jah/ei

	Püügitehnika	Kui suurt osa ajast eeldatavalt kasutatakse (%)
1		
2		
3		
4		
5		
...		Kokku 100 %

Kas on olemas mereimetajate võrku sattumist välistav seade <sup>(2)</sup>: jah/ei

Selgitage püügitehnikat, püügivahendite kuju ja omadusi ning püügistruktuuri:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Kui jah, siis kui sageli püügitehnikat vahetatakse:

<sup>(2)</sup> Kui on, siis esitage seadme joonis:

## VI LISA

## IOTC KONVENTSIOONI ALA

1. Eli laevade maksimaalne arv, kellel on lubatud IOTC konventsiooni alas püüda troopikatuune

Liikmesriik	Laevade maksimaalne arv	Püügivõimsus (kogumahutavus)
Hispaania	22	61 364
Prantsusmaa	22	33 604
Portugal	5	1 627
Euroopa Liit	49	96 595

2. Eli laevade maksimaalne arv, kellel on lubatud IOTC konventsiooni alas püüda mõõkkala ja pikkuim-tuuni

Liikmesriik	Laevade maksimaalne arv	Püügivõimsus (kogumahutavus)
Hispaania	27	11 590
Prantsusmaa	41	5 382
Portugal	15	6 925
Ühendkuningriik	4	1 400
Euroopa Liit	72	21 922

3. Nendel laevadel on luba püüda IOTC konventsiooni alas ka mõõkkala ja pikkuim-tuuni.  
4. Punktis 2 osutatud laevadel on luba püüda IOTC konventsiooni alas ka troopikatuuni.
-

## VII LISA

## WCPFC KONVENTSIOONI ALA

ELi laevade maksimaalne arv, kellel on lubatud püüda mõõkkala Vaikse ookeani lääne- ja keskosa kalanduskomisjoni (WCPFC) piirkonnast lõuna pool 20° lõunalaiust

Hispaania	14
Euroopa Liit	14

## VIII LISA

## ELI VETES KALASTAVATE KOLMANDA RIIGI KALALAEVADE PÜÜGILUBADEGA SEOTUD KVANTITATIIVSED PIIRANGUD

Lipuriik	Püügiliik	Püügilubade arv	Korraga kohalviivate laevade maksimaalne arv
Norra	Heeringas, põhja pool 62° 00' N	20	20
Venezuela <sup>(1)</sup>	Riffahvenlased (Prantsuse Guajaana veed)	45	45

<sup>(1)</sup> Kõnealuste kalapüügilubade saamiseks tuleb tõendada, et püügiluba taotleva laevaomaniku ja Prantsuse Guajaana departemangus asuva töötlemisettevõtte vahel on olemas kehtiv leping, mis sisaldab kohustust lossida asjaomaselt laevalt kõnealuses departemangus vähemalt 75 % kogu riffahvena püügist töötlemiseks lepingujärgses töötlemisettevõttes. Kõnealuse lepingu peavad kinnitama Prantsuse ametiasutused, kes tagavad, et leping vastab nii lepinguosalise töötlemisettevõtte tegelikule mahule kui ka Guajaana majanduse arenguga seotud eesmärkidele. Lepingu nõuetekohaselt kinnitatud koopia lisatakse püügiloa taotlusele. Kõnealusest kinnitusest keeldumise korral teatavad Prantsuse ametiasutused sellest asjaomasele lepinguosalisele ja komisjonile ning esitavad keeldumise põhjendused.







## Tellimishinnad aastal 2012 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 310 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	840 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

*Euroopa Liidu Teatajat* saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

*Euroopa Liidu Teataja* lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

## Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_et.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm)

**EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.**

**Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>**



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**